

***17. REDNA SEJA  
OBČINSKEGA SVETA OBČINE  
BOHINJ  
(četrtek, 26. september 2024)***

**GRADIVO**

Bohinjska Bistrica, 16. september 2024



## Občina Bohinj Občinski svet

---

Datum: 16. 9. 2024

### V A B I L O

Vabim Vas, da se udeležite 17. redne seje Občinskega sveta Občine Bohinj, ki bo **v četrtek, 26. septembra 2024 ob 17.00 uri v sejni sobi Občine Bohinj.**

V skladu s 30. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj bo Občinski svet pred določitvijo dnevnega reda odločal o sprejemu zapisnika 16. redne in 2. korespondenčne seje.

Za sejo je določen naslednji

### D N E V N I R E D :

1. **Predlog Odloka o ukinitvi skupne notranje revizijske službe Občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica, skrajšani postopek**
2. **Predlog Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Bohinj, prva obravnava**
3. **Predlog Odloka o režijskem obratu v Občini Bohinj, prva obravnava**
4. **Poimenovanje Bohinjsko – Tolminskih gora**
5. **Predlog cene programov oskrbnine v vrtcu v zavodu OŠ dr. Janeza Mencingerja Bohinjska Bistrica, enota vrtec Bohinj**
6. **Poročilo o opravljenem nadzoru z vsebino »pregled sofinanciranja ljubiteljske kulturne dejavnosti za leto 2023«**
7. **Poročilo o opravljenem nadzoru z vsebino »pregled subvencij privatnim podjetjem in zasebnikom za leto 2023«**
8. **Imenovanje predstavnikov Občine Bohinj v svet Javnega zavoda Triglavskega narodnega parka**
9. **Vprašanja, pobude in informacije**

Gradivo k točkam dnevnega reda je priloženo.

Prosim, da se seje zanesljivo udeležite.

Lepo pozdravljeni.

ŽUPAN  
Občine Bohinj  
Jože Sodja

VABLJENI:

- člani Občinskega sveta
- Jože Sodja, župan Občine Bohinj
- Simon Velički, direktor občinske uprave
- Jerca Zupanc, računovodja, vrtec Bohinj
- mag. Edita Horvat, Nataša Zorko, Inštitut Idealis
- Minca Razboršek, vodja Režijskega obrata
- Darko Lončnar, član Nadzornega odbora
- Simona Košnik, članica Nadzornega odbora
- Silvo Režek, višji svetovalec za javne finance

POSLANO:

- krajevne skupnosti v občini Bohinj

DOPISNIŠTVA:

- Radio Triglav, Trg Toneta Čufarja 4, 4270 Jesenice
- Delo, p.p. 10, Jesenice, Špela Ankele
- TV Slovenija, Vodopivčeva 8, Kranj, Jan Novak, Marjeta Klemenc
- Radio Slovenija, p.p. 101, Bled, Romana Erjavec
- STA, Tivolska 48, 1000 Ljubljana, Tinkara Zupan
- Gorenjski glas, Nazorjeva 1, 4000 Kranj, Marjana Ahačič

## **ZAPISNIK**

### **16. redne seje Občinskega sveta Občine Bohinj, ki je bila v dne**

**20. 6. 2024 ob 17.00 uri v sejni sobi Občine Bohinj**

#### **NAVZOČI:**

Simona Koren, Mirko Jeršič, Monika Ravnik, Tanja Erlah, mag. Tomaž Medja, Marko Ogrin, Boštjan Mencinger, Anton Vavroš, Maja Fajdiga Komar, Urška Preželj, Miroslav Sodja

OPRAVIČENO ODSOTNA: Jerneja Potočnik, Olga Pikon Gorišek, Katarina Đurđević, Grega Gardener, Ciril Strgar

#### **OSTALI NAVZOČI:**

- Jože Sodja, župan Občine Bohinj
- Simon Velički, direktor občinske uprave
- Maruša Velički Rozman, višja svetovalka za družbene dejavnosti
- Tanja Mencinger, višja svetovalka za turizem, kmetijstvo in gospodarske dejavnosti
- Jolanda Planovšek, višja svetovalka na področju nepremičnin
- Igor Arh, predsednik Sveta zavoda RAGOR
- Slavka Zupan, K&Z, svetovanje za razvoj d.o.o.
- Boštjan Lenček, načelnik Policijske postaje Bled
- Nataša Fujs, višja svetovalka za varstvo okolja in urejanje prostora
- Eva Štravs Podlogar, direktorica Razvojne agencije Zgornje Gorenjske

Članom Občinskega sveta je bilo na dan seje posredovano naslednje dodatno gradivo, in sicer:

- zapisnik 15. seje Komisije za negospodarske dejavnosti,
- zapisnik 15. seje Statutarno-pravne komisije,
- zapisnik 12. seje Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja,
- zapisnik 17. seje Komisije za gospodarstvo in podjetništvo,
- zapisnik 15. seje Komisije za turizem in kmetijstvo,
- zapisnik 15. seje Komisije za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo.

#### **I. Pregled in potrditev zapisnika 15. redne seje**

Sklepe je prebrala Jožica Hribar Vučko. Gradivo je priloga zapisnika.

Sprejet je bil naslednji

#### **SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme zapisnik 15. redne seje v predloženem besedilu.**

**Rezultat glasovanja: 11 ZA**



## **II.** Za sejo je bil predlagan in naslednji

### **D N E V N I R E D:**

1. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o plovbnem režimu v Občini Bohinj, prva obravnava
2. Odlok o dopolnitvi Odloka o prispevku za novorojence v Občini Bohinj, skrajšani postopek
3. Predlog Pravilnika o dodeljevanju pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj
4. Predlog Pravilnika o sofinanciranju delovanja zimskih centrov v občini Bohinj
5. Predlog Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Bohinj
6. Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2199 Savica parcela 1255/11
7. Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2198 Studor parcela 1843/4
8. Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljiščih katastrska občina 2198 Studor parcela 1850/9 in katastrska občina 2197 Bohinjska Srednja vas parcela 1201/6
9. Predlog sklepa o soglasju k osnutku besedila pravnega posla
10. Lokacijska preveritev za poslovno-proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica
11. Informacija o delu Policijske postaje Bled za leto 2023
12. Soglasje k imenovanju direktorice Razvojne agencije Zgornje Gorenjske
13. Priznanja Občine Bohinj za leto 2024
14. Imenovanje dveh nadomestnih članov Komisije za gospodarstvo in podjetništvo
15. Vprašanja, pobude in informacije
- 15.1. Seznani tev s postopkom priprave Občinske celostne prometne strategije Občine Bohinj

Župan Jože Sodja je predlagal, da se z dnevnega reda umakne predlagana 11-a točka dnevnega reda, in sicer: »Lokacijska preveritev za poslovno-proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica« in sicer zato, ker z Ministrstva za infrastrukturo še nismo prejeli mnenja, ki je podlaga za odločanje o zadevi. Navzoče je seznanil, da bo v zvezi s tem sklicana korespondenčna seja.

Miroslav Sodja je predlagal, da Občinski svet o zadevi kljub vsemu razpravlja, odločanje pa se opravi preko korespondenčne seje.

Župan Jože Sodja je predlagal, da se dnevni red razširi, in sicer, da se kot prva točka dnevnega reda obravnava »predlog odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi Razvojne agencije Zgornje Gorenjske, druga obravnava«, saj je bilo gradivo na Občino Bohinj posredovano po sklicu 16. redne seje.

Člani sveta so o predlogu glasovali.

**Rezultat glasovanja: 11 ZA**

Župan Jože Sodja je predlagal, da se v skladu s 86. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj glasuje o naslednjem

**SKLEPU:**

**Občinski svet Občine Bohinj soglaša, da se Odlok o dopolnitvi Odloka o prispevku za novorojence v Občini Bohinj sprejme po skrajšanem postopku.**

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

Sprejet je bil naslednji

**D N E V N I R E D:**

1. Predlog Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi Razvojne agencije Zgornje Gorenjske, druga obravnava
2. Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o plovbnem režimu v Občini Bohinj, prva obravnava
3. Odlok o dopolnitvi Odloka o prispevku za novorojence v Občini Bohinj, skrajšani postopek
4. Predlog Pravilnika o dodeljevanju pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj
5. Predlog Pravilnika o sofinanciranju delovanja zimskih centrov v občini Bohinj
6. Predlog Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Bohinj
7. Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2199 Savica parcela 1255/11
8. Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2198 Studor parcela 1843/4
9. Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljiščih katastrska občina 2198 Studor parcela 1850/9 in katastrska občina 2197 Bohinjska Srednja vas parcela 1201/6
10. Predlog sklepa o soglasju k osnutku besedila pravnega posla
11. Lokacijska preveritev za poslovno-proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica
12. Informacija o delu Policijske postaje Bled za leto 2023
13. Soglasje k imenovanju direktorice Razvojne agencije Zgornje Gorenjske
14. Priznanja Občine Bohinj za leto 2024
15. Imenovanje dveh nadomestnih članov Komisije za gospodarstvo in podjetništvo
16. Vprašanja, pobude in informacije
- 15.1. Seznanitev s postopkom priprave Občinske celostne prometne strategije Občine Bohinj

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

### **K točki 1:**

#### **Predlog Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi Razvojne agencije Zgornje Gorenjske, druga obravnava**

Obrazložitev je podala Eva Štravs Podlogar. Gradivo je priloga zapisnika.

Predlog Odloka so obravnavale Statutarno-pravna komisija, Komisija za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo, Komisija za gospodarstvo in podjetništvo, Komisija za turizem in kmetijstvo, Stališče posamezne komisije je razvidno iz zapisnikov komisij.

Člani Občinskega sveta o predlogu Odloka niso razpravljali.

Sprejet je bil naslednji

#### **SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme Odlok o spremembah in dopolnitvah Odloka o ustanovitvi Razvojne agencije Zgornje Gorenjske.**

***Rezultat glasovanja: 10 ZA, 1 PROTI***

### **K točki 2:**

#### **Odlok o dopolnitvah in spremembah Odloka o plovbnem režimu v Občini Bohinj, prva obravnava**

Obrazložitev je podala Nataša Fujs. Gradivo je priloga zapisnika.

Odlok so obravnavale Komisija za turizem in kmetijstvo, Komisija za gospodarstvo in podjetništvo, Statutarno-pravna komisija, Komisija za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo. Zapisniki komisij so priloge tega zapisnika.

V razpravi so člani Občinskega sveta podali naslednje predloge in pripombe:

mag. Tomaž Medja:

- Povedal je, da v kolikor ne bo vzpostavljenega nadzora nad izvajanjem odloka, le-ta ni smiseln.

Mirko Jeršič:

- Menil je, da je potrebno pristopiti k reševanju vstopno-izstopnih mest in iskanju lokacije za objekt. Opozoril je na preprečitev vnosa tujerodnih vrst.

Miroslav Sodja:

- Menil je, da bi morali podrobneje definirati definicijo »zasilnega pristanka«.
- Povedal je, da se ne strinja s širitvijo priobalnega pasu, in sicer:
  - Na ta način se širi območje, kjer so lahko plovila,
  - Predlagal je, da bi že v prvi obravnavi bila definirana nova plovila in predlagal omejitev hitrosti v smislu moči.

- Predlagal je, da se čas dovoljene plovbe omeji tudi na jezeru (kot primer je navedel oktober – april).

Po razpravi sta bila sprejeta naslednja

#### **SKLEPA:**

- 1. Predlog Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o plovbnem režimu v Občini Bohinj je primeren za nadaljnjo obravnavo.**

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

- 2. Predlagatelj naj v skladu z 4. odstavkom 79. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj pripravi predlog Odloka o spremembah in dopolnitvah Odloka o plovbnem režimu v Občini Bohinj za drugo obravnavo.**

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

#### **K točki 3:**

**Odlok o dopolnitvah Odloka o prispevku za novorojence v Občini Bohinj, skrajšani postopek**

Obrazložitev je podala Maruša Velički Rozman. Gradivo je priloga zapisnika.

Predlog odloka so obravnavale Komisija za gospodarstvo in podjetništvo, Statutarno-pravna komisija, Komisija za negospodarske dejavnosti. Stališče posamezne komisije je razvidno iz zapisnikov komisij.

Po razpravi, v katero so sodelovali Boštjan Mencinger, Maruša Velički Rozman in direktor občinske uprave Simon Velički, je bil sprejet naslednji

#### **SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme Odlok o dopolnitvi Odloka o prispevku za novorojence v Občini Bohinj.**

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

#### **K točki 4:**

**Predlog Pravilnika o dodeljevanju pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj**

Obrazložitev sta podali Slavka Zupan in Tanja Mencinger. Gradivo je priloga zapisnika.

Predlog pravilnika sta obravnavali Statutarno-pravna komisija in Komisija za gospodarstvo in podjetništvo. Stališče komisij je razvidno iz zapisnikov komisij.

Člani Občinskega sveta o predlogu pravilnika niso razpravljali.

Sprejet je bil naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme Pravilnik o dodeljevanju pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj.**

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

**K točki 5:**

**Predlog Pravilnika o sofinanciranju delovanja zimskih centrov v občini Bohinj**

Obrazložitev je podala Tanja Mencinger. Gradivo je priloga zapisnika.

Predlog pravilnika so obravnavale Statutarno-pravna komisija, Komisija za turizem in kmetijstvo, Komisija za gospodarstvo in podjetništvo, Komisija za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo. Stališče komisij je razvidno iz zapisnikov komisij.

Člani Občinskega sveta o predlogu pravilnika niso razpravljali.

Sprejet je bil naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme Pravilnik o sofinanciranju delovanja zimskih centrov v občini Bohinj.**

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

**K točki 6:**

**Predlog Pravilnika o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Bohinj**

Obrazložitev je podala Tanja Mencinger. Gradivo je priloga zapisnika.

Pravilnik sta obravnavali Komisija za turizem in kmetijstvo in Statutarno-pravna komisija. Stališče komisije je razvidno iz zapisnika komisije.

Člani Občinskega sveta o zadevi niso razpravljali.

Sprejet je bil naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in gozdarstva v občini Bohinj.**

***Rezultat glasovanja: 14 ZA***

#### **K točki 7:**

##### **Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2199 Savica parcela 1255/11**

Obrazložitev je podala Jolanda Planovšek. Gradivo je priloga zapisnika.

Predlog sklepa sta obravnavali Komisija za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo ter Statutarno-pravna komisija. Stališče posamezne komisije je razvidno iz zapisnikov komisije.

Po razpravi v kateri je sodeloval Mirko Jeršič, je bil sprejet naslednji

#### **SKLEP:**

***Občinski svet Občine Bohinj sprejme sklep, s katerim se ukine status javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2199 Savica parcela 1255/11 (ID 7403147) in se na omenjeni parceli vknjiži lastninska pravica v korist Občine Bohinj.***

***Rezultat glasovanja: 13 ZA***

#### **K točki 8:**

##### **Predlog sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2198 Studor parcela 1843/4**

Obrazložitev je podala Jolanda Planovšek.

Predlog sklepa sta obravnavali Komisija za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo ter Statutarno-pravna komisija. Stališče posamezne komisije je razvidno iz zapisnikov komisije.

Po razpravi v kateri so sodelovali Mirko Jeršič, Boštjan Mencinger in Miroslav Sodja, je bil sprejet naslednji

#### **SKLEP:**

***Občinski svet Občine Bohinj sprejme sklep, s katerim se ukine status javnega dobra na zemljišču katastrska občina 2198 Studor parcela 1843/4 (ID 7305254) in se na omenjeni parceli vknjiži lastninska pravica v korist Občine Bohinj.***

***Rezultat glasovanja: 10 ZA, 1 VZDRŽAN***

#### **K točki 9:**

##### **Predlog Sklepa o ukinitvi statusa javnega dobra na zemljiščih katastrska občina 2198 Studor parcela 1850/9 in katastrska občina 2197 Bohinjska Srednja vas parcela 1201/6**

Obrazložitev je podala Jolanda Planovšek. Gradivo je priloga zapisnika.

Predlog sklepa sta obravnavali Komisija za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo ter Statutarno-pravna komisija. Stališče posamezne komisije je razvidno iz zapisnikov komisije.

Po razpravi v kateri so sodelovali Boštjan Mencinger, Mirko Jeršič, Miroslav Sodja in Jolanda Planovšek, je bil sprejet naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme sklep, s katerim se ukine status javnega dobra na zemljiščih katastrska občina 2198 Studor parcela 1850/9 (ID 7414662) in katastrska občina 2197 Bohinjska Srednja vas parcela 1201/6 (ID 7414659) in se na omenjenih parcelah vknjiži lastninska pravica v korist Občine Bohinj.**

***Rezultat glasovanja: 10 ZA, 1 VZDRŽAN***

**K točki 10:**

**Predlog sklepa o soglasju k osnutku besedila pravnega posla**

Obrazložitev je podala Jolanda Planovšek. Gradivo je priloga zapisnika.

Predlog sklepa so obravnavale Komisija za urejanje prostora, varstvo okolja, komunalno dejavnost in gospodarsko infrastrukturo, Statutarno-pravna komisija, Komisija za gospodarstvo in podjetništvo. Stališče posamezne komisije je razvidno iz zapisnikov komisij.

Po razpravi v kateri so sodelovali Boštjan Mencinger, Andrej Ogrin, Miroslav Sodja, Urška Preželj, Jolanda Planovšek, direktor občinske uprave Simon Velički in župan Jože Sodja, je bil sprejet naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj soglaša z osnutkom besedila pravnega posla – Prodajna pogodba za nepremičnino katastrska občina 2199 Savica parcela 1112/375 (ID 2740847).**

***Rezultat glasovanja: 7 ZA, 4 PROTI***

**K točki 11:**

**Lokacijska preveritev za poslovno-proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica**

Obrazložitev je podal direktor občinske uprave Simon Velički.

Po razpravi v kateri so sodelovali Miroslav Sodja, Mirko Jeršič in direktor občinske uprave Simon Velički, je bil sprejet naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj se je seznanil z lokacijsko preveritvijo za poslovno proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica.**

***Rezultat glasovanja: 11 ZA***

V tem delu seje, ob 19.00 uri je Miroslav Sodja zapustil sejo Občinskega sveta.

**K točki 12:**

**Informacija o delu Policijske postaje Bled za leto 2023**

Obrazložitev je podal Boštjan Lenček.

Poročilo je obravnavala Komisija za turizem in kmetijstvo. Stališče komisije je razvidno iz zapisnika komisije.

Po razpravi v kateri so sodelovali Boštjan Lenček, Marko Ogrin in Urška Preželj je bil sprejet naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj se je seznanil z informacijo o delu Policijske postaje Bled za leto 2023.**

***Rezultat glasovanja: 10 ZA***

**K točki 13:**

**Soglasje k imenovanju direktorice Razvojne agencije Zgornje Gorenjske**

Obrazložitev je podal Igor Arh.

Zadevo so obravnavale Komisija za turizem in kmetijstvo, Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja, Komisija za gospodarstvo in podjetništvo, Komisija za negospodarske dejavnosti. Stališče posamezne komisije je razvidno iz zapisnikov komisij.

Člani Občinskega sveta o zadevi niso razpravljali.

Sprejet je bil naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj soglaša, da se za direktorico Razvojne agencije Zgornje Gorenjske imenuje Evo Štravs Podlogar.**

***Rezultat glasovanja: 10 ZA, 1 PROTI***



#### **K točki 14:**

##### **Priznanja Občine Bohinj za leto 2024**

Obrazložitev je podala Simona Koren.

Člani Občinskega sveta o zadevi niso razpravljali.

Sprejeti so bili naslednji

#### **SKLEPI:**

- 1. Občinski svet Občine Bohinj soglaša, da se Mariji Cvetek podeli naziv »Častna občanka Občine Bohinj«.**
- 2. Občinski svet Občine Bohinj soglaša, da se Anki Novak podeli priznanje »Plaketa Občine Bohinj za življenjsko delo«.**
- 3. Občinski svet Občine Bohinj soglaša, da se Prostovoljnemu gasilskemu društvu Bohinjska Bistrica podeli priznanje »Plaketa Občine Bohinj«.**
- 4. Občinski svet Občine Bohinj soglaša, da se Prostovoljnemu gasilskemu društvu Studor podeli priznanja »Plaketa Občine Bohinj«.**

***Rezultat glasovanja: 10 ZA***

#### **K točki 15:**

##### **Imenovanje dveh nadomestnih članov Komisije za gospodarstvo in podjetništvo**

Obrazložitev je podala Simona Koren.

Člani Občinskega sveta o zadevi niso razpravljali.

Sprejeta sta bila naslednja

#### **SKLEPA:**

- 1. Občinski svet Občine Bohinj za nadomestnega člana Komisije za gospodarstvo in podjetništvo imenuje Antona Urha, Stara Fužina 56, Bohinjsko Jezero.**
- 2. Občinski svet Občine Bohinj za nadomestnega člana Komisije za gospodarstvo in podjetništvo imenuje Franca Benedika, Koprivnik 19, Bohinjska Bistrica.**

***Rezultat glasovanja: 10 ZA***

**K točki 16:**

**Vprašanja, pobude in informacije**

**16.1. Seznanitev s postopkom priprave Občinske celostne prometne strategije občine Bohinj**

Župan Jože Sodja je člane Občinskega sveta seznanil s postopkom priprave Občinske celostne prometne strategije občine Bohinj.

**16.2.**

Boštjan Mencinger je postavil vprašanje, kdaj bo izdano uporabno dovoljenje za novo kolesarsko stezo Bled-Bohinj.

Odgovor je župan Jože Sodja posređoval na seji.

**16.3.**

Urška Preželj je opozorila na gnečo na mostu sv. Janeza v Ribčevem Lazu in predlagala prisotnost redarja.

Odgovor je župan Jože Sodja posređoval na seji.

Seja je bila zaključena ob 20.30 uri.

ZAPISALA:

Jožica Hribar Vučko, mag. upr. ved  
višja svetovalka upravne zadeve

Jože Sodja  
ŽUPAN

## **ZAPISNIK**

### **2. korespondenčne seje Občinskega sveta Občine Bohinj, ki je potekala od 1. 7. 2024 – 4. 7. 2024**

V skladu s 24. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj je bila od 1. 7. 2024 do 4. 7. 2024 izvedena 2. korespondenčna seja Občinskega sveta Občine Bohinj.

Župan je s pooblastilom št. 032-09/2024/2 dne 3. 7. 2024 za izvedbo korespondenčne seje pooblastil Jožico Hribar Vučko, ki opravlja dela in naloge na delovnem mestu višje svetovalke upravne zadeve.

#### Razlog za sklic korespondenčne seje:

Občinski svet Občine Bohinj je na 16. redni seji, dne 19. junija 2024 obravnaval točko dnevnega reda »Lokacijska preveritev za poslovno – proizvodni objekt v EUP BČ – 2 v naselju Bohinjska Češnjica«.

Ker niso bili izpolnjeni pogoji za odločanje o Sklepu o lokacijski preveritvi za poslovno – proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica (v nadaljevanju: Sklep; mnenje Ministrstva za infrastrukturo ni pravočasno prispelo), so se člani Občinskega sveta strinjali, da se opravi samo razprava, odločanje o Sklepu pa se izvede preko korespondenčne seje.

Občinski svet je opravil samo razpravo in sprejel naslednji

#### **SKLEP:**

Občinski svet Občine Bohinj se seznaja s Sklepom o lokacijski preveritvi za poslovno - proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica.

Dne 28.6.2024 smo prejeli mnenje Ministrstva za infrastrukturo (št. mnenja 350-73/2024/8-02411700), ki je podlaga za odločanje o sklepu in je bil članom Občinskega sveta posredovan.

V zvezi s tem je bilo predlagano, da Občinski svet glasuje o naslednjih dveh

#### **SKLEPIH:**

1. Občinski svet Občine Bohinj soglaša z izvedbo 2. korespondenčne seje v zvezi s sprejemom Sklepa o lokacijski preveritvi za poslovno – proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica.
2. Občinski svet Občine Bohinj sprejme Sklep o lokacijski preveritvi za poslovno - proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica.

Vseh šestnajst (16) Občinskega sveta je svojo opredelitev do posredovanega sklepa pravočasno posredovalo po elektronski pošti.

Sprejeta sta bila naslednja

## **SKLEPA:**

- 1. Občinski svet Občine Bohinj soglaša z izvedbo 2. korespondenčne seje v zvezi s sprejemom Sklepa o lokacijski preveritvi za poslovno – proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica.**
- 2. Občinski svet Občine Bohinj sprejme Sklep o lokacijski preveritvi za poslovno - proizvodni objekt v EUP BČ-2 v naselju Bohinjska Češnjica.**

## **Rezultat glasovanja: 16 ZA**

Priloga tega zapisnika je gradivo za sejo, seznam članov Občinskega sveta o glasovanju in pooblastilo župana za izvedbo korespondenčne seje.

## **ZAPISALA:**

Jožica Hribar Vučko, mag. upr. ved  
višja svetovalka I za upravne zadeve

Župan  
JOŽE SODJA



**Občina Bohinj  
Župan**

Številka: 060-5/2024/4

Datum: 2. 9. 2024

---

**PREDLOG ODLOKA O UKINITVI SKUPNE NOTRANJE REVIZIJSKE SLUŽBE  
OBČIN JESENICE, BOHINJ, GORJE, KRANJSKA GORA IN ŽIROVNICA,  
skrajšani postopek**

---

Na podlagi 31. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu v obravnavo točko dnevnega reda

**PREDLOG ODLOKA O UKINITVI SKUPNE NOTRANJE REVIZIJSKE SLUŽBE OBČIN  
JESENICE, BOHINJ, GORJE, KRANJSKA GORA IN ŽIROVNICA, skrajšani postopek.**

Predlog za skrajšani postopek je utemeljen, saj gre za prenehanje veljavnosti odloka, zato župan predlaga, da pred obravnavo Občinski svet, v skladu s 86. členom Poslovnika sveta (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) sprejme naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj soglaša, da se predlog Odloka o ukinitvi skupne notranje revizijske službe Občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica sprejme po skrajšanem postopku.**

Župan predlaga, da Občinski svet po obravnavi sprejme naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj sprejme Odlok o ukinitvi skupne notranje revizijske službe Občin Jesenice, Bohinj, Gornje, Kranjska Gora in Žirovnica.**

V skladu s 77. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) bo kot poročevalec na seji Občinskega sveta in na sejah komisij sodeloval Silvo Režek, višji svetovalec za javne finance.

**PREDLAGATELJ:**

Župan  
Jože Sodja

---

## I. UVOD

---

### 1. Pravna podlaga

- Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 11/14 – popr., 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE);

### 2. Ocena stanja in razlogi za sprejem odloka

Občina Jesenice je bila s Uprave za javna plačila, na zahtevo Ministrstva za finance, pozvana k izključitvi proračunskega uporabnika Skupna notranje revizijska služba občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica iz Registra proračunskih uporabnikov.

Izključitev se lahko izvede na podlagi akta o statusnem preoblikovanju oziroma akta o izbrisu.

Skupna notranje revizijske služba (v nadaljevanju: SNRS) je od leta 2017, na podlagi odločitve občin soustanoviteljic, v mirovanju.

V SNRS sta trenutno sistemizirani dve delovni mesti: notranji revizor sekretar (začetni plačni razred 46: osnovna plača 2.778,42 EUR bruto) in notranji revizor podsekretar (začetni plačeni razred 43: osnovna plača 2.470,01 EUR bruto), ki nista zasedeni.

Če bi SNRS v letu 2024 ponovno začela delovati po navedeni sistemizaciji, bi občine soustanoviteljice morale zagotoviti sredstva za delovanje, pri čemer bi iz sredstev po 26. členu Zakona o financiranju občin (ZFO-1) lahko prejele povračila v višini 30 %, povečane za 20 % za materialne stroške, torej skupaj največ 50 % stroškov plač.

Razdelitev stroškov med občine bi bila naslednja:

- Občina Jesenice	55,02 %
- Občina Bohinj	13,27 %
- Občina Gorje	7,37 %
- Občina Kranjska Gora	13,68 %
- Občina Žirovnica	10,66 %

Glede na večkrat neuspešen natečaj za vodjo SNRS leta 2017 in trenutne razmere na trgu dela, ocenjujemo, da bi bilo težko zagotoviti kvalificiran kader.

Občine brez lastne revizijske službe lahko opravijo letne notranje revizije z najemom zunanje revizije.

Odstotek sofinanciranja za skupno notranje revizijsko službo bi občine lahko povišali na maksimalno 75 %, če bi skupna služba prevzela dodatne naloge, kot so npr. pravne storitve, občinsko pravobranilstvo in proračunsko računovodstvo (kot jih določa Zakon o financiranju občin), ali če bi sodelovala z drugimi obstoječimi skupnimi upravami, za kar bi bilo potrebno statusno preoblikovanje.

Na 12.seji ustanoviteljev SNRS, ki je bila 6. junija 2024, so župani sklenili, da občinskim svetom predlagajo ukinitvev SNRS. Razlog so predvsem razmere na trgu dela, saj se vse občine ustanoviteljice pri zagotavljanju ustreznega kadra soočajo z velikimi težavami. Tudi z ekonomskega vidika je najemanje zunanjih izvajalcev ugodnejše, čeprav imajo lastne revizijske službe številne druge prednosti.

Pripravljen je skupni osnutek Odloka o ukinitvi SNRS. Občine lahko iz SNRS izstopijo tudi posamezno s sklepom občinskega sveta.

---

## **II. BESEDILO ČLENOV**

---

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 11/14 – popr., 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE), 11. člena Odlok o ustanovitvi skupne notranje revizijske službe občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica (Uradni list RS, št. 41/2008 in 13/2010), ter 14. člena statuta Občine Jesenice (Uradni list RS, št. 101/2015) , 17. člena statuta Občine Bohinj - uradno prečiščeno besedilo (UPB1) (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17), \_\_. člena statuta Občine Gorje (Uradni list RS, št. \_\_), \_\_. člena statuta Občine Kranjska Gora (Uradni list RS, št. \_\_), \_\_. člena statuta Občine Žirovnica (Uradni list RS, št. \_\_), so Občinski svet Občine Jesenice na redni \_\_. seji dne \_\_. \_\_. 2024, Občinski svet Občine Bohinj na redni \_\_. seji dne \_\_. \_\_. 2024, Občinski svet Občine Gorje na redni \_\_. seji dne \_\_. \_\_. 2024, Občinski svet Občine Kranjska Gora na redni \_\_. seji dne \_\_. \_\_. 2024 ter Občinski svet Občine Žirovnica na redni \_\_. seji dne \_\_. \_\_. 2024, sprejeli

### **O D L O K**

#### **o ukinitvi skupne notranje revizijske službe občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica**

##### **1. člen**

S tem odlokom se z dnem 31. 12. 2024 zaradi prenehanja delovanja ukine organ skupne občinske uprave, to je Skupna notranje revizijska služba občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica, s sedežem na Jesenicah, Cesta železarjev 6, 4270 Jesenice; matična številka: 2482410000, davčna številka: 11006510, ustanovljena z Odlokom o ustanovitvi skupne notranje revizijske službe občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica (Uradni list RS, št. 41/08; 13/10) (v nadaljevanju: organ).

##### **2. člen**

Naloge ukinjenega organa ne preidejo na drug organ skupne občinske uprave.

Občine ustanoviteljice zaradi ukinitve organa nimajo obveznosti do zaposlenih in imajo poravnane vse druge obveznosti do skupne občinske uprave.

Občina Jesenice nima obveznosti iz naslova sredstev skupne notranje revizijske službe do drugih občin ustanoviteljic.

### 3. člen

Župana Občine Jesenice se pooblasti, da izvede izbris organa iz Registra proračunskih uporabnikov ter ostale administrativne postopke, ki so posledica ukinitve.

### 4. člen

Medsebojne pravice, obveznosti in odgovornosti, ki so posledica ukinitve organa in niso dogovorjene s tem odlokom, lahko občine ustanoviteljice uredijo s posebnim Dogovorom o medsebojnih razmerjih.

### 5. člen

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati Odlok o ustanovitvi skupne notranje revizijske službe občin Jesenice, Bohinj, Gorje, Kranjska Gora in Žirovnica (Uradni list RS, št. 41/08 in 13/10).

### 6. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. \_\_\_\_\_  
Jesenice, dne \_\_\_\_\_

Župan  
Občine Jesenice

Št. \_\_\_\_\_  
Bohinj, dne \_\_\_\_\_

Župan  
Občine Bohinj

Št. \_\_\_\_\_  
Gorje, dne \_\_\_\_\_

Župan  
Občine Gorje

Št. \_\_\_\_\_  
Kranjska Gora, dne \_\_\_\_\_

Županja  
Občine Kranjska Gora

Št. \_\_\_\_\_  
Žirovnica, dne \_\_\_\_\_

Župan  
Občine Žirovnica

---

## III.OBRAZLOŽITEV PO ČLENIH

---

### 1. člen

Iz člena izhaja, da se z 31. 12. 2024 ukinja organ skupne občinske uprave.

### 2. člen

V členu so opredeljene obveznosti do skupne občinske uprave in do drugih občin ustanoviteljic.

### 3.-6. člen

Opredeljeno je pooblastilo župana Jesenic, ureditev medsebojnih pravic, obveznosti in odgovornosti, razveljavitev veljavnega odloka ter začetek veljavnosti





**Občina Bohinj  
Župan**

---

Številka: 007-3/2024

Datum: 3. 9. 2024

---

**PREDLOG ODLOKA O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH V OBČINI BOHINJ, prva obravnava**

---

Na podlagi 31. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu v obravnavo točko dnevnega reda

PREDLOG ODLOKA O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH V OBČINI BOHINJ, prva obravnava.

Župan predlaga, da Občinski svet po obravnavi sprejme naslednja SKLEPA:

- 1. Predlog Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Bohinj je primeren za nadaljnjo obravnavo.**
- 2. Predlagatelj naj v skladu s 4. odstavkom 79. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj pripravi predlog Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Bohinj za drugo obravnavo.**

V skladu s 77. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) bo kot poročevalka na seji Občinskega sveta in na sejah komisij sodelovala predstavnica Inštituta Idealis.

PREDLAGATELJ:

Župan  
Jože Sodja

---

## I. UVOD

---

### 1. Pravna podlaga

- Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 11/14 – popr., 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSL-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE);
- Zakon o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 – ZZLPPO, 127/06 – ZJZP, 38/10 – ZUKN in 57/11 – ORZGJS40);
- Ustava Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97 – UZS68, 66/00 – UZ80, 24/03 – UZ3a, 47, 68, 69/04 – UZ14, 69/04 – UZ43, 69/04 – UZ50, 68/06 – UZ121,140,143, 47/13 – UZ148, 47/13 – UZ90,97,99, 75/16 – UZ70a in 92/21 – UZ62a);
- Statut Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo (UPB-1));
- Zakon o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 44/22, 18/23 – ZDU-10, 78/23 – ZUNPEOVE in 23/24);
- Zakon o cestah (Uradni list RS, št. 132/22, 140/22 – ZSDH-1A, 29/23 in 78/23 – ZUNPEOVE);
- Zakon o zaščiti živali (Uradni list RS, št. 38/13 – uradno prečiščeno besedilo, 21/18 – ZNOrg, 92/20, 159/21 in 109/23);
- Zakon o pogrebnih in pokopaliških dejavnostih (Uradni list RS, št. 62/16 in 3/22 – ZDeb);
- Zakon o plovbi po celinskih vodah (Uradni list RS, št. 30/02, 29/17 – ZŠpo-1 in 41/17 – PZ-G);
- Zakon o prevozi v cestnem prometu (Uradni list RS, št. 6/16 – uradno prečiščeno besedilo, 67/19, 94/21, 54/22 – ZUJPP, 105/22 – ZZNŠPP, 18/23 – ZDU-10 in 23/24).

### 2. Ocena stanja in razlogi za sprejem odloka

Obstoječa zakonodajna ureditev pozna dve vrsti gospodarskih javnih služb, in sicer obvezne in izbirne gospodarske javne službe. Obvezne gospodarske javne službe se določijo z zakonom, medtem ko izbirne gospodarske javne službe znotraj zakonodajnih okvirov določi občina. Namen tega odloka je, da na enem mestu opredeli vse dejavnosti, tako obvezne kot izbirne, ki se v Občini Bohinj izvajajo kot gospodarske javne službe, s čimer ta odlok prevzame funkcijo krovnega občinskega akta za področje gospodarskih javnih služb v Občini Bohinj. To pa pomeni, da se bodo na podlagi tega akta in področne zakonodaje sprejemali odloki o načinu izvajanja posamičnih gospodarskih javnih služb.

Občinski svet Občine Bohinj je obstoječi Odlok o gospodarskih javnih službah sprejel v letu 2001, ki je bil do danes dvakrat spremenjen oziroma dopolnjen. Odlok iz leta 2001, vključno s omenjenima spremembama:

1. ne opredeljuje katere dejavnosti bo občina zagotavljala kot obvezne in katere kot izbirne gospodarske javne službe,

2. opredeljuje vrsto dejavnosti, ki zaradi sprememb zakonodaje na področju gospodarskih javnih služb v tem trenutku nimajo več normativne podlage,
3. ne vključuje vseh gospodarskih javnih služb, ki se morajo zagotavljati skladno z veljavno zakonodajo pa nimajo pravnega temelja v tem odloku, zaradi česar je bilo potrebno pristopiti k sprejemu novega krovnega odloka o gospodarskih javnih službah za območje Občine Bohinj, saj se bo na takšen način celovito in zaokroženo določilo vrste in dejavnosti gospodarskih javnih služb, ki se zagotavljajo v občini.

### **3. Ocena finančnih posledic**

Sprejem odloka nima finančnih posledic za proračun občine in na uporabnike storitev.

---

## **I. BESEDILO ČLENOV**

---

Na podlagi določil 21., 29. in 61. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 11/14 – popr., 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE), 3. in 6. člena Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 – ZZLPPO, 127/06 – ZJZP, 38/10 – ZUKN in 57/11 – ORZGJS40) ter 17., 99. in 102. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo (UPB-1)) je občinski svet Občine Bohinj na predlog župana na . redni seji dne sprejel

## **ODLOK O GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽBAH V OBČINI BOHINJ**

### **I. SPLOŠNE DOLOČBE**

#### **1. člen (vsebina)**

Ta odlok ureja vrste lokalnih gospodarskih javnih služb v Občini Bohinj, način in obliko njihovega izvajanja, strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge, varstvo uporabnikov javnih dobrin, financiranje lokalnih gospodarskih javnih služb in druga vprašanja v zvezi z izvajanjem lokalnih gospodarskih javnih služb v Občini Bohinj (v nadaljevanju: občina).

#### **2. člen (lokalne gospodarske javne službe)**

Kot lokalne gospodarske javne službe se opravljajo dejavnosti, ki so:

- z zakonom določene, kot obvezne lokalne gospodarske javne službe (v nadaljevanju: obvezne gospodarske javne službe) in
- dejavnosti, ki so kot izbirne lokalne gospodarske javne službe določene s tem odlokom (v nadaljevanju: izbirne gospodarske javne službe).

### **II. VRSTE GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽB**

### 3. člen (obvezne gospodarske javne službe)

Na območju občine se kot obvezne gospodarske javne službe opravljajo naslednje dejavnosti:

1. oskrba s pitno vodo,
2. odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode,
3. zbiranje določenih vrst komunalnih odpadkov,
4. obdelava določenih vrst komunalnih odpadkov,
5. odlaganje ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov,
6. urejanje in čiščenje javnih površin,
7. redno vzdrževanje občinskih javnih cest,
8. pomoč, oskrba in namestitvev zapuščenih živali v zavetišču,
9. 24-urna dežurna pogrebna služba kot del pogrebne dejavnosti.

### 4. člen (izbirne gospodarske javne službe)

Na območju občine oziroma na geografsko zaokroženih območjih občine, ki so določena v posamičnih odlokih iz 6. člena tega odloka, se kot izbirne gospodarske javne službe opravljajo naslednje dejavnosti:

1. urejanje javnih parkirnih površin,
2. upravljanje pristanišč in vstopno izstopnih mest na celinskih vodah,
3. izvajanje javnih prevozov v cestnem in vodnem prometu,
4. upravljanje in urejanje pokopališč.

### 5. člen (obseg izvajanja gospodarskih javnih služb)

(1) Lokalne gospodarske javne službe iz 3. in 4. člena tega odloka se opravljajo na celotnem območju občine, če z odlokom iz 6. člena tega odloka za posamezno lokalno gospodarsko javno službo ni drugače določeno.

(2) Kot lokalne gospodarske javne službe se opravljajo tudi dejavnosti, ki niso določene v 3. in 4. členu tega odloka, če tako določi zakon, ki se sprejme po uveljavitvi tega odloka. V tem primeru je potrebno v ustreznem roku uskladiti določbe tega odloka s pravno ureditvijo, na novo določenih vrst lokalnih gospodarskih javnih služb.

## **III. NAČIN IZVAJANJA GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽB**

### 6. člen (način opravljanja gospodarskih javnih služb)

(1) Lokalne gospodarske javne službe se opravljajo na podlagi predpisanih tehničnih, oskrbovalnih, stroškovnih, organizacijskih in drugih standardov ter normativov, ki jih predpišejo vlada in pristojna ministrstva, ter v skladu z vsakokratnimi veljavnimi predpisi.

(2) Občina s posamičnimi odloki podrobneje uredi način opravljanja posamezne ali več lokalnih gospodarskih javnih služb.

(3) Odlok iz prejšnjega odstavka mora za posamezno ali več lokalnih gospodarskih javnih služb skupaj določati najmanj:

1. organizacijsko in prostorsko zasnovo njihovega opravljanja po vrstah in številu izvajalcev,
2. vrsto in obseg javnih dobrin ter njihovo prostorsko razporeditev,
3. pogoje za zagotavljanje in uporabo javnih dobrin,
4. pravice in obveznosti uporabnikov,
5. vire financiranja in načinov njihovega oblikovanja,
6. vrsto in obseg objektov in naprav, potrebnih za izvajanje lokalne gospodarske javne službe, ki so v lasti občine ter del javne lastnine, ki je javno dobro in varstvo, ki ga uživa,
7. druge elemente pomembne za opravljanje in razvoj lokalne gospodarske javne službe.

#### **IV. OBLIKE ZAGOTAVLJANJA GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽB**

##### **7. člen**

(oblike zagotavljanja gospodarskih javnih služb)

(1) Občina zagotavlja izvajanje lokalnih gospodarskih javnih služb iz 3. in 4. člena tega odloka v eni izmed naslednjih oblik:

1. v javnem podjetju, kadar gre za opravljanje ene ali več gospodarskih javnih služb večjega obsega ali kadar to narekuje narava monopolne dejavnosti, ki je določena kot gospodarska javna služba, gre pa za dejavnost, ki jo je mogoče opravljati kot profitno,
2. z dajanjem koncesij,
3. v režijskem obratu, kadar bi bilo zaradi majhnega obsega ali značilnosti službe neekonomično ali neracionalno ustanoviti javno podjetje ali podeliti koncesijo.

(2) Oblika zagotavljanja posamezne lokalne gospodarske javne službe se določi z odlokom iz 6. člena tega odloka.

#### **V. STROKOVNOTEHNIČNE, ORGANIZACIJSKE IN RAZVOJNE NALOGE**

##### **8. člen**

(strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge)

Strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge na področju lokalnih gospodarskih javnih služb v občini opravlja pristojni organ občine, če ni z odlokom iz 6. člena tega odloka določeno drugače.

## **VI. VARSTVO UPORABNIKOV JAVNIH DOBRIN**

### **9. člen** (varstvo uporabnikov javnih dobrin)

(1) Za varstvo uporabnikov javnih dobrin Občinski svet občine ustanovi telo za varstvo uporabnikov javnih dobrin občine, ki daje pripombe in predloge v zvezi z izvajanjem gospodarskih javnih služb pristojnim organom lokalne skupnosti, kateri so jih dolžni o svojih stališčih in ukrepih obvestiti.

(2) Sestavo, delovno področje in pristojnosti tega telesa določi Občinski svet občine s posebnim aktom o ustanovitvi, če ni s posamičnim odlokom iz 6. člena tega odloka drugače določeno. Z aktom o ustanovitvi se lahko določi telo za varstvo uporabnikov javnih dobrin za posamezno gospodarsko javno službo ali za več gospodarskih javnih služb skupaj.

## **VII. FINANCIRANJE GOSPODARSKIH JAVNIH SLUŽB**

### **10. člen** (financiranje gospodarskih javnih služb)

Lokalne gospodarske javne službe se financirajo:

1. s ceno javnih dobrin,
2. iz proračunskih sredstev,
3. iz drugih virov, določenih z zakonom ali odlokom občine.

### **11. člen** (oblikovanje cen)

(1) Za uporabo javnih dobrin, ki so glede na posameznega uporabnika ali glede na določljive skupine uporabnikov izmerljive, plačujejo uporabniki ceno proizvoda ali storitve, ki je lahko tudi v obliki tarife, takse, nadomestila ali povračila.

(2) Cene se oblikujejo ali določajo na način in po postopku, ki ga določa zakon in na njegovi podlagi sprejeti podzakonski akt ali odlok občine v skladu z zakonom in drugimi predpisi.

(3) Predlog cene posamezne lokalne gospodarske javne službe izdela izvajalec javne službe in ga s potrebno dokumentacijo predloži pristojnemu organu občine v potrditev, razen če ni določanje cen s predpisi urejeno drugače.

(4) Cene se lahko določijo diferencirano po kategoriji uporabnikov in količini porabljenih in nujenih javnih dobrin.

(5) Cene se lahko subvencionirajo. Z aktom, s katerim se odloči o subvencioniranju cene, se določita tudi višina in vir subvencij. Subvencije so

lahko diferencirane po kategorijah uporabnikov in količini porabljenih in nujenih javnih dobrin.

12.člen  
(sredstva proračuna)

Iz sredstev proračuna občine se financirajo lokalne gospodarske javne službe, s katerimi se zagotavljajo javne dobrine, katerih uporabniki niso določljivi ali katerih uporaba ni izmerljiva.

## **VIII. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE**

13.člen  
(uskladitev predpisov občine)

(1)Na podlagi tega odloka se uskladijo ali na novo sprejmejo ustrezni odloki o načinu izvajanja posamezne lokalne gospodarske javne službe v roku enega leta od uveljavitve tega odloka.

(2)Odloki, s katerimi so posamezne lokalne gospodarske javne službe urejene, ostanejo še naprej v veljavi, v kolikor niso v nasprotju z določili tega odloka.

14.člen  
(prenehanje veljavnosti)

Z dnem uveljavitve tega odloka preneha veljati Odlok o gospodarskih javnih službah (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/01, 5/15 in 2/24).

15.člen  
(začetek veljavnosti)

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku Občine Bohinj.

Številka:  
Bohinjska Bistrica,

Župan Občine Bohinj

Jože Sodja

---

## **III.OBRAZLOŽITEV PO ČLENIH**

---

### 1. člen

S členom se določa obseg oziroma vsebina, ki jo ureja predlog Odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Bohinj (v nadaljevanju: Odlok), in sicer so to vsebine, ki se nanašajo na: vrste lokalnih gospodarskih javnih služb, način oziroma možno obliko njihovega izvajanja, strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge, varstvo uporabnikov javnih dobrin ter financiranje lokalnih gospodarskih javnih služb. Izvor urejanja te materije izhaja iz določb Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 – ZZLPPO, 127/06 – ZJZP, 38/10 – ZUKN in 57/11 – ORZGJS40; v nadaljevanju: ZGJS).

## 2. člen

Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 11/14 – popr., 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE; v nadaljevanju: ZLS) v prvem odstavku 61. člena določa, da občina zagotavlja opravljanje javnih služb, ki jih v skladu z zakonom določi s svojim splošnim aktom, in javnih služb, za katere je tako določeno z zakonom. Izhajajoč iz te ureditve gospodarske javne službe (v nadaljevanju: GJS) delimo na obvezne in izbirne.

Obvezne gospodarske javne službe so tiste, ki jih kot take določi že zakon. Pri določanju izbirnih GJS pa je občina vezana na področno zakonodajo na način, da lahko kot izbirno GJS opredeli le tisto dejavnost, za katero specialni zakon določa, da se bodisi izvaja kot gospodarska javna služba bodisi da mora to dejavnost (skladno) z zakonom izvajati oziroma zagotavljati občina.

## 3. člen

Prvi odstavek 3. člena ZGJS določa, da se obvezna GJS določi z zakonom. Kot obvezne GJS so z veljavno zakonodajo določene GJS:

- 1) oskrba s pitno vodo po prvem odstavku 233. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 44/22, 18/23 – ZDU-10, 78/23 – ZUNPEOVE in 23/24; v nadaljevanju: ZVO-2),
- 2) odvajanje in čiščenje komunalne in padavinske odpadne vode po prvem odstavku 233. člena ZVO-2,
- 3) zbiranje določenih vrst komunalnih odpadkov po prvem odstavku 233. člena ZVO-2,
- 4) obdelava določenih vrst komunalnih odpadkov po prvem odstavku 233. člena ZVO-2,
- 5) odlaganje ostankov predelave ali odstranjevanja komunalnih odpadkov po prvem odstavku 233. člena ZVO-2,
- 6) urejanje in čiščenje javnih površin po prvem odstavku 233. člena ZVO-2,
- 7) redno vzdrževanje občinskih javnih cest po prvem odstavku 19. člena Zakona o cestah (Uradni list RS, št. 132/22, 140/22 – ZSDH-1A, 29/23 in 78/23 – ZUNPEOVE; v nadaljevanju: ZCes-2),
- 8) pomoč, oskrba in namestitvev zapuščenih živali v zavetišču skladno s 27. členom Zakona o zaščiti živali (Uradni list RS, št. 38/13 – uradno prečiščeno besedilo, 21/18 – ZNOrg, 92/20, 159/21 in 109/23),
- 9) 24-urna dežurna pogrebna služba kot del pogrebne dejavnosti po prvem odstavku 5. člena Zakona o pogrebnih in pokopališki dejavnosti (Uradni list RS, št. 62/16 in 3/22 – ZDeb; v nadaljevanju: ZPPDej).

## 4. člen

Dejavnosti, ki se lahko skladno z veljavno zakonodajo v Občini Bohinj izvajajo kot izbirne gospodarske javne službe so:

- 1) urejanje javnih parkirnih površin, ki ima podlago za izvajanje v 72. členu ZCes-2,
- 2) upravljanje pristanišč in vstopno izstopnih mest na celinskih vodah, ki ima podlago urejanja v prvem odstavku 14. člena Zakona o plovbi po celinskih vodah (Uradni list RS, št. 30/02, 29/17 – ZŠpo-1 in 41/17 – PZ-G; v nadaljevanju: ZPCV),
- 3) izvajanje javnih prevozov v cestnem in vodnem prometu, ureditev katere izhaja iz 53. člena Zakona o prevozi v cestnem prometu (Uradni list RS, št. 6/16 – uradno



prečiščeno besedilo, 67/19, 94/21, 54/22 – ZUJPP, 105/22 – ZZNŠPP, 18/23 – ZDU-10 in 23/24) ter 4. in 17. člena ZPCV,

- 4) upravljanje in urejanje pokopališč, ki ima podlago urejanja v drugem odstavku 3. člena in 27. členu ZPPDej.

#### 5. člen

Obvezne in izbirne GJS se izvajajo na celotnem območju občine. Prostorsko zasnovno opravljanja GJS (drugačen obseg območja) lahko spremeni le, tisti odlok, ki bo urejal način izvajanja posamične GJS iz 3. ali 4. člena Odloka.

V kolikor bi po sprejemu Odloka prišlo do sprejema novega zakona ali spremembe obstoječe zakonodaje, ki občini nalaga (drugačno) ureditev določene dejavnosti kot GJS, je potrebno poskrbeti za ustrezno uskladitev Odloka (v obliki sprememb ali dopolnitev).

#### 6. člen

S tem členom se predpisuje obveznost ureditve načina opravljanja posamezne GJS iz 3. in 4. člena Odloka, tako da se s posebnim odlokom za sleherno GJS določi najmanj vsebino kot jo opredeljuje 7. člen ZGJS. Oziroma je dopuščeno, da se lahko ta materija za več GJS uredi v enotnem odloku. Ob formuliranju določb teh odlokov pa je potrebno upoštevati tudi standarde in normative za opravljanje GJS kot jih določajo veljavni podzakonski predpisi skladno s tretjim odstavkom 3. člena ZGJS.

#### 7. člen

Občina lahko GJS po tem Odloku izvaja v treh možnih oblikah, in sicer: v javnem podjetju, s podelitvijo koncesije ali pa v okviru režijskega obrata.

Katera oblika bo izbrana za opravljanje posamične GJS se bo skladno z zahtevo 7. člena ZGJS določilo z ločenimi odloki, ki bodo urejali način opravljanja posamezne GJS iz 3. in 4. člena Odloka.

#### 8. člen

Strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge so naloge kot so določene z 12. členom ZGJS. Katere izmed teh nalog bodo ostale v domeni občine, katere pa bodo prenesene na izvajalce GJS, bo določeno z ločenimi odloki, ki bodo urejali način opravljanja posamezne GJS iz 3. in 4. člena Odloka.

#### 9. člen

Določba skladno s 14. in 15. členom ZGJS predvideva ustanovitev posebnega telesa- sveta za varstvo uporabnikov javnih dobrin občine. Način oblikovanja tega telesa ter vsebino njenega dela predpiše občinski svet občine z ločenim(i) odlokom(i).

#### 10. člen

Financiranje GJS je sistemsko urejeno s VI. poglavjem ZGJS. Področni predpisi lahko določajo posebnosti glede financiranja posameznih GJS. Vir financiranja je definiran glede na določljivost uporabnika javne dobrine, ki se zagotavlja z določeno GJS.

#### 11. člen

Kadar se zagotavljajo javne dobrine, za katere je mogoče definirati uporabnika ali pa je uporabo mogoče izmeriti, takrat plačujejo uporabniki ceno proizvoda ali storitve.

Cene praviloma potrjuje pristojni organ občine (običajno občinski svet), pri čemer se le-te predlagajo s strani izvajalca GJS ter določajo na način kot ga predvideva zakon ali splošni akt občine.

Možno je predpisati subvencioniranje cene proizvoda ali storitve. Dodeljene subvencije gredo v breme občinskega proračuna.

#### 12. člen

Po tej določbi se iz sredstev proračuna zagotavlja financiranje tistih GJS, s katerimi se zagotavljajo javne dobrine, katerih uporabniki niso določljivi ali katerih uporaba ni izmerljiva (na primer urejanje in čiščenje javnih površin, redno vzdrževanje občinskih javnih cest).

#### 13. člen

Z besedilom se ureja zahteva glede sprejema ali uskladitve splošnih aktov občine, ki imajo temelj v tem Odloku. Uskladitev je potrebno izvesti v kolikor so določila teh splošnih aktov v nasprotju z določbami Odloka.

#### 14. člen

S sprejetjem in uveljavitvijo tega Odloka preneha veljati Odlok o gospodarskih javnih službah iz leta 2001 (z dvema spremembama v letih 2015 in 2024), saj ga ta Odlok v popolnosti nadomešča.

#### 15. člen

Skladno z določbo 154. člena Ustave Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 33/91-I, 42/97 – UZS68, 66/00 – UZ80, 24/03 – UZ3a, 47, 68, 69/04 – UZ14, 69/04 – UZ43, 69/04 – UZ50, 68/06 – UZ121,140,143, 47/13 – UZ148, 47/13 – UZ90,97,99, 75/16 – UZ70a in 92/21 – UZ62a) in 66. člena ZLS morajo biti predpisi občine objavljeni, preden začnejo veljati. Predpisi začnejo veljati petnajsti dan po objavi v uradnem glasilu občine. Skladno s 131. členom Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/2017) je uradno glasilo občine Uradni vestnik Občine Bohinj.



**Občina Bohinj  
Župan**

---

Številka: 007-8/2024

Datum: 3. 9. 2024

---

**PREDLOG ODLOKA O REŽIJSKEM OBRATU V OBČINI BOHINJ, prva obravnava**

---

Na podlagi 31. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu v obravnavo točko dnevnega reda

PREDLOG ODLOKA O REŽIJSKEM OBRATU V OBČINI BOHINJ, prva obravnava.

Župan predlaga, da Občinski svet po obravnavi sprejme naslednja SKLEPA:

- 1. Predlog Odloka o režijskem obratu v Občini Bohinj je primeren za nadaljnjo obravnavo.**
- 2. Predlagatelj naj v skladu s 4. odstavkom 79. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj pripravi predlog Odloka o režijskem obratu v Občini Bohinj za drugo obravnavo.**

V skladu s 77. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) bo kot poročevalka na seji Občinskega sveta in na sejah komisij sodelovala predstavnica Inštituta Idealis.

PREDLAGATELJ:

Župan  
Jože Sodja

---

## I. UVOD

---

### 1. Pravna podlaga

- Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 11/14 – popr., 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE; v nadaljnjem besedilu: ZLS);
- Zakon o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 – ZZLPPO, 127/06 – ZJZP, 38/10 – ZUKN in 57/11 – ORZGJS40; v nadaljnjem besedilu: ZGJS);
- Odlok o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 10/23);
- Statut Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo (UPB-1)).

### 2. Ocena stanja in razlogi za sprejem odloka

Delovno področje režijskega obrata v Občini Bohinj je bilo urejeno v Odloku o organizaciji in delovnem področju občinske uprave Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 4/99, 9/01, 3/02, 2/05, 7/09, 2/10 in 3/11), ki je prenehal veljati z uveljavitvijo Odloka o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave Občine Bohinj, objavljenega v Uradnem vestniku Občine Bohinj, št. 10/23, in sicer dne 10. 10. 2023, z začetkom veljavnosti z dnem 25. 10. 2023.

Skladno s četrnim odstavkom 9. člena Odloka o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 10/23) se znotraj občinske uprave organizira notranja organizacijska enota Režijski obrat, katerega status, organizacijo in delovno področje ureja poseben odlok, zato župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu Občine Bohinj v sprejem Odlok o režijem obratu.

### 3. Ocena finančnih posledic

Sprejem odloka nima finančnih posledic za proračun občine in na uporabnike storitev.

---

## II. BESEDILO ČLENOV

---

Na podlagi 29. člena in 61. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 11/14 – popr., 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20 – ZIUZEOP-A in 80/20 – ZIUOOPE), 17. člena Zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93, 30/98 – ZZLPPO, 127/06 – ZJZP, 38/10 – ZUKN in 57/11 – ORZGJS40), 17. člena Statuta Občine Bohinj - uradno prečiščeno besedilo (UPB1) (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17), 9. člena Odloka o gospodarskih javnih

službah (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/21, 5/15 in 2/24) ter četrtega odstavka 9. člena Odloka o organizaciji in delovnem področju Občinske uprave Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 10/23) je Občinski svet Občine Bohinj na . redni seji dne sprejel

## **ODLOK o režijskem obratu v Občini Bohinj**

### **I. SPLOŠNE DOLOČBE**

#### **1. člen**

- (1) S tem odlokom se določa status in delovno področje režijskega obrata ter ureja druga vprašanja v zvezi z delovanjem režijskega obrata v Občini Bohinj (v nadaljevanju tudi: občina).
- (2) V tem odloku uporabljeni izrazi, zapisani v moški spolni slovnični obliki, so uporabljeni kot nevtralni za moške in ženske.

#### **2. člen**

- (1) Režijski obrat je organiziran in deluje kot nesamostojna notranja organizacijska enota znotraj Občinske uprave Občine Bohinj.
- (2) Režijski obrat ni pravna oseba.

#### **3. člen**

Režijski obrat deluje na celotnem območju Občine Bohinj.

#### **4. člen**

- (1) Režijski obrat vodi vodja režijskega obrata, ki je neposredno odgovoren za delo režijskega obrata. Vodja režijskega obrata za svoje delo odgovarja županu in direktorju občinske uprave.
- (2) Pogoji za zasedbo delovnega mesta vodje režijskega obrata se opredelijo v aktu o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v občinski upravi Občine Bohinj.
- (3) Zaposlovanje v režijskem obratu se izvaja skladno s kadrovskim načrtom, aktom o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v občinski upravi Občine Bohinj ter predpisi, ki urejajo delovna razmerja javnih uslužbencev.

(4)Strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge za režijski obrat na področju gospodarskih javnih služb opravlja občinska uprava Občine Bohinj.

## **II. DELOVNO PODROČJE**

### **5. člen**

(1)Režijski obrat opravlja dejavnost lokalnih gospodarskih javnih služb, katerih izvajanje je v javnem interesu.

(2)Režijski obrat kot gospodarske javne službe opravlja naslednje dejavnosti:

- oskrba s pitno vodo
- odvajanje in čiščenje komunalnih odpadnih in padavinskih voda
- ravnanje s komunalnimi odpadki
- javna snaga, čiščenje in druga potrebna dela na javnih površinah
- organizira in izvaja zimsko službo na javnih površinah Občine Bohinj
- urejanje javnih poti
- oskrba industrijskih in drugih porabnikov z vodo ter oskrbo naselij s požarno vodo v javni rabi
- upravlja, vzdržuje in obnavlja vodovodne, kanalizacijske in ostale objekte in naprave, ki so namenjeni izvajanju gospodarskih javnih služb
- vodenje in inventarizacija komunalnih objektov in naprav, ki zadevajo pitno vodo, odpadno vodo in odpadke (katastri)
- izvajanje posameznih del v zvezi z vzdrževanjem poslovnih prostorov v lasti in uporabi občine,
- dejavnost plakatiranja in oglaševanja,
- urejanje in vzdrževanje javnih tržnih prostorov,
- upravljanje s pokopališči, urejanje in vzdrževanje pokopališč,
- izvajanje posameznih del pri vzdrževanju občinskih javnih cest,
- izvajanje posameznih del pri vzdrževanju občinskih kolesarskih poteh
- upravljanje in urejanje javnih parkirišč, parkov
- vzdrževanje javne razsvetljave

(3)Režijskemu obratu se lahko prepusti v izvajanje tudi druga dela in naloge ter projekte, ki dopolnjujejo dejavnosti gospodarskih javnih služb ali prispevajo k polni izkoriščenosti zmogljivosti, skladno s predpisi.

(4)Posamezna opravila v okviru svojih dejavnosti lahko režijski obrat izvaja tudi preko pogodbenih izvajalcev.

(5)Izvajanje posameznih, v drugem odstavku tega člena navedenih dejavnosti, lahko občina zagotovi tudi preko javnega podjetja ali podeli koncesijo.

## **III. FINANCIRANJE DEJAVNOSTI REŽIJSKEGA OBRATA**

### **6. člen**

(1) Sredstva za delo režijskega obrata se zagotovijo v proračunu občine.

(2) Režijski obrat se kot oblika izvajanja gospodarskih javnih služb financira iz:

- plačil uporabnikov;
- proračunskih sredstev;
- drugih virov, skladno z zakonom in predpisi občine.

#### **IV. DRUGE DOLOČBE**

##### **7. člen**

Za režijski obrat vodi občinska uprava Občine Bohinj ločeno računovodsko evidenco, ki omogoča obračun stroškov, odhodkov in prihodkov po načelih, ki veljajo za gospodarske družbe.

##### **8. člen**

Za vsa vprašanja, ki niso urejena s tem odlokom, se uporabljajo določbe odloka, ki ureja organizacijo in delovno področje občinske uprave Občine Bohinj, odloka, ki ureja gospodarske javne službe v Občini Bohinj, ter določbe drugih predpisov, ki urejajo gospodarske javne službe.

#### **V. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE**

##### **9. člen**

Župan Občine Bohinj v roku 60 dni po uveljavitvi tega odloka uskladi splošni akt, ki ureja notranjo organizacijo in sistemizacijo delovnih mest v Občinski upravi Občine Bohinj, s tem odlokom.

##### **10. člen**

Odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku Občine Bohinj.

Številka:

Bohinjska Bistrica, dne

Župan  
Občine Bohinj  
Jože Sodja

---

#### **III. OBRAZLOŽITEV PO ČLENIH**

---

**K 1. členu**

V prvem členu je navedeno kaj odlok ureja. Prav tako izpostavlja slovnično spolno nevtralnost uporabe moških izrazov, ki so uporabljeni v besedilu.

**K 2. členu**

Notranja organizacijska enota Režijski obrat je organizirana kot nesamostojna.

Režijski obrat ni pravna oseba.

**K 3. členu**

V tretjem členu je določeno, da Režijski obrat deluje na celotnem območju Občine Bohinj, na katerem opravlja izvajanje dejavnosti lokalnih gospodarskih javnih služb (obveznih in izbirnih).

**K 4. členu**

Člen določa vodjo režijskega obrata in njegovo neposredno odgovornost za delo režijskega obrata. V aktu o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v občinski upravi Občine Bohinj se opredelijo pogoji za zasedbo delovnega mesta vodje režijskega obrata. V režijskem obratu se izvaja zaposlovanje skladno s kadrovskim načrtom, aktom o notranji organizaciji in sistemizaciji delovnih mest v občinski upravi ter predpisi, ki urejajo delovna razmerja javnih uslužbencev. Občinska uprava Občine Bohinj opravlja strokovno-tehnične, organizacijske in razvojne naloge za režijski obrat na področju gospodarskih javnih služb.

**K 5. členu**

Ureja delovno področje režijskega obrata in taksativno našteva dejavnosti, ki jih opravlja režijski obrat kot gospodarske javne službe.

**K 6. členu**

Člen določa financiranje dejavnosti režijskega obrata, za katerega se sredstva za delo zagotovijo v proračunu občine. Režijski obrat se financira iz plačil uporabnikov, proračunskih sredstev in drugih virov, skladno z zakonom in predpisi občine.

**K 7. členu**

Občinska uprava Občine Bohinj za Režijski obrat vodi ločeno računovodsko evidenco, ki omogoča obračun stroškov, odhodkov in prihodkov po načelih, ki veljajo za gospodarske družbe.

**K 8. členu**

Člen napotuje na uporabo odloka, ki ureja organizacijo in delovno področje občinske uprave Občine Bohinj in odloka, ki ureja gospodarske javne službe v Občini Bohinj ter uporabo drugih predpisov, ki urejajo gospodarske javne službe, in sicer za vsa vprašanja, ki niso urejena s tem odlokom.



**K 9. členu**

Župan Občine Bohinj mora v roku 60 dni po uveljavitvi odloka uskladiti splošni akt, ki ureja notranjo organizacijo in sistemizacijo delovnih mest v Občinski upravi Občine Bohinj, ki bo v skladu z novim odlokom.

**K 10. členu:**

Nov odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem vestniku Občine Bohinj.



**Občina Bohinj  
Župan**

---

Številka: 353-0004/2021-6

Datum: 10. 6. 2024

---

**Zadeva:**

**POIMENOVANJE BOHINJSKO-TOLMINSKIH GORA**

---

Na podlagi 31. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu Občine Bohinj v obravnavo naslednjo točko dnevnega reda:

**POIMENOVANJE BOHINJSKO-TOLMINSKIH GORA**

Župan predlaga, da Občinski svet po obravnavi sprejme naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj pooblasti župana, da v imenu Občine Bohinj pozove Komisijo za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije, da spremeni ime Bohinjsko-Tolminske gorovje in Bohinjsko-Tolminski greben v Spodnje Bohinjske gore.**

V imenu predlagatelja bo v skladu s 77. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) na seji Občinskega sveta stališče predstavil župan Jože Sodja.

Pripravila:  
Katarina Košnik  
Višja svetovalka za družbene  
dejavnosti in odnose z javnostmi

PREDLAGATELJ:  
Župan  
Jože Sodja

## Obrazložitev:

Na podlagi pobud iz lokalne skupnosti članicam in članom občinskega sveta Občine Bohinj predlagamo, da obravnavajo in sprejmejo sklep, s katerim na Komisijo za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije (KSZI VRS) naslovimo vlogo, da ponovno preuči poimenovanje Bohinjsko-Tolminskega gorovja in Bohinjsko-Tolminskega grebena in predlagamo preimenovanje v Spodnje Bohinjske gore.

### Obrazložitev s kronologijo komuniciranja s (KSZI VRS)

Na podlagi pobud iz lokalne skupnosti in pogovorov z občani Bohinja je bil 2. marca 2021 na ZRC SAZU ter nadalje še na Komisijo za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije (KSZI VRS) poslan dopis z naslovom »Poimenovanje Bohinjsko-Tolminskih gora«. V njem smo zaprosili (Občina Bohinj) za uradno pojasnilo v zvezi s poimenovanjem Spodnjih bohinjskih gora in glede imena: Bohinjsko-Tolminsko gorovje oziroma Bohinjsko-Tolminski greben (*Priloga 1: dopis, št. dokumenta: 353-0004/2021, datum: 2. 3. 2021, zadeva: »Poimenovanje Bohinjsko-Tolminskih gora«*).

Na dopis so nam 18. februarja iz KSZI VRS poslali najprej po elektronski pošti kratko pojasnilo, da so uradno spremenili ime Peči in da se z imenom Spodnje Bohinjske gore niso ukvarjali in ostaja kot alonimsko poimenovanje gorovja in grebena (*Priloga 2: prvi odgovor KZSI*). Tako so z uradnim dopisom pojasnili tudi Ivanu Janezu Cundriču, pobudniku za uradno poimenovanje gorovja v Spodnje Bohinjske gore.

Kasneje, 29. 3. 2021, so nam v vednost poslali še strokovna pojasnila, na podlagi katerih lahko zaključimo, da so ime Spodnje bohinjske gore zavrnil kot uradno poimenovanje območja (*Priloga 3: »Strokovna pojasnila glede poimenovanja gorovja med Gorenjsko in Primorsko«*). Iz strokovnih pojasnil je tako razvidno na primer tudi njihovo poizvedovanje v Bohinju: »Leta 2006 je bilo s pomočjo informatorja, geografa in domačina **J. C.** ugotovljeno, da zemljepisno ime Spodnje bohinjske gore v krajevnem govoru domačinov ni prisotno. Gre za opisno oznako gorskega niza, ki je lociran na južnem delu Spodnje doline.«

Še nadalje iz istih strokovnih pojasnil: »Glede na navedena dejstva ter na odsotnost imena Spodnje bohinjske gore v referenčni literaturi (*Atlas Slovenije 1985, Atlas Slovenije 1995*) je **KSZI VRS za standardizirano obliko določila ime Peči.**«

O sorodni tematiki je KSZI razpravljala že na seji, 4. 12. 2006, ko je prejela vprašanje glede zapisa velike začetnice v poimenovanju tega grebena. Že takrat je priporočila rabo imena Peči (*drugi dopis, del Priloge 3*)

### **8. 12. 2006 / odgovor za mag. Miha Pavšek, Geografski inštitut Antona Melika, ZRC SAZU**

»...V dopisu z dne 4. 10. 2006 ste prosili za mnenje glede imena spodnje bohinjske gore. Problem je Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije obravnavala na svojem 6. sestanku 4. 12. 2006 in pod točko 3 med

*drugim sprejela sklep, da imeni spodnje bohinjske gore in južne bohinjske gore sicer lahko uporabljamo, vendar raje ne kot lastni imeni ampak v opisnem smislu. Torej pišemo vse sestavine takih, opisnih imen z malo začetnico. Namesto teh imen KSZI priporoča uporabo lastnega imena Peči, ki je med domačini uveljavljeno ime za gore južno od Bohinja.*

KSZI VRS je o tem poimenovanju ponovno razpravljala leta 2015, ko je prejela dopis gospoda Andraža Poljanca. Na podlagi znanih preteklih dejstev in argumentov je Komisija presodila, da je predlog Bohinjsko-Tolminsko gorovje/greben ustrežnejši, kot ime Peči, saj se v semantičnem smislu navezuje na obe pokrajini, ki ju ločuje. Zato je sprejela novo standardizirano imensko različico.« (drugi dopis v prilogi 2).

## **6. 11. 2017 / odgovor za Andraž Poljanec**

*»...V dopisu z dne 11. 12. 2015 ste prosili za mnenje glede uvedbe imena Bohinjsko-Tolminske gore. Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen je o predlogu odločala na svojem rednem sestanku in sprejela sklep, da potrjuje pomensko nekoliko drugačni različici: Bohinjsko-Tolminsko gorovje (za poimenovanje pokrajine), Bohinjsko-Tolminski greben (za poimenovanje grebena).«*

Konec leta 2017 je KZIS VRS presodila in uradno odločila, naj se greben, ki ločuje Bohinj na severu od Baške grape (in Tolminke) na jugu, preimenuje v Bohinjsko-Tolminski greben, celotna pokrajina ob njem pa naj bo Bohinjsko-Tolminsko gorovje (vir: Planinski vestnik, marec 2018).

Kot je v elektronskem sporočilu (18. 2. 2021) Občini Bohinj pojasnil predsednik komisije dr. Geršič »omenjeni članek iz Planinskega vestnika nekoliko zavajajoče opisuje delo KSZI VRS v dotičnem primeru, saj smo razpravljali o imenu Peči in jih uradno res spremenili v ime Bohinjsko tolminske gore, o imenu Spodnje bohinjske gore, ki je alonimska različica imena Peči pa sploh nismo razpravljali. Bojazen, da bi to ime spremenili/odstranili je popolnoma odveč. Ime Spodnje bohinjske gore ni bilo spremenjeno in je ohranjeno in zakoreninjeno v rabi.« In še: »Spodnje bohinjske gore ni bilo spremenjeno in je hranjeno in zakoreninjeno v rabi. Vsebuje ga tudi Register zemljepisnih imen Republike Slovenije (REZI).«

Kasneje so v strokovnih pojasnilih (29. 3. 2021) v KSZI VRS zapisali, da ime Spodnje bohinjske gore nikoli ni bilo standardizirano, zato so ga tudi umaknili iz omenjenega registra (REZI).

**V letu 2021 se je KSZI VRS ponovno sestala na podlagi poslane vloge s strani Iva Janeza Cundriča.** Na svoji seji 23. 3. 2021 so ponovno obravnavali ustreznost predlaganega poimenovanja Bohinjsko-Tolminskega gorovja v Spodnje Bohinjske gore. Navajamo: »Ker smo v letu 2021 s strani občana Iva Janeza Cundriča prejeli predlog, ki je nekonsistenten in pomanjkljiv ter tematiko prikazuje izrazito enostransko, določena vprašanja pa smo prejeli tudi z drugih naslovov, med njimi z vaše strani (op. Občina Bohinj), smo o tej tematiki ponovno odločali na seji, **dne 18. 3. 2021** in sprejeli sklep, da se predlagano ime **Spodnje Bohinjske goré kot standardizirana imenska oblika zavrne.**« Na podlagi sklepa komisije so poslali pobudniku dopis za dodatne razjasnitve. Le - teh pobudnik, kakor so Občini Bohinj pojasnili s strani komisije, ni poslal.

**Peticijo za ohranitev imena venca Spodnjih Bohinjskih gora** s prvo podpisanim Ivom Janezom Cundričem so na **KSZI VRS obravnavali 23. 3. 2023**. Ponovno so obravnavali ustreznost predlaganega preimenovanja Bohinjsko-Tolminskega gorovja in Bohinjsko-Tolminskega grebena v Spodnje bohinjske gore in ugotovili, da *»KSZI še vedno ni prejela zaprosenega kartografsko označenega geografskega obsega za območje, ki naj bi ga označevalo ime Spodnje bohinjske gore...«* in predlagatelja ponovno pozvali k dopolnitvi. Odgovor Iva Janeza Cundriča je dodan v prilogi kot del korespondence (Priloga 3: dopis 13. 4. 2023, dopis na Občino Bohinj 14. 4. 2023).

### **Trenutno stanje:**

V telefonskem pogovoru (3. 6. 2024) je dr. Geršič iz KSZI VRS razložil, da je komisija po tem, ko dodatnih pojasnil od predlagatelja niso prejeli, s svojim delom v tem primeru zaključila. Kakor pojasnjujejo tudi v krajšem elektronskem sporočilu, poslanem na Občino, dne 5. 6. 2024, do danes niso prejeli ustrezne dopolnitve: *»Mi smo prejeli dopis, ki je bil pomanjkljiv, prosili smo za dopolnitev, ki je bila ponovno pomanjkljiva (in to smo v tem primeru izjemoma storili večkrat), in ker nismo prejeli ustreznih gradiv smo postopek zaključili.«* (dr. Geršič, e-pošta na Občino Bohinj, 5. 6. 2024)

### **Dodatno pojasnilo:**

Občina Bohinj v vseh teh postopkih s strani KGZSI ni bila aktivno vključena, o dogajanju smo bili obveščeni izključno na podlagi naših poizvedovanj in posredno preko vlog naših občanov. S postopki smo bili seznanjeni, ko so bili zaključeni in v času trajanja tako nismo podali svojega stališča. Odločitev KSZI VRS je bila v tem pogledu povsem avtonomna.

Je pa bila s potekom seznanjena tudi lokalna javnost z več prispevki v Bohinjskih novicah (*Priloga 5: članki v Bohinjskih novicah*), nekaj teh iz leta 2021:

- Ivo Janez Cundrič: kako so Tolminci prelisičili Bohinjce (št. 3. marec 2021)
- Jože Andrej Mihelič: Spodnje Bohinjske gore – Peči (št. 4, april 2021)
- Mišo Serajnik: Bohinjsko-Tolminski greben tretjič (št. 5, maj 2021)
- Ivo Janez Cundrič: Spodnje Bohinjske gore: odgovor na članek Jožeta Miheliča (št. „ maj 2021)
- KGZSI: Strokovna pojasnila glede poimenovanja gorovja med Gorenjsko in Primorsko (št. 5, maj 2021)

### **Priloge:**

- *Priloga 1: dopis, št. dokumenta: 353-0004/2021, datum: 2. 3. 2021, zadeva: »Poimenovanje Bohinjsko-Tolminskih gora«*)
- *Priloga 2: prvi odgovor KZSI*
- *Priloga 3: »Strokovna pojasnila glede poimenovanja gorovja med Gorenjsko in Primorsko*
- *Priloga 4: dopis 13. 4. 2023, dopis na Občino Bohinj 14. 4. 2023*
- *Priloga 5: članki v Bohinjskih novicah*



**Občina Bohinj**  
**Občinska uprava**

---

**Št. dokumenta: 353-0004/2021**

**Datum: 2. 3. 2021**

dr. Matjaž Geršič  
pomočnik predstojnika  
Geografski inštitut Antona Melika  
Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti  
Novi trg 2, 1000 Ljubljana

**ZADEVA: Poimenovanje Bohinjsko-Tolminskih gora**

Spoštovani,

Zaradi razjasnitve problematike, ki se je izkazala za perečo znotraj lokalne skupnosti v Bohinju vas prosimo za uradno pojasnilo v zvezi s poimenovanjem Spodnjih bohinjskih gora in glede imena: Bohinjsko-Tolminsko gorovje oziroma greben.

Iz medijev smo zasledili, da v tem primeru gre za preimenovanje Spodnjih Bohinjskih gora. O čemer pričata vsaj dva vira iz medijev:

- Na spletni strani Planinskega društva Tolmin so zapisali tako:  
»Odborniki so se seznanili tudi o tem, da je ime Spodnje Bohinjske gore, ob katerem smo imeli na primorski strani pogoste pripombe in pobude za preimenovanje, dokončno stvar preteklosti. Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen pri Geodetski upravi RS je sprejela sklep, da se v bodoče te »mejne gore« imenujejo Bohinjsko – Tolminske gore (oz. pripadajoče ime B. – T. greben), kar je pošten in kompromisen predlog, ki bi moral zadovoljiti prebivalce in uporabnike na obeh straneh nekdanje rapalske meje.«
- Enako navaja tudi Andrej Stritar v svojem članku v Planinskem vestniku št 3/2018 (stran 52.) z naslovom: Novo ime za Spodnje Bohinjske gore. Avtor članka navaja citat Komisije za standardizacijo zemljepisnih imen:  
»Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen je o predlogi odločala na svojem rednem sestanku in sprejela sklep, da potrjuje pomensko nekoliko drugačni različici: Bohinjsko-Tolminsko gorovje (za poimenovanje pokrajine) Bohinjsko-Tolminski greben (za poimenovanje grebena).«

Prosim vas, da nam posredujete kopijo zapisnika tega sestanka s sprejetim sklepom oziroma besedilo sklepa, ki ste ga na dotični seji sprejeli.

Po predhodnih informacijah, ki ste nam jih podali po telefonu in preko elektronske pošte, ste nas že seznanili z nekaterimi s tem povezanimi dejstvi. Žal pa so tudi pri občanih, ki so se na Občino obrnili s pritožbo glede ukinitve imena Spodnje bohinjske gore, bile medijske objave, ki navajajo drugače in niso nikoli bile ustrezno popravljene močnejši dokaz.

Obenem nas tudi zanima, kako v praksi deluje poimenovanje gorovja na zemljevidu, če uradno obstajata dve imeni. Je v Registru zemljepisnih imen Republike Slovenije (REZI) prednostno določeno, katero ime se izbere, oziroma kdo o tem odloča. Tudi če uradno sicer še obstajata obe imeni in se eno prednostno uporablja to vpliva na počasno izginjanje imena iz uporabe. Preverili smo tudi na geopediji in po preverjanju podatki niso ažurni, sicer bi po vašem pojasnilu ne našli imena Peči, bi pa bilo označeno Bohinjsko Tolminsko gorovje oziroma greben. Ostaja torej nejasno, katero od imen bo v geopediji ostalo, ko bodo podatki ažurirani glede na vaše sklepe.

Tudi na podlagi pogovora z občani, ki so nas na to opozorili, vas prosimo za bolj obširno uradno pojasnilo.

Naša želja je, da stvari razjasnimo, da prejmemo točne informacije, ne tiste, ki krožijo po medijih in da bomo na podlagi le teh lahko tudi ustrezno pojasnili spremembo občanom.

Najlepša hvala vam za vaša pojasnila ki ste jih že in jih upam, tudi vnaprej boste podali,

S spoštovanjem,

Pripravila:

Katarina Košnik,

Svetovalka za družbene dejavnosti in odnose z javnostmi



Monika Ravnik  
podžupanja Občine Bohinj

## Priloga 2: Elektronsko sporočilo s prvim pojasnilom KSZI

**From:** Matjaž Geršič <[matjaz.gersic@zrc-sazu.si](mailto:matjaz.gersic@zrc-sazu.si)>

**Sent:** Thursday, February 18, 2021 10:16 AM

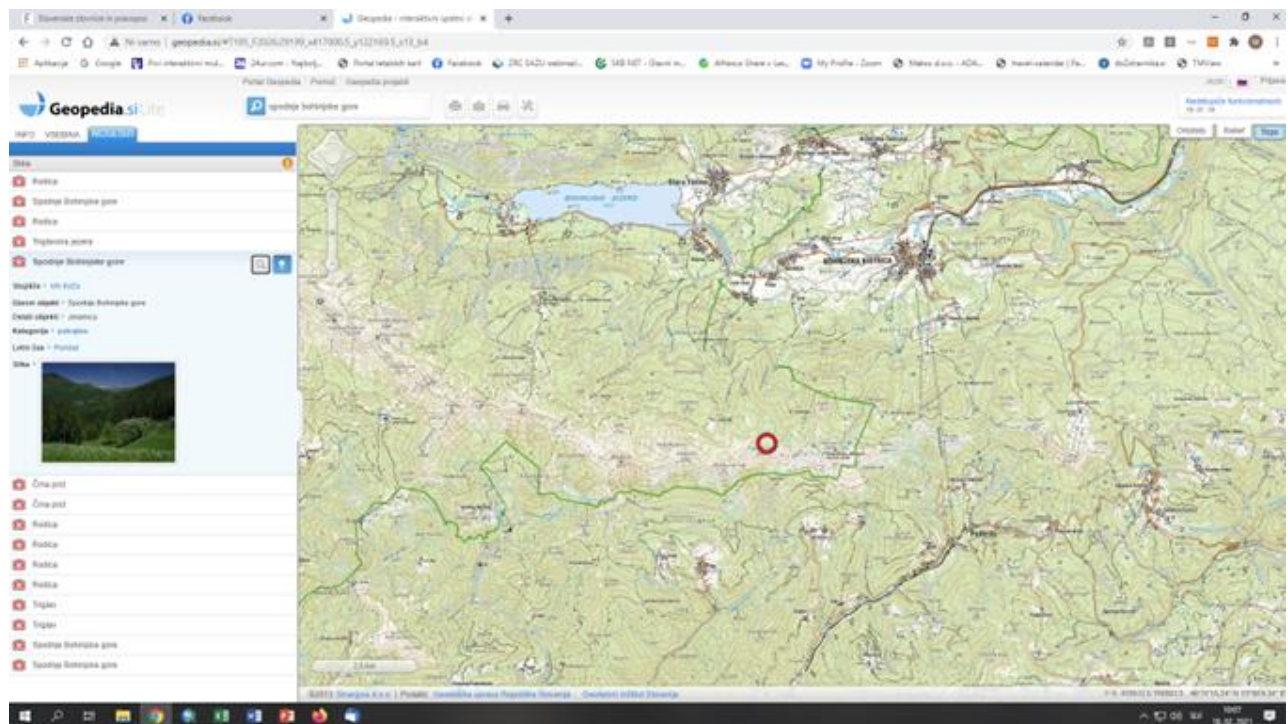
**To:** Katarina Košnik - Občina Bohinj <[katarina.kosnik@obcina.bohinj.si](mailto:katarina.kosnik@obcina.bohinj.si)>

**Subject:** Re: FW: poizvedba - Bohinjsko Tolminske gore

Pozdravljeni,

kot omenjeno v telefonskem pogovoru ime Spodnje bohinjske gore ni bilo spremenjeno in je ohranjeno in zakoreninjeno v rabi.

Vsebuje ga tudi Register zemljepisnih imen Republike Slovenije (REZI). Ker gre za vektorski sloj, ki je viden v GIS programih, vam to težko prikažem drugače kot tule:



kjer je s krožcem označeno, kjer v REZI-ju je to ime pozicionirano. To, da ni izpisano, je zgolj tehnična zadeva tega spletnega zemljevida.

Res pa je, da imena ni na zemljevidu standardiziranih slovenskih imen v merilu 1:250.000 ([https://giam.zrc-sazu.si/sites/default/files/drzavna\\_pregledna\\_karta\\_republike\\_slovenije\\_-\\_standardizirana\\_slovenska\\_zemljepisna\\_imena.pdf](https://giam.zrc-sazu.si/sites/default/files/drzavna_pregledna_karta_republike_slovenije_-_standardizirana_slovenska_zemljepisna_imena.pdf)), vendar na tem zemljevidu tudi mnogih drugih imen ni, saj je prostor omejen.

Članek iz Planinskega vestnika nekoliko zavajajoče opisuje delo KSZI v dotičnem primeru, saj smo razpravljali o imenu Peči in jih uradno res spremenili v ime Bohinjsko tolminske gore, o imenu Spodnje bohinjske gore, ki je alonimska različica imena Peči pa sploh nismo razpravljali.

Bojazen, da bi to ime spremenili/odstranili je popolnoma odveč.

Za dodatna vprašanja sem na voljo!

Lep pozdrav v Bohinj!

Matjaž Geršič



**Priloga 3: Strokovna pojasnila Strokovna pojasnila glede poimenovanja  
gorovja med Gorenjsko in Primorsko**

-----

-----Original Message-----

From: Matjaž Geršič <matjaz.gersic@zrc-sazu.si>

Sent: Monday, March 29, 2021 11:17 AM

To: Katarina Košnik - Občina Bohinj <katarina.kosnik@obcina.bohinj.si>

Cc: Vladna komisija <kszi.go@gov.si>

Subject: 353-0004/2021;Poimenovanje Bohinjsko Tolminskih gora

Spoštovana gospa Monika Ravnik, podžupanja Občine Bohinj,

Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije je na 36. seji, dne 18. 3. 2021, obravnavala vaš dopis št. 353-0004/2021 glede poimenovanja Bohinjsko-Tolminskih gora.

V prilogi vam pošiljam strokovno pojasnilo glede tega poimenovanja ter dve prilogi, na kateri se besedilo sklicuje.

Lepo pozdravljam!

dr. Matjaž Geršič, predsednik KSZI

--

dr. Matjaž Geršič

pomočnik predstojnika

Geografski inštitut Antona Melika

Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti Research Centre of the  
Slovenian Academy of Sciences and Arts

Novi trg 2, 1000 Ljubljana

01 4706 509

matjaz.gersic@zrc-sazu.si

<http://giam.zrc-sazu.si>

## **Strokovna pojasnila glede poimenovanja gorovja med Gorenjsko in Primorsko**

Poimenovanje gorskega grebena med Gorenjsko in Primorsko je v zadnjih dveh stoletjih v različnih virih zelo neenotno. Če navedem le nekaj identificiranih primerov: -Rutar (1982): Krnovo obgorje (Drežniške gore, Krnove gore, Kukovo/Razorovo pogorje - od sedla Vrata do sedla Suha) in Nemškorutarsko pogorje (od sedla Suha do Slatnika), nato naprej Jelovica.

-Rutar (1892): Nemškorutarsko pogorje (od prevala Škrbina do vrha Slatnika).

-Melik (1927): Bohinjski greben.

-Tuma (1927): Bohinjsko-italijansko pogorje in Goriško-Bohinjsko pogorje.

-Tuma (1929): Bukovske planine in Komna.

-Melik (1954): Bohinjski greben, Spodnje Bohinjske gore, spodnje Bohinjske gore, V Pečeh, Bohinjsko gorovje, Bohinjsko pogorje, bohinjske gore.

-Gams (1994): Bukovske gore.

Na podlagi navedenih virov lahko, poleg dejstva, da je poimenovanje zelo neenotno, ugotovimo tudi to, da je predlagano ime, t.j. Spodnje Bohinjske gore, relativno mlado. Prvi ga omenja Anton Melik, zato moramo njegove navedbe natančneje obravnavati. Melikove navedbe različnih imenskih različic in neenotnost zapisa dajejo slutiti, da ga prvotno uporablja kot občno ime – bohinjske gore → gore okrog Bohinja, po zgledu slovenske gore → gore v Slovenije, ali kamniške planine → planine v zaledju Kamnika.

Ugotovimo lahko, da je pojem Spodnje b/Bohinjske gore umetna tvorjenka. Njen nastanek je mogoče pojasniti na dva načina:

1. Občebesedna skladijska zveza levega prilastka (= izzemljepisnolastnoimenski pridevnika –ski, na primer bohinjski) in samostalniškega jedra (= vrstno poimenovanje zemljepisne entitete, na primer gora, v množini gore ali skupno edninsko gorovje) z jeziko(slo)vne vidika zadošča hkrati (1-zaradi razvidnosti svojega pomena) pogoju za opisno občnoimensko poimenovanje (bohinjske gore → gore pri Bohinju ali okoli Bohinja) in obenem (2-glede na to, da takšna so imena glede svojega motivacijskega izhodišča in strukture skladijske tipologije po svojem motivacijskem izhodišču in po strukturni skladijski tipologiji predstavljajo zelo odprto skupino) zadošča pogoju za potencialno onimizacijo, to je polastnoimenjenje (Bohinjske gore). Ta princip velja enako v primerih, ko je osnovna dvobesedna skladijska zveza strukturno razširjena z dodatnim levim prilastkom kot določujočo sestavino, ki s svojo določujočostjo seveda zoži poimenovano zemljepisno entieto. Tako so odprte različne možnosti zapisa (spodnje b/Bohinjske gore, Spodnje b/Bohinjske gore).

2. Realizacija druge možnosti, to je polastnoimenjena osnovne občnobesedne skladijske zveze (bohinjske gore > Bohinjske gore oziroma polastnoimenjenjem njenih nadaljnjih strukturnih širitev (spodnje b/Bohinjske gore → gore na južni strani Bohinja) pogojujejo (zunaj?)jezikovni dejavniki, nanašajoči se na rabo, potrebno po dodelitvi imenskega statusa oziroma po nedvoumni identifikaciji določene zemljepisne entitete. Objektivna, realna

prepoznavna teh dejavnikov lahko izhaja zlasti iz terenske obravnave (neposreden stik – premalo jasno, na kaj se nanaša → na čisto geomorfološke lastnosti ali na morebitno krajevno rabo imena za entiteto?) ali geografske sistematizacije imen zemljepisnih entitet oziroma topografskih objektov. V tem smislu je presoja, ali se določena opisna občnoimenska zveza, zlasti ob soobstoju drugega, to je vzporednega imena, prekategorizira v lastno ime, zlasti v pristojnosti geografov.

Ob tem je z jeziko(slo)vnega vidika treba opozoriti, da se ob imenih, nastalih s prekategorizacijo (polastnoimenjenjem) občnobesednih skladenjskih zvez, izhodiščni enakozvočni občnobesedni par ohrani in se lahko še naprej uporablja za (kot) opisno poimenovanje bodisi iste ali celo le sorodne (širše) zemljepisne entitete, zato ta imena nimajo izrazite imenske živosti (polnosti, moči, funkcijskega pomena individualizirane identifikacije, onomaziološke funkcije) enakozvočnost imenskega in občnoimenskega para pa slabi imensko funkcijo; (tako) tudi s tega vidika množično generiranje in kopičenje takšnih zemljepisnih imen ni priporočljivo.

Na podlagi navedenih dejstev se sklepa, da je imen Spodnje bohinjske gore ponesrečena umetna tvorjenka. Dodatna dejstva, ki to potrjujejo, so raba pridevniškega določila spodnji/zgornji, ki se v gorenjskem govoru uporabljajo glede na rečno tok (zgornji položaj je tisti, ki je bližje izviru, spodnji pa je tisti, ki je dlje od izvira) ali potek doline (spodnji je na vstopu v dolino, zgornji pa na drugem koncu doline). Drugi način označevanja smeri je morda vsaj v delni zvezi z rečnim tokom. Drugo načelo uporabe teh pridevnikov je v smislu vertikalne projekcije. V navedenem primeru pa se spodnji uporablja v smislu južno, kar je v nasprotju s prakso, oblikovano skozi stoletja v slovenskih krajevnih govorih.

Leta 2006 je bilo s pomočjo informatorja, geografa in domačina Jožeta Cvetka ugotovljeno, da zemljepisno ime Spodnje bohinjske gore v krajevnem govoru domačinov ni prisotno. Gre za opisno oznako gorskega niza, ki je lociran na južnem delu Spodnje doline.

Ime Peči, ki ga prav tako prvi omenja Melik, ima v primerjavi z imenom nastalim s polastnoimenjenjem enakozvočne občnobesedne zveze, večjo imensko polnost, na splošno pa manjšo lokacijsko informativno (prepoznavno) funkcijo. Zato je z jeziko(slo)vnega stališča boljše kakor ime Spodnje bohinjske gore. Glede na navedena dejstva ter na odsotnost imena Spodnje bohinjske gore v referenčni literaturi (Atlas Slovenije 1985, Atlas Slovenije 1995) je Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije za standardizirano obliko določila ime Peči.

O sorodni tematiki je Komisija razpravljala tudi na seji, dne 4. 12. 2016, ko je prejela vprašanje glede zapisa velike začetnice v poimenovanju tega grebena. Že takrat je priporočila rabo imena Peči (priloga 1). Komisija je o tem poimenovanju ponovno razpravljala leta 2015, ko je prejela dopis gospoda Andraža Poljanca. Na podlagi znanih preteklih dejstev in argumentov je Komisija presodila, da je predlog BohinjskoTolminsko gorovje/greben ustrežnejši, kot ime Peči, saj se v semantičnem smislu navezuje na obe pokrajini, ki ju ločuje. Zato je sprejela novo standardizirano imensko različico (priloga 2). Ker smo v letu 2021 smo s strani občana Iva Janeza Cundriča prejeli predlog, ki je nekonsistenten in pomanjkljiv ter tematiko prikazuje izrazito enostransko, določena vprašanja pa smo prejeli tudi z drugih

naslovov, med njimi z vaše strani, smo o tej tematiki ponovno odločali na seji, dne 18. 3. 2021 in sprejeli sklep, da se predlagano ime Spodnje Bohinjske goré kot standardizirana imenska oblika zavrne.

Glede registra zemljepisnih imen smo ugotovili, da res ni bil usklajen, kar je naša napaka, zato se vam za podane netočne informacije opravičujem. Sedaj smo te baze uskladili, tako da je edino ime za predmetno gorovje Bohinjsko-Tolminsko gorovje. Pojasnilo je pripravljeno na podlagi gradiva, ki so ga prispevali prof. dr. Alenka Šivic Dular, dr. Janez Dular, mag. Alenka Gložančev in Jaka Ortar.

Z lepimi pozdravi!

Dr. Matjaž Geršič, predsednik KSZI



VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE  
KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO ZEMLJEPISNIH IMEN

Znanstvenoraziskovalni center  
Slovenske akademije znanosti in umetnosti  
Gosposka ulica 13  
1000 Ljubljana  
Slovenija

Telefon: +386 (0)1 4706 360  
Faks: +386 (0)1 425 77 93  
E-pošta: gi@zrc-sazu.si

Štev.: 36/2006  
Datum: 8. 12. 2006

mag. Miha Pavšek,  
Geografski inštitut Antona Melika,  
ZRC SAZU  
1000 Ljubljana

Spoštovani!

V dopisu z dne 4. 10. 2006 ste prosili za mnenje glede imena spodnje bohinjske gore. Problem je Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije obravnavala na svojem 6. sestanku 4. 12. 2006 in pod točko 3 med drugim sprejela sklep, da imeni **spodnje bohinjske gore** in **južne bohinjske gore** sicer lahko uporabljamo, vendar raje ne kot lastni imeni ampak v opisnem smislu. Torej pišemo vse sestavine takih, opisnih imen z malo začetnico. Namesto teh imen KSZI priporoča uporabo lastnega imena **Peči**, ki je med domačini uveljavljeno ime za gore južno od Bohinja.

Lep pozdrav,



VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE  
KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO  
ZEMLJEPISNIH IMEN  
LJUBLJANA

  
dr. Drago Perko,  
KSZI VRS.

Priloga: mnenja slavistov



---

## KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO ZEMLJEPISNIH IMEN

Geodetska uprava Republike Slovenije  
Zemljemerska ulica 12  
1000 Ljubljana

Telefon: (01) 478 4807

Faks: (01) 478 4834

E-pošta: [kszi.go@gov.si](mailto:kszi.go@gov.si)

Spletna stran:

[http://www.gu.gov.si/si/delovnapodrocja\\_gu/projekti\\_gu/registri/kszi/komisija\\_za\\_standardizacijo\\_zemljepisnih\\_imen/](http://www.gu.gov.si/si/delovnapodrocja_gu/projekti_gu/registri/kszi/komisija_za_standardizacijo_zemljepisnih_imen/)

Štev.: 35381-1/2017-29

Datum: 6. 11. 2017

**G. Andraž Poljanec**  
**andraz\_poljanec1@t-2.net**

**ZADEVA:** Odgovor na Vaš dopis glede uvedbe imena Bohinjsko-Tolminske gore

Spoštovani!

V dopisu z dne 11. 12. 2015 ste prosili za mnenje glede uvedbe imena Bohinjsko-Tolminske gore.

Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen je o predlogu odločala na svojem rednem sestanku in sprejela sklep, da potrjuje pomensko nekoliko drugačni različici:

- Bohinjsko-Tolminsko gorovje (za poimenovanje pokrajine),
- Bohinjsko-Tolminski greben (za poimenovanje grebena).

Lep pozdrav,

Marija Brnot  
tajnica



**Občina Bohinj**  
**Župan g. Jože Sodja**  
**Triglavska 35, Bohinjska Bistrica**

Prejeto: 14-04-2023	Sig. z.
Številka zadeve:	Pril.:
	Vredn.

**Spoštovani !**

Danes je deževen dan, jutri bo posijalo sonce. Tako sem razumel našo PETICIJO za ohranitev venca Spodnjih Bohinjskih gora. Vendar že naš pesnik Prešeren je zapisal: *Nevedel bi, kako se v strup prevrača vse, kar srce si sladkega obeta...*

V vednost Vam pošiljam dopis - mnenje o ustreznosti predlaganega preimenovanja Bohinjsko-Tolminskega gorovja in Bohinjsko-Tolminskega grebena, št. 35381-1/2023-2552-B z 28. 3. 2023, ki ga je podpisal predsednik Komisije KSZI pri Vladi R Slovenije in moj odgovor nanj. Dodajam še fotografijo prispele pošte.

Od Vas pričakujem, da vse to objavite v Bohinjskih novicah. Je zelo pomembno, da občani Bohinja, sploh pa podpisniki PETICIJE, vedo kaj počne Komisija KSZI, oziroma njen predsednik dr. Geršič, zoper moje (naše) pobude za vzpostavitev prvotnega imena venca Bohinjskih gora.

Očitno se vse to dogaja brez Vaše vednosti, saj je bilo tako razumeti že iz sestanka pri Vas dne 22. 2. 2021. Tako razumem tudi prispelo pismo KSZI. Kuverta, ki se je znašla v našem poštnem nabiralniku ne kaže znakov uradnega dopisa omenjene institucije.

Močno dvomim, da je moja prvo vlogo s 4. 3. 2021, kot tudi dopolnitev vloge s 7. 11. 2022 Komisija KSZI sploh obravnavala. Za obravnavo morajo obstajati zapisniki ter glasovanje njenih članov o tem.

Očitno gre za zlorabo pooblastil. Celotna zadeva pa izgleda kot naklepna kraja kulturnega izročila Bohinja in posiljevanje Bohinjcev z imenom »Tolminske« s tablam po Bohinju, za katere pa je morala Občina Bohinj dati soglasje. Na tablah je zapisano ime Bohinjsko-Tolminske gore. To ime pa tudi Komisija KSZI v letu 2017 ni sprejela. Ponovno vas pozivam, da to odstranite.

Srečno

Boh. Bistrica, 13. aprila 2023

Ivo Janez Cundrič



## KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO ZEMLJEPISNIH IMEN

Geodetska uprava Republike Slovenije  
Zemljemerska ulica 12  
1000 Ljubljana

Telefon: (01) 478 4807  
Faks: (01) 478 4834  
E-pošta: [kszi.go@gov.si](mailto:kszi.go@gov.si)

Spletna stran: <https://www.gov.si/zbirke/delovna-telesa/komisija-za-standardizacijo-zemljepisnih-imen/>

Številka: 35381-1/2023-2552-8

Datum: 28. 3. 2023

Gospod Ivo Janez Cundrič  
Savska cesta 12  
4264 Bohinjska Bistrica

**ZADEVA:** Mnenje o ustreznosti predlaganega preimenovanja Bohinjsko-Tolminskega gorovja in Bohinjsko-Tolminskega grebena

**ZVEZA:** Peticija za ohranitev imena venca Spodnjih Bohinjskih gora z dne 7. 11. 2022

Spoštovani!

Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen je na podlagi Vaše vloge z dne 7. 11. 2022 je 23. 3. 2023 ponovno obravnavala ustreznost predlaganega preimenovanja *Bohinjsko-Tolminskega gorovja* in *Bohinjsko-Tolminskega grebena* v *Spodnje bohinjske gore* in ugotovila, da še vedno ni prejela zaprosenega kartografsko označenega geografskega obsega za območje, ki naj bi ga označevalo ime *Spodnje bohinjske gore*.

Zato Vas kot predlagatelja preimenovanja ponovno pozivamo k predložitvi:

- kartografsko označenega geografskega obsega območja, ki naj bi ga označevalo ime *Spodnje bohinjske gore*.

Za lažje odločanje bi želeli še mnenje, na katere sosednje pokrajine meji to območje in kaj razumete pod imenoma *Bohinjske gore* in *Zgornje bohinjske gore*.

Odzivamo se še na nekatere netočne trditve iz Vaše zadnje vloge.

1. Statusa »uradnosti«, s katerim označujete nekatere vire, ne opredeljuje vsak posameznik po svoji presoji, temveč za to pristojne državne ustanove.
2. Vaš pomislek o neobstoju Komisije, na kar sklepate na podlagi odloka št. 00719-4/2021, je neupravičen. V tem odloku je šlo izključno za spremembo nekaterih članov KSZI.
3. Vaš očitke o tem, da KSZI Vaše vloge z dne 4. 3. 2021 ni obravnavala, je popolnoma neutemeljen. Že dejstvo, da ste prejeli dopis, ki ga navajate, je dokaz, da smo vašo vlogo obravnavali.

Lep pozdrav,



VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE  
KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO  
ZEMLJEPISNIH IMEN  
LJUBLJANA

dr. Matjaž Gersič  
predsednik



Ivo Janez Cundrič  
Savska cesta 12, 4264 Bohinjska Bistrica

## KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO ZEMLJEPISNIH IMEN

Geodetska uprava Republike Slovenije  
Zemljemerska ulica 12, 1000 Ljubljana

**PREDSEDNIK, dr. Matjaž Geršič,**  
**Znanstvenoraziskovalni center Slovenske akademije znanosti in umetnosti,**  
**Geografski inštitut Antona Melika.**  
Novi trg 2, 1000 Ljubljana ([matjaz.gersic@zrc-sazu.si](mailto:matjaz.gersic@zrc-sazu.si))

**Zadeva:** Odgovor na vaš dopis - mnenje o ustreznosti predlaganega preimenovanja Bohinjsko-Tolminskega gorovja in Bohinjsko-Tolminskega grebena, št. 35381-1/2023-2552-B z 28. 3. 2023, prispelega dne 5. 4. 2023 z ostalo pošto v kuverti z naslovom Ivo Janez Cundrič, Savska c. 12, Boh. Bistrica, brez oznak pošiljatelja in brez poštnega žiga.

**Veza:** Peticija za ohranitev imena venca Spodnjih Bohinjskih gora, poslana na KSZI dne 7. 11. 2022 kot dopolnitev vloge Iva Janeza Cundriča dne 4. 3. 2021.

### Spoštovani!

Ponovno poudarjam, da je bila moja vloga na Komisijo za standardizacijo zemljepisnih imen pri Vladi Republike Slovenije z dne 4. 3. 2021 dobronamerna kot tudi Peticija s 7. 11. 2022 in v skladu z razumevanjem našega, bohinjskega izročila in virov, ki smo jih uspeli pridobiti, ki to izročilo v celoti potrjujejo. Ne zahtevamo preimenovanja grebena gora, pač pa vrnitev nekorektno spremenjenega imena venca Spodnjih Bohinjskih gora. Greben Spodnje Bohinjske gore je KSZI najprej spremenila v Peči, leta 2006, nato pa tega v Bohinjsko-Tolminske gore, leta 2017.

Da gre za preimenovanje Spodnjih Bohinjskih gora je razumeti tudi iz Sklepa Komisije za slovenski jezik v javnosti pri SAZU, sprejetega na 3. redni seji 1. junija 2021, naslovljenega na predsednika KSZI, dr. Matjaža Geršiča. V navedenem Sklepu Komisija za slovenski jezik ugotavlja, da je močan argument proti preimenovanju ustaljenost imena Spodnje Bohinjske gore. To ime se npr. v besedilnem korpusu Gigafida 2.0 iz leta 2020 pojavlja točno 200-krat, medtem ko se ime Bohinjsko-tolminski greben ne pojavi niti enkrat.

Tudi PLANINSKI VESTNIK, marec 2018, št. 3, str. 52-53 zapisuje, da je Komisija KSZI **preimenovala** Spodnje Bohinjske gore!

Predsednik KSZI, dr. Geršič, v dopisu z dne 24. 2. 2021, poslanem dr. Urški Repinc in g. Cundriču, izrecno trdi, da imena **Spodnje Bohinjske gore** ni nihče ukinjal ali spreminjal in zapisuje, da v *REZI-ju* to ime obstaja.

Zato z velikim začudenjem sprejemamo ugotovitev KSZI, zapisano v dopisu z 28. 3. 2023, da še ni prejela kartografsko označenega geografskega obsega za območje, ki naj bi označevalo ime Spodnje Bohinjske gore. Podpisniki Peticije za ohranitev imena venca Spodnjih Bohinjskih gora se zavedamo, da so bile te gore na podlagi bohinjskega ljudskega izročila geografsko že opredeljene (akademika dr. Anton Melik in dr. Milko Kos). Zapisuje jih tudi KRAJEVNI LEKSIKON SLOVENIJE (Repertorij z uradnimi, topografskimi, zemljepisnimi, zgodovinskimi, kulturnimi, gospodarskimi in turističnimi podatki vseh krajev Slovenije), I. knjiga, ZAHODNI DEL SLOVENIJE, DZS, Ljubljana 1968, ki pod Občino Radovljica, Splošni pregled, drugi odstavek, zapisuje naslednje:

»Pri Lanževci (2003 m) preide meja na sleme **Spodnjih Bohinjskih gora**, ki se preko Bogatina (2007), Črne prsti (1844 m) in prevala Vrh Bače (1281 m) vleče na Ratitovec in južni rob Jelovice....«.

DRŽAVNA PREGLEDNA KARTA REPUBLIKE SLOVENIJE, 1. izdaja 2008 za področje Spodnjih Bohinjskih gora navaja podatke (r. o. **C4, 4000291, 5124602**) ter zapisuje vrhove grebena: **Veliki Bogatin, Kuk, Vogel, Rodica, Črna prst, Možic**. Karta sicer zapisuje ime gora kot Peči. To pa je bila prva strokovno sporna, neobjavljena sprememba imena Spodnjih Bohinjskih gora. Standardizirala jih je Komisija KSZI Vlade R Slovenije leta 2007.

Prav ta opisan greben Spodnjih gora podpisniki Peticije (število podpisnikov 172) in vsi Bohinjci vidimo v celoti, ga nenehno gledamo in tudi gospodarsko izkoriščamo (planine). Peticija za ohranitev imena venca Spodnjih Bohinjskih gora je bila javno objavljena na spletni strani Društva gore-ljudje dne 6. 11. 2022 (do 7. 4. 2023 je 982 ogledov). Tam smo objavili tudi podatke predsednika KSZI, dr. Matjaža Geršiča z dne 24. 2. 2021:

Komisija je na 37. redni seji, 20. 10. 2017, potrdila naslednji obliki:

- Bohinjsko-Tolminsko gorovje (za poimenovanje pokrajine),
- Bohinjsko-Tolminski greben (za poimenovanje grebena).

Komisija se je odločila za kompromisni rešitvi (KSZI\_mnenje.doc) in sicer na pobudo Andraža Poljanca (peci\_predlog\_preimenovanja\_2015\_12\_14.docx), ki je delovala sprejemljivo za obe strani. Svoje odločitve KSZI sicer ni kakorkoli dodatno utemeljevala.

Je pa KSZI že leta 2006 sprejela ime Peči (peci\_kszi\_mnenje.pdf), takrat na podlagi gradiva, ki je odražalo mnenje vseh jezikoslovcev, pripravila ga je pa Alenka Gložančev (peci\_slovenisti\_gradivo.pdf).

Kot prvo podpisani podpisnik peticije z vso odgovornostjo trdim, da Bohinjci o spremembah imena Spodnjih Bohinjskih gora v letih 2006 in 2017 nismo bili seznanjeni. Zato zahtevamo, da javno objavite kateri Bohinjci so pri spremembah imena gora sodelovali ali z njimi soglašali kot posamezniki ali institucije (občina, krajevne skupnosti, društva). V tekstu za spremembo imena v letu 2017, katere pobudnik je bil Andraž Poljanec (ni občan Bohinja) piše, da naj bi KSZI »delovala sprejemljivo za obe strani«! **Vprašanje Komisiji KSZI: Za katere strani gre? Kdo so predstavniki teh strani?!**

Pri pobudi za ime Peči v letu 2006 Komisija KSZI zapisuje mnenje jezikoslovcev, ki ga je pripravila Alenka Gložančev. Za to pobudo ne ve nihče, tudi viri Planinskega vestnika ne. Bohinjci smo posledice spremembe imena iz leta 2017 opazili na postaji Bohinjska Bistrica v posebni »turistični hišici« v jeseni leta 2019. Tam je zapisano novo ime: **BOHINJSKO-TOLMINSKE GORE (BOHINJ AND TOLMIN RIDGE)**. Kasneje so se pojavile table-zemljevidi tudi drugje (Laški Rovt, Studor, Koprivnik, Srednja vas v Bohinju). Samo na Vodnikovem razgledniku, od koder je najlepši pogled na celoten greben Spodnjih gora, je še ostala tabla z zapisom Spodnje Bohinjske gore s fotografijo in zapisom imen vseh vrhov grebena. Tu je prikazan geografski obseg območja Spodnjih Bohinjskih gora v živo. **Komisiji KSZI predlagamo, da si to ogleda. Razumela bo, zakaj jih imenujemo Spodnje gore.**

Sprememba, ki je nastala v letu 2017 je bila omenjena v Planinskem vestniku leta 2018. Takrat je bila tudi seja PD Tolmin, kjer so v zapisnik (8. april 2018) zapisali: **»Spodnje Bohinjske gore, ob katerem smo imeli na Primorski strani pogoste pripombe in pobude za preimenovanje, so dokončno stvar preteklosti.«**

Iz tega je sklepati, da so vse pobude prišle iz Tolmina. Odkrili smo tudi dokaz za to. V časopisu Delo je bil objavljen članek Katje Roš (12. 9. 2003) z naslovom **Ko Podbrdčan postane južni Bohinjec** ter podnaslovom **Se bodo Tolminci potrudili za ustrezna imena?** (<https://www.gore-ljudje.si/Kategorije/Novosti/ko-podbrdcan-postane-juzni-bohinjec>).

V prispevku avtorica navaja tudi besede direktorja LTO Sotočje, ki se je za spremembo imena še posebej zavzemal. Povedal je, da bo občinska uprava Tolmina kmalu dobila pobudo, naj začne postopek za preimenovanje gora. Podrobnosti o pobudi še niso razdelali. Verjetno pa se bodo zavzemali, da novo ime »vsebuje izraz Tolminske«.

To je očiten naklep, ki se je zgodil v dveh stopnjah. Najprej sprememba imena gora v Peči, nato pa še sprememba, ki »vsebuje izraz Tolminske« (Bohinjsko-Tolminsko gorovje, Bohinjsko-Tolminski greben). In temu je sledila Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen pri Vladi R Slovenije.

Sprevrženost naklepa je, da za spremembe imena Spodnjih Bohinjskih gora v Peči in nato v Bohinjsko-Tolminsko gorovje nihče ni vprašal Bohinjce (občane Bohinja) za dovoljenje. Sedaj, ko bi bilo potrebno vrniti ime, pa bi morali Bohinjci vprašati npr. Tolmince, če nam to dovolijo. Znotraj grebena Spodnjih Bohinjskih gora obstajajo samo bohinjske planine (15 planin na višini 1050 do 1550 m), ki imajo dostope samo iz Spodnje Bohinjske doline (Bistriške, Bukovske), Ribčevega Laza in Ukanca.

**Znotraj grebena Spodnjih gora ni tolminskega sveta, so samo bohinjske planine z bohinjskimi katastri in sicer: Pečana, Za Šavnikom, Za Malim vrhom, Za Črno goro, Za Liscem, Za Osredki, Poljana, Bareča dolina, Suha, Storeč raven, Prvi Vogel, Zadnji Vogel, Za Migovcem, Govnjač, Na Kraju, Razor.**

Najboljši pisec alpskega sveta, alpinist in glasbenik, Tine Mihelič je zapisal: *Bohinj je prava gorska trdnjava. Pripada mu tudi precejšen delež poključke in jelovške planote. Meja Bohinja je najizrazitejša na grebenih, saj obdaja dolino veličasten venec vrhov. Južna veriga te ogrlice obsega grebene Spodnjih Bohinjskih gora. Zahodna veriga obrobja planote Komne in Triglavskih jezer. Najvišja pa je severna veriga, v kateri nad gozdom visokih vrhov kraljuje gorski prvak Bohinja in slovenskih gora – Triglav.*

Opisani celotni venec gora zaokroža področje Bohinja od Jelovice do Pokljuke v obliki podkve. Tine Mihelič ga je imenoval **Bohinjske gore** (Vodnik Julijske Alpe, Bohinjske gore, 1995), ki so imele več kot 50 planin in so omogočale dvatisočletno preživetje Bohinja. Ime Bohinjske gore omenjajo tudi drugi, npr.: dr. Janez Mencinger, dr. Joža Mahnič ter dr. Miha Tušek (*Bohinj in Triglav*, zapis l. 1833).

**Podpisniki Peticije za ohranitev venca Spodnjih Bohinjskih gora se zavedamo, da je to še edino poimenovanje gora po starodavnem Bohinju, ki vsaj delno ohranja Bohinjske gore. Zato vztrajamo na poimenovanju južnega grebena Bohinjskih gora, in sicer:**

**ime gora: Spodnje Bohinjske gore**

**ime grebena: Bohinjski greben**

Bohinjska Bistrica, 13. april 2023

Ivo Janez Cundrič



**V vednost:**

Občina Bohinj, župan g. Jože Sodja, Triglavska 35, Bohinjska Bistrica,  
Komisija za slovenski jezik v javnosti pri Slovenski akademiji znanosti in umetnosti,  
Podpisniki Peticije za ohranitev venca Spodnjih Bohinjskih gora (spisek podpisnikov hrani avtor),  
PD Srednja vas v Bohinju, Srednja vas v Bohinju B 79,  
PD Bohinjska Bistrica, Triglavska 30, Bohinjska Bistrica,  
Muzejsko društvo Žiga Zois Bohinj, Zoisova 15, Bohinjska Bistrica,  
Društvo Mali vojni muzej Bohinjska Bistrica, Majhnova 2A, Bohinjska Bistrica.

35381-1/2023-2552-8

Gr. Ivo Janez CUNDRIČ



KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO ZEMLJEPISNIH IMEN

Geodetska uprava Republike Slovenije  
Zemljemerska ulica 12  
1000 Ljubljana

Telefon: (01) 478 4807  
Faks: (01) 478 4834

E-pošta: [kszi.go@gov.si](mailto:kszi.go@gov.si)

Spletna stran: <https://www.gov.si/zbirke/delovna-tesa/komisija-za-standardizacijo-zemljepisnih-imen/>

Številka: 35381-1/2023-2552-8  
Datum: 28. 3. 2023

Gospod Ivo Janez Cundrič

**ZADEVA:** Mnenje o ustreznosti predlaganega preimenovanja Bohinjsko-Tolminskega gorovja in Bohinjsko-Tolminskega grebena

**ZVEZA:** Peticija za ohranitev imena venca Spodnjih Bohinjskih gor z dne 7. 11. 2022

Spoštovani!

Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen je na podlagi Vaše vloge z dne 7. 11. 2022 je 23. 3. 2023 ponovno obravnavala ustreznost predlaganega preimenovanja Bohinjsko-Tolminskega gorovja in Bohinjsko-Tolminskega grebena v Spodnje bohinske gore in ugotovila, da še vedno ni prejela zaprosenega kartografsko označenega geografskega obsega za območje, ki naj bi ga označevalo ime Spodnje bohinske gore.

Zato Vas kot predlagatelja preimenovanja ponovno pozivamo k predložitvi:

- kartografsko označenega geografskega obsega območja, ki naj bi ga označevalo ime Spodnje bohinske gore.

Za lažje odločanje bi želeli še mnenje, na katere sosednje pokrajine meji to območje in kaj razumete pod imenoma Bohinjske gore in Zgornje bohinske gore.

Odzivamo se še na nekatere neločne trditve iz Vaše zadnje vloge.

1. Statusa »uradnosti«, s katerim označujete nekatere vire, ne opredeljuje vsak posameznik po svoji presoji, temveč za to pristojne državne ustanove.
2. Vaš pomislek o neobstoju Komisije, na kar sklepate na podlagi odloka št. 00719-4/2021, je neupravičen. V tem odloku je šlo izključno za spremembo nekaterih članov KSZI.
3. Vaš očitek o tem, da KSZI Vaše vloge z dne 4. 3. 2021 ni obravnavala, je popolnoma neutemeljen. Že dejstvo, da ste prejeli dopis, ki ga navajate, je dokaz, da smo vašo vlogo obravnavali.

Lep pozdrav,

VLADA REPUBLIKE SLOVENIJE  
KOMISIJA ZA STANDARDIZACIJO  
ZEMLJEPISNIH IMEN  
LJUBLJANA

dr. Matjaž Geršič  
predsednik





Sto že kdaj videli rdečeglavega kraljička? Pri nas je pogost in splošno razširjen, tako da nam za to, da si ga ogledamo, ni treba v tulin, niti ne daleč od doma (foto: D. Tome).

tropske obale, monumentalne zgradbe, drugačne kulture, eksotične živali in rastline. Ker toliko potujemo, človeka včasih prešine, da smo v rodni državi videli že vse, kar se videti da. Daleč od tega! Samo če pogledamo biodiverziteto. Biodiverziteta so vsa živa bitja, od živali in rastlin do gob in bakterij ter vse zgodbe, ki jih pišejo njihova življenja. Na tisoče jih je, okoli vsake slovenske vasi so in, zagotavljam vam, večine niste videli niti slišali še nikoli.

V evropskih razmerah Slovenija velja za eno bogatejših držav z biodiverziteto. Nekaj 10.000 naj bi v Sloveniji živel samo živalskih vrst. Veliko k tej pestrosti prispeva geografski položaj države. Na zahodu se ozemlje dotika Sredozemlja, na severu sega pod Alpe, na vzhodu do panonskih ravnin in na jugu med dinarsko hribovje. In ker ima vsaka od teh štirih pokrajin svoje značilne živali in rastline, jih je na koncu, ko jih seštejemo, pač zelo veliko. A da bi se s to pestrostjo narave znali tudi pohvaliti, kot se pohvalimo, da smo hodili po Kitajskem zidu, ali da smo na vrhu Eifflovega stolpa popili kavo, jo moramo najprej znati ceniti. V nasprotnem bomo še naprej živeli v prepričanju, da je sploh ni ali da je povsem nepomembna, kar seveda ne drži.

Medved in ris sta verjetno najbolj prepoznavni vrsti pri nas. Z njima se znamo občasno celo tudi pohvaliti. Sta pač dve od naših največjih in najbolj karizmatičnih živali. Manjše vrste so skoraj brez izjeme neprepoznavne. A prav med najmanjšimi se pomen biodiverzitete najbolj pokaže. Kisik, ki ga dihamo – delajo ga rastline, največ ga naredijo drobne, enocelične alge v rekah, jezerih in morjih. Pitna voda – čistijo nam jo za noht veliki nevretenčarji in bakterije. Hrana, ki jo jemo – tudi to je biodiverziteta, saj vsa hrana prihaja iz živih bitij, prostoživečih ali gojenih doma. In da hrana »zraste«, so potrebne še številne druge vrste: oprasovalci, ki zaplodijo sadeže; deževniki, ki mešajo prst, da ostane rodovitna; ptice, pikapolonice, pajki, ki lovijo škodljivce v kmetijstvu, in še in še.

Na Nacionalnem inštitutu za biologijo (NIB) biodiverziteto raziskujemo že 60 let. Opazimo, da se je v tem času njena pestrost v Sloveniji zelo zmanjšala – v veliki meri kot posledica sprememb, ki smo jih v okolju naredili ljudje. In prav ljudje smo tudi tisti, ki lahko in ki moramo te spremembe ustaviti – kdo nam bo sicer delal kisik, čistil vodo in kako bomo prišli do hrane in drugih nenadomestljivih dobrin iz narave? Na NIB smo prepričani, da to lahko dosežemo. Da bi kaj naredili tudi na področju uresničevanja tega prepričanja, s še devetimi partnerji sodelujemo v evropskem projektu LIFE Naturaviva, katerega cilj je čim več ljudi v Sloveniji seznaniti s tem, kaj biodiverziteta je, kako pomembna je za nas in kaj lahko naredimo, da jo bomo ohranili. Več o projektu in naših aktivnostih lahko preberete na spletni strani: <https://www.naturaviva.si/>.

## Kako so Tolminci prelisičili Bohinjce

Ivo Janez Cundrič

»Spodnje Bohinjske goré so dolg valovit greben, ki objema na zahodu in jugu planoto Komno in Bohinjsko dolino. Na severozahodu se navezujejo na greben Triglavske skupine, na skrajnem vzhodnem delu, onkraj Ratitovca, utonejo v prostranih gozdovih Jelovice«. Tine Mihelič, Darinka Petkovšek, Tone Strojín, Planinski vodnik, Ljubljana, 1978).

Znani vrhovi in planine na tej poti so Vogel, Šija, Rodica, Raskovec, Matajurski vrh, Črna prst, Lisec, Črna gora, Šavnik, Možic, Slatnik in drugi.



Spodnje Bohinjske gore utonejo v Bistrico, Spodnji dolini. Tako bi ostalo zapisano. Foto: Ivo Janez Cundrič

Ime Spodnje gore je ves čas živelo z ljudmi. Celotno verigo gora Bohinjci neprestano gledamo, je del našega življenja. Tine Mihelič in mnogi drugi pisci so do nedavnega uporabljali staro bohinjsko imenovanje.

### Zakaj so spremenili ime Bohinjskih gora?

Spremenili so dosedanje ime, ki je označevalo najdaljši neprekinjen gorski greben v Sloveniji. Preimenovali so ga v Bohinjsko-Tolminске gore. Kaj se je zgodilo in zakaj je v nekem ozkem krogu prišlo do te spremembe?

Edini pravi pogled na ime grebena južnih gora je pogled domačina, ki je tu živel ali sem prihajal, tukaj preživel in izvajal gospodarsko dejavnost (kmetijstvo, planšarstvo, gozdarstvo in nekoč fužinarstvo, rudarstvo) ali še vedno tako živi. Končno pa ima vsak svoje domače in njihove spomine: »Naš voča so včas zapodval«.

Tisočletja so bohinjski ljudje gledali Bohinjske gore. Ali bomo mi in naši vnuki morali gledati sedaj Bohinjske-Tolminске gore?

Poznavalci gora in področja Bohinja pravijo, da Tolminci tukaj nimajo kaj iskati. To so v svojih delih zapisali tudi naslednji:

Alfons Müllner, zgodovinar, arheolog za časa Kranjske, stare Avstrije, tudi načelnik Deželnega muzeja Kranjske. V svoji Geschichte des Eisens (Wien und Leipzig, 1909) pod naslovom Der Wochein temeljito opiše Bohinj. Omenja tudi vasi in okoliške planine.

Janez Mencinger, bohinjski rojak, odvetnik in pisatelj je v več delih po ljudskem izročilu opisoval imena Bohinjskih gora in jih opredelil tudi v geografskem smislu.

Rudolf Badjura, vojaški častnik, Maistrov borec, zbiralec ljudskega izrazja in zemljepisnih imen, pisec turističnih vodnikov, je kot prvi opredelil Bohinjske Spodnje goré za greben od Bogatina do Ratitovca.

Anton Melik, priznani slovenski geograf, najpomembnejši usmerjevalec razvoja in utemeljitelj sodobne geografske znanosti, je zapisal: »Bohinj izvira še iz predslovenske krajevene označbe in da kot ime v širšem smislu označuje ves južnovzhodni del Julijskih Alp«. Med njimi tudi venec Spodnjih gora.

Tine Mihelič, naš rojak, gornik, alpinist, pisec gorskih vodnikov, je skupaj s soavtorji v Planinskem vodniku, Julijske Alpe, Ljubljana, 1978, na str. 246 geografsko opredelil celoten greben Spodnjih Bohinjskih gora.

Metod Vojvoda, geograf, rojen Bistričan, je v svoji doktorski disertaciji z naslovom Razvoj kulturne pokrajine v Bohinju (Lj., 1965) še bolje opredelil Spodnje Bohinjske goré, ponekod kot dvojni greben z vmesnimi krnicami, kontami, dolinami, kjer so nastale planine za vasi Spodnje doline. To je temeljno geografsko delo o Bohinju.

Prof. Janko Ravnik, rojen pri Zotlarju na Bohinjski Bistrici, glasbenik in fotograf, je posnel prvi slovenski film V kraljestvu Zlatoroga. V slikovni monografiji Lepa si, zemlja slovenska prikaže tudi Bohinj. Na strani 226 dokaže, da se na poti proti Krnu, ki gre s tolminске strani, prav lepo vidijo Bohinjske gore. Dokaže, da so Bohinjci in Tolminci leta 1982 to vedeli.

### Kaj nam sporoča geograf, domačin dr. Metod Vojvoda?

»Komensko pogorje z južne smeri zavije na vzhod in se nadaljuje v grebenu Spodnjih Bohinjskih gora. Greben se razteza v vzhodni smeri in zapira Bohinj z juga ... Vzporedno s tem glavnim grebenom poteka na severu malo nižji greben, ki se s prečnimi slemenimi povezuje z glavnim. Med njimi so se oblikovale krnice, konte, doline. Ta gorski svet je bohinjski kmet v največjem obsegu vključil v svoje gospodarsko izkoriščanje«.

To dvojnost grebena vidimo tudi na vzhodni strani grebena, vidno na fotografiji. Spredaj sta Lisec in Črna gora, zadaj Črna prst, znotraj pa planina. Znotraj tega grebena je potekalo tisočletno gospodarstvo bohinjskih kmetov. To je svet, ki pripada Bohinju. V Spodnjih gorah imajo planine vasi Spodnje doline. Ni treba naštevati, jih dobro poznamo.

Gospodarjenje in lastništvo določa, čigav je greben in kdo je dal ime. Nihče nima pravice, da bi se danes odločali o spremembi. Ni utemeljive za to.

Pogledati moramo tudi, kaj je na drugi strani grebena. Vzdušje celega grebena poteka Baška dolina (Baška grapa). Prebivalci so Bačarji. Poznamo njihovo zgodovino. Spraševali smo jih, kakšno ime imajo za ta greben. Odgovori so bili, da posebnega imena nimajo, ampak le gore, hribi. Tam za ovinkom jim rečejo Peči.

### Kaj smo po enem mesecu poizvedovanj izvedeli?

Da je bila seja PD Tolmin in prebrali smo zapisnik seje z 8. aprila 2018. Prikazali bomo samo dva stavka:

»Odborniki smo se seznanili tudi o tem, da je ime Spodnje Bohinjske gore, ob katerem smo imeli na primorski strani pogoste pripombe in pobude za preimenovanje, dokončno stvar preteklosti.

Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen pri Geodetski upravi RS je sprejela sklep, da se v bodoče te »mejne gore« imenujejo Bohinjsko-Tolminske gore (oz. pripadajoče B-T greben).

Vprašajmo se, ali smo si mi izmislili ime Bohinj, ki je po mnenju A. Melika predсловskega izvora, ter ali se lahko »križa« neko starodavno ime, ki je nesnovna dediščina, z nekim drugim?

### Kaj nam sporoča Planinski vestnik z marca 2018 (št. 3. str. 52–53)?

Že v naslovu članka Novo ime za Spodnje Bohinjske gore nam Planinski vestnik potrjuje, da je bilo ime Spodnje Bohinjske gore že staro, torej uveljavljeno, in da je Komisija za standardizacijo določila sedaj novo ime: Bohinjsko-Tolminske gorovje in Bohinjsko-Tolminski greben.

Avtor Andrej Stritar dodaja:

Konec leta 2017 je Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen presodila in uradno odločila, naj se greben, ki ločuje Bohinj na severu od Baške grape in Tolminske na jugu, preimenuje, kot smo prej zapisali.

Leta 2015 je Andraž Poljanec pripravljaval vodnik PZS po južnem delu Julijskih Alp, v katerem je opisal tudi te gore. Ker mu nihče ni znal utemeljeno zatrditi, kaj naj bi bilo pravo ime, je pisal omenjeni uradni komisiji. Predlagal je ime Bohinjsko-Tolminske gore in Komisija je to sprejela.

Komisija očitno ne pozna prej zapisanih eminentnih zgodovinarjev, geografov, piscev gorskih vodnikov, ki so to staro ime z vso strokovnostjo utemeljili.

**Sprememba imena Spodnjih Bohinjskih gora, ki je na tak način nastala, je huda napaka in jo je treba odpraviti in naše gore preimenovali.**

Sedaj vemo vse in že več nas je! •

## Januarska in februarska črna kronika

Povzeto po Upravi RS za zaščito in reševanje

### Nesreče pri športnih, rekreativnih in drugih aktivnostih

V nedeljo, 21. 2. 2021 ob 12.08, si je na poti s planine Vogar v Stari Fužini planinec poškodoval gleženj. Reševalci GRS Bohinj so poškodovanega planinca na kraju oskrbeli in na klasični način prenesli v dolino.

### Nesreče v gorah

V nedeljo, 3. 1. 2021 ob 9.00, oseba na Uskovnici zaradi visokega snega ni mogla sestopiti v dolino. Posredovali so gorski reševalci GRS Bohinj in osebi pomagali osebi pri sestopu v dolino.

V nedeljo, 24. 1. 2021 ob 12.15, se je na Voglu poškodoval turni smučar. Gorski reševalci GRS Bohinj so poškodovancu nudili prvo pomoč in ga pripravili na transport s helikopterjem. V Splošno bolnišnico Jesenice ga je nato prepeljala posadka s helikopterjem Slovenske vojske v sprenstvu dežurne ekipe HNMP na Brniku.

### Požari v naravi oziroma na prostem

V soboto, 20. 2. 2021 ob 12.09, je v Srednj vasi v Bohinju občanka kurila ostanke pospravljanja na vrtu. Zavarovan ogenj se je razširil v bližnji gozd. Gasilci PGD Srednja vas v Bohinju so požar pogasili, o samem požaru pa so bili obveščeni policisti PU Kranj.

### Požari v nestanovanjskih stavbah

V sredo, 24. 2. 2021 ob 9.49, je na Poti v Danico v Bohinjski Bistrici zagorel večji rastlinjak vrtnarije in cvetličarne v neposredni bližini plinske postaje v velikosti cca 8x27 metrov. Posredovali so gasilci PGD Bohinjska Bistrica, Gradišče, Savica - Polje in Stara Fužina, ki so požar pogasili. En rastlinjak je požar popolnoma uničil. Gasilci PGD Bohinjska Bistrica so ostali na požarni straži. Na kraju so poleg Policije pomagali tudi dežurni delavec Elektro Gorenjske v zvezi z odklopom elektrike ter redarji Medobčinskega inšpektorata in redarstva Bled, Bohinj, Železniki, ki so zaradi povečanega prometa med šolskimi počitnicami poskrbeli za zavarovanje kraja intervencije (uvoz na kolesarsko povezavo Bohinjska Bistrica - Ribčev Laz).

### Požari v objektih

V petek, 15. 1. 2021 ob 8.32, so se v naselju Nernški Rovt v dimniku stanovanjske hiše vnele saje. Gasilci PGD Nemški Rovt so saje izžgali pod nadzorom.

V soboto, 13. 2. 2021 ob 11:59, se je v Bohinjski Bistrici kadilo iz ostrejša stanovanjske hiše. Gasilci PGD Bohinjska Bistrica so preverili objekt ter ostrejšo s termo kamero in ugotovili, da se kadi iz sistema sončnega ogrevanja. Objekt in sistem ogrevanja je do prihoda pooblaščenega serviserja odklopljen iz električne napeljave. Škoda ni nastala.

V petek, 26. 2. 2021 ob 9.03 so se v Stari Fužini vnele saje v dimniku stanovanjske hiše. Gasilci PGD Stara Fužina so saje pogasili, dimnik očistili in pregledali okolico dimnika ter odsvetovali kurjenje do prihoda dimnikarja.

### Tehnična in druga pomoč

V soboto, 2. 1. 2021 ob 19.27, se je v Ribčevem Lazu zaradi obilnega sneženja drevo nagnilo na streho stanovanjskega objekta. Gasilci PGD Bohinjska Bistrica so s pomočjo dvigala obžagali nagnjeno drevo in preprečili nastanek škode. •

## Pomoč po požaru v Bohinjski Bistrici

Lothar Orel

Pomlad je čas sajenja in sadik – lepi, urejeni vrtovi in balkoni so vir veselja in ponosa vsakomur, ki vloži svoj ljubeč čas in energijo v ukvarjanje z rastlinami, pa tudi marsikdo, ki pride v Bohinj, se čudi nad lepimi, cvetočimi balkoni, njivami in vrtički, ki so pomembna začimba našega lepega kraja in pričajo o naši urejenosti in gospodarnosti. Že dolgo vemo tudi, kako pomembno je domače, kvalitetno seme – in marsikdo se je oskrboval z njim v Modrinu, pri Mariji Farkeš, ki ji je pred par dnevi do tal pogorel rastlinjak z vsemi semeni in sadikami. Vrla delovna ekipa že obnavlja in renovira, stranke in simpatizerje pa toplo vabimo, da ji z nakupom sezonskih rastlin, prostovoljnimi prispevkom ali delovno akcijo pomagate pri ponovni vzpostavitvi – da bo Bohinj še naprej lep in cvetoč z domačim semenom. Vabljeni. •



Foto: Lothar Orel

## ZAHVALA

Družina Kramar

Ob boleči in nagli izgubi našega moža, očeta in dedka Franca Kramarja, se vsem, ki ste ga spremljali na njegovi zadnji poti, iskreno zahvaljujemo.

Ni besed, ki opišejo njegovo veliko ljubezen in predanost domačemu kraju in njegovim bližnjim.

V našem spominu bo večni. Hvala! •



Kaja Marič, 61. mesto v tekmi posameznic, 24. mesto v sprintu ter 34. mesto na zasledovalni tekmi.

Kaja Zorč, 22. mesto v tekmi posameznic, 6. mesto v sprintu ter 6. mesto na zasledovalni tekmi. Za poslastico pa srebrna medalja v ekipni tekmi.

To srebrno medaljo je osvojila tudi kraljica Obertilliacha, kot so jo poimenovali vsi glavni športni mediji – Lena Repinc. Poleg ekipnega srebra je nanizala sanjske rezultate; 2. mesto v tekmi posameznic, 1. mesto v sprintu ter 1. mesto na zasledovalni tekmi. S tem je postala najuspešnejša tekmovalka prvenstva.

Na sprejemu so čestitke in misli delili: župan Občine Bohinj Jože Sodja, ki je dekletom izročil tudi nagrade in darila Občine Bohinj; predsednik SD Bohinj Peter Zorč, ki jim je podelil klubske nagrade; klubske trener Rok Bremec, ki je še posebej pohvalil pridnost in zagnanost teh deklet. Prav posebno presenečenje je bil komentar, pozdrav ter čestitke trenerja Jureta Ožbolta, ki ga je ekipa posnela v Obertilliachu in je pokazala na odlično komunikacijo in veselje trenerja.

Na koncu so dekleta povedala par zanimivih reči, razrezali smo biatlonsko torto, kot se za tako priložnost spodobi, potem smo nazdravili tem in prihodnjim uspehom.

Na koncu se zahvaljujemo vsem, ki ste k uspehom ter tudi sprejemu pripomogli največ. Hvala tudi vsem, ki ste doma stiskali pesti za čim boljše uvrstitve naših deklet! •

## Uspešen zaključek zimske sezone

SSK Bohinj, Brane Iskra, trener A-pro

V zadnjem mesecu zime nam je ponagajalo toplo vreme, sneg nam je hitro skopnel, zato smo se z najmlajšimi, tj. začetniki v programu Skopec, preselili na višjo nadmorsko višino, na smučišče Vogel. Prava zimska idila v visokogorju nam še vedno nudi možnost treninga alpskega smučanja. Veliko otrok je navdušenih nad odličnimi pogoji in možnostmi za treninge, nekateri pa so sploh prvič smučali na Voglu, za kar se zahvaljujemo vodstvu Vogla.

V mednarodnem tekmovalnem ritmu sta sestrji Kornar. Mlajša je nastopila na finalu alpskega pokala v francoskem Premanonu in osvojila odlično 5. in 8. mesto ter v skupnem seštevku alpskega pokala med mladinkami do 20 let zasedla skupno 8. mesto. V pokalu narodov so dekleta pod slovensko zastavo osvojile skupno 1. mesto. Za zaključek finala zimske sezone pa so imela mlada dekleta, kar nekaj treningov na veliki Bloudkovski velikanki, osebni rekord je Tinkara izboljšala na 124 m.

Starejša sestra Katra se je v Planici pripravljala za zadnjo turnejo v Rusiji, na tekmi v Niznem Tagilu je osvojila 17. mesto, kar je njen letošnji najboljši posamezni rezultat. Na ekipni preizkušnji je bila tudi



Foto: Brane Iskra

naša Katra, osvojila so izvrstno 2. mesto. Punce so na najvišjem rangi – svetovni pokal za Slovenijo z odličnimi skoki skozi zimo priskakale tudi skupno 2. mesto.

Treninge Skopec bomo izvajali še do konca marca oziroma dokler nam bo služila snežna podlaga, nato pa bomo izvajali in spoznavali vse druge športe. Zainteresirani se nam še vedno lahko pridružite vsak ponedeljek in sredo. Vabljeni! •

## Spodnje Bohinjske gore – Peči

Jože Andrej Mihelič

V Bohinjskih novicah s 5. marca 2021, št. 3, je Ivo Janez Cundrič, moj prijatelj iz mladih let, objavil članek z naslovom Kako so Tolminci preliščili Bohinjce. V prispevku je izrazil nestrinjanje s sklepom Komisije za standardizacijo PZS o novem poimenovanju Spodnjih Bohinjskih gora. Med eminentnimi avtorji, ki so v svojih delih pisali tudi o omenjenem grebenu, je navedel mojega pokojnega brata Tineta in njegov planinski vodnik Julijske Alpe.

Ker je tema zelo zanimiva in tudi pomembna, predvsem pa zato, ker navedbe v zvezi s pisanjem mojega brata v omenjenem vodniku niso dovolj natančne in s tem zavajajoče, se oglašam. Cundrič verjetno ne ve, da je imel vodnik Julijske Alpe sedem dopolnjenih izdaj, zato omenja le prvo iz leta 1978, pri kateri sta bila Tinetova soavtorja Darinka Petkovšek in Tone Strojini, ki kasneje nista več sodelovala, saj je glavnino dela opravil Tine sam kot eden redkih avtorjev planinskih in alpinističnih vodnikov, ki je vse, kar je opisal, tudi prehodil. Kot zanimivost naj povem, da je bil leta 2003, ko je izšla zadnja izdaja njegovega vodnika, Tine edini slovenski pisec, ki je doživel sedmo izdajo neke svoje knjige, kar govori o enormnem delu, ki ga je opravil, in tudi o tem, kako priljubljen je bil kot avtor. Kot odgovor na Cundričev članek pa je pomembna neka obletnica mature, ki jo je Tine s sošolci praznoval v Tolminu. Gostiteljica srečanja je bila nekdanja sošolka z Gimnazije Jesenice, poročena s (takratnim) županom Občine Tolmin in poslancem v državnem zboru. Ugledni gospod je tistega dne povabil Tineta s seboj na vrt, mu pokazal greben, o katerem zdaj teče beseda, in dejal: »Gospod Mihelič, to so Peči.« Tinetu, ki se je vselej ravnal po etimološkem načelu, da je treba gore imenovati tako, kakor jih imenujejo domačini, ki z njimi živijo, je bilo nerodno. V naslednjih izdajah vodnika je zato poglavje imenoval, kakor sem zapisal v naslovu: »Spodnje Bohinjske gore – Peči.«

Ivo Janez Cundrič se nam v svojem članku predstavi kot izrazit domoljub, toda zaverovan v domači kraj ni napisal, da je greben Spodnjih Bohinjskih gora naravna meja med Gorenjsko in Primorsko, da je tam nekaj časa tekla državna meja z Italijo. Ko navaja avtorje, ki so pisali o Bohinju, ne omeni, da se je o Bohinju veliko pisalo zaradi njegove samonikle kulture, zanimive zgodovine in izjemnih naravnih lepot. Tolminska pa je bila dolgo časa odrezana od matične Slovenije. Tudi čas Badjura, ki ga omenja, pozna Bohinj kot izrazito središče smučanja v Sloveniji. Ko govori o domačinih, prav tako ne omeni, da je bilo gorsko pašništvo v dolinah Soče in Bače prav tako doma kot v Bohinju. Bohinjci moramo celo priznati, da niso Tolminci svojih planin pod grebenom nikoli opustili, še več, vrharili, torej sekli in spravljali so seno prav z roba grebena, kar govori o njihovem intenzivnem, truda polnem življenju s temi gorami.



Foto: Brane Iskra

Starih, uveljavljenih krajevnih imen se ne sme spreminjati, zato se z (novim) imenom »Bohinjsko-Tolminske gore« tudi jaz ne strinjam in mislim, da se ne bo uveljavilo. Tu in tam se pač zgodi, da so gore in gorske skupine iz različnih strani in iz različnih razlogov drugače poimenovane. Zaradi ostre naravne meje, ki jo tako dolg in visok gorski greben predstavlja, in zaradi zgodovinskih dejstev je to tudi v našem primeru povsem razumljivo. Sprememba imena se mi ne zdi potrebna, pač pa je nujna njegova dopolnitev. Najboljša se mi zdi rešitev, ki jo je v svojih knjigah uporabil moj brat Tine. Komisija za standardizacijo PZS je to prezrla in Tine je kot avtor pozabljen. Kot dolgoletni častilec gorskega sveta moram priznati, da je tolminsko ime »Peči« zelo lepo, kratko in enostavno, pomen imena »Spodnje Bohinjske gore« pa, resnici na ljubo, razumemo le domačini, saj je beseda »spodnje« zelo nenavadna za visoke gore, ki so od nekdaj simbol višin kot davno pozabljene svetliške zavelnice. Če so torej te gore »spodnje«, kakor govorijo njihovo ime, naj to ostane kot posebnost, prav pa je, da se imenu doda staro in zelo lepo tolminsko ime Peči. ●

## Zaščitimo most in cerkev sv. Janeza z obvozom

Marjan Čufer, OO SDS Bohinj

Turizem je prioriteta občine Bohinj. V tej smeri je bilo v občini že marsikaj narejenega, še več pa bo treba storiti. Infrastruktura zaostaja, o tem smo si gotovo enotnega mnenja.

V začetku 70 let prejšnjega stoletja, za časa vlade Staneta Kavčiča, je poleg načrtov Slovenije za izgradnjo cest obstajal tudi načrt za pospeševanje turizma. Takratni projekt pod okriljem OZN se je imenoval **Projekt Gornji Jadran**, financirali pa bi ga s posojili IMF. IMF si je premislil, ko je uvidel, da večina republik bivše države ni sposobna vračati kreditov. **Zavod za urbanizem Bled** je s priznanimi strokovnjaki za Bohinj naredil podrobno študijo z naslovom **Bohinj, detajlni načrt Ribčev Laz, Stara Fužina**.

Cerkev Sv. Janeza in most sta zaščitna in vsepovsod prepoznavna znaka Bohinja. V skladu s tem jima moramo nameniti še večjo pozornost. Že pred skoraj 50 leti so bili projektanti in naročniki, Občina Bohinj, mnenja, da se dela škoda, ker ves tranzitni promet med Spodnjo in Zgornjo Bohinjsko dolino poteka čez most in tik mimo cerkve, ovira pa tudi turiste pri ogledu.

Takrat so predvideli obvoznico, bolje rečeno bližnjico, tako da bi potekala za Resmanovim hribom, kjer bi bil most čez reko Savo, in bi s tem dobili povezavo s Staro Fužino in tako s tranzitom zaobšli most in cerkev. Na ta način ustvarimo turistični center z manj prometa in več promenade.

Za potrebe cestne povezave Ribčev Laz–Ukanc bi trasa potekala v bližini sedanjega daljnovoda, za hotelom Belvi, nad Mladinskim domom, do križišča pod žičnico Vogel.

Obala jezera od cerkve in mostu pa vse do žičnice na Vogel in hotela Zlatorog bi morala biti turistična promenada za sprehode, kolesarjenje, tek ipd. Vzdolž obale bi lahko uredili še več dostopov do vode, privezov za čolne in objekte za šport.

Odkar smo članica EU, so v ta namen na razpolago sredstva iz strukturnih skladov EU, predvsem ESRR in drugi. Občina bi to umestila v prostorski načrt, izvedba pa je na stroki. ●

## Spoznajmo čmrlje in čebele samotarke

dr. Danilo Bevk, Nacionalni inštitut za biologijo



**LIFE NATURAVIVA**

Biodiverzitetā – umetnost življenja  
Biodiversity – Art of Life



Opraševalci so pomembni za našo prehransko varnost. Ko govorimo o opraševanju, največkrat pomislimo samo na medonosno oziroma kranjsko čebelo. Ta je pomembna opraševalka, a še zdaleč ni edina. Vsaj polovico opraševanja v kmetijstvu namreč opravijo divji opraševalci, v naravi pa je njihov delež še precej večji.



Foto: D. Bevk

Opraševanje žuželk je pomembno tako za kmetijstvo kot naravo oziroma biodiverzitet. Potrebuje ga namreč približno 80 % kmetijskih in divjih rastlin. Opraševanje ne vpliva samo na količino, ampak tudi na kakovost hrane. Ugotovili so, da se na cvetovih, ki so bolje oprašeni, razvijejo ne le večji, ampak tudi lepši, bolj obstojni in bolj hranljivi plodovi.

### Divji opraševalci zmorejo več

Poleg medonosne čebele, ki je najbolj znana opraševalka, je bilo v Sloveniji doslej najdenih še več kot 570 vrst divjih čebel. Mednje sodijo čmrlji in čebele samotarke. Čmrlje gotovo poznate, verjetno pa ne veste, da v Sloveniji živi kar 35 vrst. Podobno kot medonosna čebela tudi čmrlji živijo v družinah, ki jih sestavljajo matica, delavke in del leta tudi samci. So pa družine čmrljev veliko manjše in štejejo največ nekaj sto osebkov, medtem ko je v čebelji družini več deset tisoč delavk. Druga razlika pa je, da so čmrlje družine kratkotrajne. Nastanejo pomladi in najkasneje jeseni propadejo. Pri čmrljih namreč prezimijo samo v zadnjem letu izlegle matice. Vsi čmrlji, ki jih vidimo zgodaj pomladi, so torej matice.

Nasprotno pa večina drugih divjih čebel živi samotarsko. Vsaka čebela skrbi za svoje gnezdo, ki je v luknji v lesu, v votlem rastlinskem stebelu ali tleh. V gnezdu samica pripravi zalogo hrane in odloži jajčeca, nato pa ga zapečati in skrb za potomstvo je tako zaključena. Pri večini vrst nova generacija iz gnezda izleti šele naslednje leto. So zelo raznolike. Najmanjše so velike samo tri milimetre in jih zlahka spregledamo, največje lesne čebele pa kar 25 mm.

Čmrlji in čebele samotarke so izvrstni opraševalci. Čmrlji na prvi pogled delujejo nerodni in počasni, a v resnici ni tako. Če jih opazujemo, vidimo, da so zelo hitri. V enakem času oprašijo dva do štirikrat toliko cvetov kot čebele, kljub hitrosti pa na cvetu pustijo več cvetnega prahu, kar je za opraševanje najpomembnejše. Cvet lahko tudi stresejo, kar še izboljša opraševanje, pri nekaterih rastlinah, npr. paradižniku, pa je to nujno. So tudi zelo marljivi, oprašujejo od zgodnjega jutra do poznega večera. En čmrlj tako opravi veliko več dela kot ena čebela. Tudi čebele samotarke so izjemno učinkovite. Ena samotarka lahko opravi delo kar stotih medonosnih čebel.

### Pomagajmo opraševalcem

Spremembe v okolju so opraševalce v zadnjih desetletjih zelo prizadele. Pisanih cvetočih travnikov je vedno manj. Ogrožajo jih tudi nepravilna uporaba pesticidov in bolezni. Čmrlji in čebele samotarke tudi vedno težje najdejo primerno mesto za gnezdenje.

Opraševalcem moramo zagotoviti hrano, prostor za gnezdenje in zdravo okolje. Ključno je ohranjanje pisanih cvetočih travnikov, ki so najpomembnejši življenjski prostor opraševalcev. Tako bodo imeli hrano tudi potem, ko bo sadno drevje odcvetelo. Na takih travnikih mnogi opraševalci tudi gnezdi. Samotarkam lahko pripravimo tudi gnezdišnice. Prehranske razmere lahko izboljšamo tudi s sejanjem medovitih rastlin. Če uporabljamo fitofarmacevtska sredstva, pa moramo ravnati strogo v skladu z navodili. I.e. tako bodo opraševalci lahko še naprej opravljali svoje pomembno poslanstvo.

Več informacij o opraševalcih in biodiverziteti najdete na spletni strani projekta Life Naturaviva, Biodiverzitetā – umetnost življenja. ●



## Bohinjsko-Tolminski greben – tretjič

Mišo Serajnik, Muzejsko društvo Žiga Zois Bohinj

Ivo Janez Cundrič je s svojim prispevkom v Bohinjskih novicah (marca 2021) odprl Pandorino skrinjico in sprožil zanimivo razpravo o poimenovanju gora južno od Bukovske doline. Izbrana imena je utemeljil izredno natančno in točno, zato ne potrebujejo dodatnih razlag ali dopolnil. Njegov prispevek je pomemben tudi zato, ker je svoje trditve uspel podkrepiti s trdnimi zgodovinskimi dokazi. Izpostavil bi, da se strinjam z vsemi njegovimi predlogi. Hkrati sem osupel nad agresivnim pritiskom Komisije za standardizacijo zemljepisnih imen Geodetske uprave RS, ki je izzvala Joža Miheliča, da je takoj v naslednji številki Bohinjskih novic opisal tudi svoj pogled tega problema. Ponudil je razumno rešitev obravnavanega zapleta. Ob prebiranju teh prispevkov nisem ostal ravnodušen, zato sem nekaj besed o tej tematiki zapisal tudi sam.

Sodelujem z ekipo Razvojnega agencije Zgornje Gorenjske (v nadaljevanju RAGOR), ki deluje na Jesenicah. Njen član je tudi Klemen Klinar, ki največ svojega dela posveča odkrivanju in beleženju nesnovne kulturne dediščine Gorenjske, s poudarkom na zbiranju hišnih imen, ki imajo izvor v obdobjih pred 2. svetovno vojno. Pripravlil in natisnil je tudi zemljevide ledinskih imen katastrskih občin Bohinja. Bohinjci jih zagotovo dobro poznate. Ravno zato sem toliko bolj pozoren na izgovarjavo in poimenovanje posameznih delov bohinjske doline, saj so z vidika beleženja to zelo pomembni elementi. Ko pripravljamo nov zemljevid katastrske občine, **vedno k sodelovanju najprej povabimo najstarejše poznavalce**, tj. domačine s tega območja. Ti nam na zemljevidu, na katerem ni imen, pokažejo lokacijo in njim znano ime parcele. Da je zapis res točen, ledinsko ime tudi sklanjajo. To izgovarjavo posnamemo in zapišemo na posebne liste. Že na začetku pripravljanja zemljevida imamo tako kar trojno kontrolo.

Ko so zemljevidu dopisana pridobljena imena, povabimo vse krajanke KO, da še enkrat skupno pregledamo pravilnost in lokacijo vpisov. Takrat odpravljamo tudi kakršnekoli napake, ki smo jih predhodno spregledali. Čeprav bi vsa poimenovanja lahko preprosto prepisali iz Franciscejskega katastra, grafične enote rabe kmetijskega gospodarstva (v nadaljevanju GERK) ali ostalih zemljevidov, tega zavestno ne storimo. **Sprašujemo ljudi** in ne prepisujemo napačnih vpisov iz ostalih virov, kar se pogosto dogaja pri novejših zemljevidih.

Na tej podlagi sem se tudi sam pozanimal, kakšni so bili zapisi v preteklosti v zvezi s spornim poimenovanjem grebena Spodnjih bohinjskih gora. Takole so zapisali:

- Rudolf Badjura, *Jugoslovanske Alpe – Slovenija, 1922*, str. 51: »Sijajen vidik. Z-S Gradica (Rodica) i ceo **greben** Bohinjskega pogorja /.../«
  - dr. Henrik Tuma, *Imenoslovje Julijskih Alp, 1929*, str. 53: grebena ne poimenuje (**ne zapiše imena grebena**, saj ga ni imel, op. p.), temveč zapiše »14. skupina Bogatin–Črna prst« in nato našteva posamezna ledinska imena.
  - Mirko Kavelj, *Naš alpinizem, 1932*, str. 214: »In dalje proti jugovzhodu ves **greben** do Črne prsti, Jelovice, tja do Ratitovca.«
  - dr. Tone Cevc, *Bohinj in njegove planine, 1992*, str. 32: »Planine v Spodnjih bohinjskih gorah so razložene med glavnim **Bohinjskim grebenom** in vrsto vzporednih vrhov predgorja.« Na str. 35 zapiše: »Planina za Črno goro leži v prečni dolini v kotanji pred **glavnim grebenom** Spodnjih bohinjskih gora.«
  - prof. Anton Melik, *Slovenski alpski svet, 1954*, str. 168–169: »/.../ [v živi bohinjski govoricu označuje] kot Spodnje gore. To lepo gorsko sleme, ki obdaja Bohinjsko dolino, ta hrbet ostane v vsem obsegu od Možica dalje v znatni višini. Vzporedno z **Bohinjskim grebenom** se vleče na severni strani niz vrhov, ljudje ob Baški grapi, na primer okrog Kojce, Porezna itd., visoke bohinjske gore imenujejo Peči.«
  - Tine Mihelič, *Klic gora, 2005*, str. 19: »V vsem sijaju pa so v čistem jutru zažarele Spodnje Bohinjske gore.«
  - prof. Jurij Kunaver, *Bohinjski zbornik II*, str. 20: »/.../ a enako izrazitih morenskih nasipov skoraj ne najdemo nikjer drugod na severni strani Spodnjih bohinjskih gora.«
- Tako so zapisovali strokovnjaki in dobri poznavalci Bohinja. Zani-

miv zapis sem našel tudi v Slovencem dobro poznanem delu Janeza Jalna Cvetkova Cilka, Ljubljana, 1944, na str. 204, kjer je ob fotografiji Spodnjih gora podnapis »Bukovske gore«. Ime se mi zdi ustrezno, saj imamo Bukovsko dolino in Bukovske planine, torej bi lahko imeli tudi Bukovske gore. Jalen se ne zapleta in muči s tem, kako bi poimenoval greben, ker imena ni imel.

Pogovoril sem se z ljudmi iz Bukovske doline, med njimi je bil tudi veliki poznavalec ledinskih imen Bohinja, in vsi so mi odgovorili enako: »To so Spodnje bohinjske gore«. Tudi prijatelj iz Baške grape, domačin, zgodovinar in izjemen poznavalec gora in življenja pod njimi pravi: »Gore nad nami imenujemo posamično, edino v Hudi južini in okoliških vaseh rečejo svojim skalam Peči.« Tudi France Bevk v svojih delih imenuje obravnavani del pogorja Peči. Vse to potrjujejo navedbe Joža Miheliča o uporabi tega imena.

Domačini na obeh straneh grebena so posamezne dele pobočja imenovali z imeni, ki so jim bila vsakdanja in blizu. Ledinska imena so že davno določili naši predniki: pastirji, gozdarji, lovci, rudarji in ostali uporabniki tega prostora. To znanje se je med Bohinjci prenašalo iz roda v rod. Grebena Spodnjih gora niso poimenovali, saj je bil ta podatek za njihovo vsakdanje življenje v gorah obstranskega pomena.

Umetno imenovanje nekega gorskega sklopa je agresija nad duhovnim izročilom domačinov. Po izjavah pripovedovalcev segajo Spodnje bohinjske gore od Črne gore (1606 m) oziroma Črne prsti do Vogla (1922 m). Ali moramo res nasilno poimenovati vsak košček slovenske zemlje, čeprav ni nikakršnega zgodovinskega izročila? Kdo in kdaj se je pogovoril ali vsaj povprašal o imenu tega grebena Bohinjce? In kakšno ime si bodo izmislili za greben med Rušnato glavo in Želnarico ali med Bogatinom in Voglom, če mora vsak greben imeti svoje ime? In kako bodo poimenovali greben na glavah ljudi, ki so samozadostni in vse vedo?

Zopet bodo razni »planinski strokovnjaki« vneto prepisovali nena ravno jezikovno tvorbo »Bohinjsko-tolminskega grebena«, ki nima nič skupnega z realnim čutenjem Bohinjca in Bačarja. Saj poznate tisti rek: »Stokrat izrečena laž postane stoprvič resnica«. Ali naj dovolimo, da se to zgodi tudi s tem tujkom? Že tako smo priča številnim napačnim zapisom na zemljevidih Bohinja, o čemer je ing. Ivan Veber opozarjal in pošiljal dopise na ljubljanske geografske in geodetske ustanove. Žaman! Vse je ostalo po starem. Tako so nam Jelov vrh (1437 m) spremenili v Jelenov vrh. Jela je starinsko poimenovanje za jelko (drevo) in ne jelena. Na Nomenju smo iz potoka Bezdena naenkrat dobili Bezeno in Bezanski slap. Na srečo ga še niso preimenovali v Bazenski slap. Lahko bi našteval še mnoge napačne zapise in lokacije na območju Vogla. Pa naj bo toliko dovolj, vam, spoštovani bralci, pa v razmislek.

Pozivam Občino Bohinj, da sprejme svoje stališče na javno objavljene prispevke članov Muzejskega društva Žiga Zois Bohinj. V kolikor meni, da so vse naše pripombe upravičene, naj kot pravna oseba tudi ustrezno ukrepa in zaustavi to nepravilno početje z ledinskimi imeni. ■

## Spodnje Bohinjske gore: Odgovor na članek Jožeta Miheliča

Ivo Janez Cundrič

Jože, res sva prijatelja iz mladostnih dni in verjetno bo tako tudi ostalo. Tega se ne da izbrisati. Praviš, da ne poznam vseh Tinetovih vodnikov in da je moj članek Kako so Tolminci preliščili Bohinjce zavajajoč.



Dobro veš, da naslov nima nič opraviti s Tolminci, pač pa s tistimi, ki so na silo uveljavili novo »poimenovanje« za Spodnje Bohinjske gore, in tistimi, ki so pri tem pomagali. Tinetov vodnik iz leta 1978 sem izrecno omenil zaradi tega, ker najbolj natančno opredeli greben Spodnjih Bohinjskih gora. To ime potem Tine uporablja v vseh svojih vodnikih, do vključno vodnika iz leta 1998. Ime naših gora zapisuje enako, kot so ga pred njim zapisali in opredelili eminentni ljudje, kot sta geograf dr. Anton Melik in zgodovinar dr. Milko Kos, po katerih se imenujeta geografski in zgodovinski inštitut ZRC SAZU, domači geograf dr. Metod Vojvoda in drugi.

Sporočam ti, da končujem knjigo z naslovom Spodnje Bohinjske gore. Tam bo zapisano in predstavljeno vse, kar je treba vedeti. Pri zbiranju gradiva so mi v veliko pomoč tudi drugi kolegi. Prepričan sem, da ti bo knjiga všeč. Ni pogled nekega subjektivnega domoljuba, ampak pogled na Bohinj skozi čas, od prazgodovine do današnjih dni.

Pozdrav vsem prijateljem Spodnjih Bohinjskih gora. •

## Strokovna pojasnila glede poimenovanja gorovja med Gorenjsko in Primorsko

Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije

Poimenovanje gorskega grebena med Gorenjsko in Primorsko je v zadnjih dveh stoletjih v različnih virih zelo neenotno. Navajamo le nekaj identificiranih primerov:

- Rutar (1982): Krnovo obgorje (Drežniške gore, Krnove gore, Kuko-vo/Razorovo pogorje – od sedla Vrata do sedla Suha) in Nemško-rutarsko pogorje (od sedla Suha do Slatnika), nato naprej Jelovica.
- Rutar (1892): Nemškorutarsko pogorje (od prevala Škrbina do vrha Slatnika).
- Melik (1927): Bohinjski greben.
- Tuma (1927): Bohinjsko-italijansko pogorje in Goriško-Bohinjsko pogorje.
- Tuma (1929): Bukovske planine in Komna.
- Melik (1954): Bohinjski greben, Spodnje Bohinjske gore, spodnje Bohinjske gore, V Pečeh, Bohinjsko gorovje, Bohinjsko pogorje, bohinjske gore.
- Garns (1994): Bukovske gore.

Na podlagi navedenih virov lahko, poleg dejstva, da je poimenovanje zelo neenotno, ugotovimo tudi to, da je predlagano ime, tj. Spodnje B/bohinjske gore, relativno mlado. Prvi ga omenja Anton Melik, zato moramo njegove navedbe natančneje obravnavati. Melikove navedbe različnih imenskih različic in neenotnost zapisa dajejo slutiti, da ga prvotno uporablja kot občno ime – bohinjske gore → gore okrog Bohinja, po zgledu slovenske gore → gore v Sloveniji ali kamniške planine → planine v zaledju Kamnika.

Ugotovimo lahko, da je pojem Spodnje B/bohinjske gore umetna tvorjenka. Njen nastanek je mogoče pojasniti na dva načina:

1. Občebesedna skladienjska zveza levega prilastka (= izzemljepisnolastnoimenski pridevnik -ski, na primer bohinjski) in samostalniškega jedra (= vrstno poimenovanje zemljepisne entitete, na primer gora, v množini gore ali skupno edninsko gorovje) z jezikoslovnega vidika zadošča hkrati (1 – zaradi razvidnosti svojega pomena) pogoju za opisno občnoimensko poimenovanje (bohinjske gore → gore pri Bohinju ali okoli Bohinja) in obenem (2 – glede na to, da takšna imena glede svojega motivacijskega izhodišča in strukture skladienjske tipologije po svojem motivacijskem izhodišču in po strukturni skladienjski tipologiji predstavljajo zelo odprto skupino) zadošča pogoju za potencialno onimizacijo, to je polastnoimenjenje (Bohinjske gore). Ta princip velja enako v primerih, ko je osnovna dvobesedna skladienjska zveza strukturno razširjena z dodatnim levim prilastkom kot določujočo sestavino, ki s svojo določujočostjo seveda zoži poimenovano zemljepisno entiteto. Tako so odprte različne možnosti zapisa (spodnje B/bohinjske gore, Spodnje B/bohinjske gore).
2. Realizacija druge možnosti, to je polastnoimenjenje osnovne občnobesedne skladienjske zveze (bohinjske gore > Bohinjske

gore) oziroma polastnoimenjenje njenih nadaljnjih strukturnih širitev (spodnje B/bohinjske gore → gore na južni strani Bohinja) pogojujejo zunajjezikovni dejavniki, nanašajoči se na rabo, potrebno po dodelitvi imenskega statusa oziroma po nedvoumni identifikaciji določene zemljepisne entitete. Objektivna, realna prepoznavnost teh dejavnikov lahko izhaja zlasti iz terenske obravnave (neposreden stik – premalo jasno, na kaj se nanaša → na čisto geomorfološke lastnosti ali na morebitno krajevno rabo imena za entiteto) ali geografske sistematizacije imen zemljepisnih entitet oziroma topografskih objektov.

Ob tem je z jezikoslovnega vidika treba opozoriti, da se ob imenih, nastalih s prekategoriizacijo (polastnoimenjenjem) občnobesednih skladienjskih zvez, izhodiščni enakozvočni občnobesedni par ohrani in se lahko še naprej uporablja za opisno poimenovanje bodisi iste ali celo le sorodne, širše zemljepisne entitete, zato ta imena nimajo izrazite imenske živosti (polnosti, moči, funkcijskega pomena individualizirane identifikacije, onomaziološke funkcije), enakozvočnost imenskega in občnoimenskega para pa slabi imensko funkcijo; tako tudi s tega vidika množično generiranje in kopičenje takšnih zemljepisnih imen ni priporočljivo.

Na podlagi navedenih dejstev se sklepa, da je ime Spodnje B/bohinjske gore ponesrečena umetna tvorjenka. Dodatna dejstva, ki to potrjujejo, so raba pridevniškega določila *spodnji/zgornji*, ki se v gorenjskem govoru uporabljajo glede na rečni tok (zgornji položaj je tisti, ki je bližje izviru, spodnji pa je tisti, ki je dlje od izvira) ali potek doline (spodnji je na vstopu v dolino, zgornji pa na drugem koncu doline). Drugo načelo uporabe teh pridevnikov je v smislu vertikalne projekcije. V navedenem primeru pa se spodnji uporablja v smislu južno, kar je v nasprotju s prakso, oblikovano skozi stoletja v slovenskih krajevnih govorih.

Leta 2006 je bilo s pomočjo informatorja, geografa in domačina J. C. ugotovljeno, da zemljepisno ime Spodnje B/bohinjske gore v krajevnem govoru domačinov ni prisotno. Gre za opisno oznako gorskega niza, ki je lociran na južnem delu Spodnje doline.

Ime Peči, ki ga prav tako prvi omenja Melik, ima v primerjavi z imenom, nastalim s polastnoimenjenjem enakozvočne občnobesedne zveze, večjo imensko polnost, na splošno pa manjšo lokacijsko informativno (prepoznavno) funkcijo. Zato je z jezikoslovnega stališča boljše kakor ime Spodnje B/bohinjske gore.

Glede na navedena dejstva ter na odsotnost imena Spodnje B/bohinjske gore v referenčni literaturi (Atlas Slovenije 1985, Atlas Slovenije 1995) je Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije za standardizirano obliko določila ime Peči.

O sorodni tematiki je Komisija razpravljala tudi na seji, dne 4. 12. 2016, ko je prejela vprašanje glede zapisa velike začetnice v poimenovanju tega grebena. Že takrat je priporočila rabo imena Peči. Komisija je o tem poimenovanju ponovno razpravljala leta 2015. Na podlagi znanih preteklih dejstev in argumentov je Komisija presodila, da je predlog Bohinjsko-Tolminsko gorovje/greben ustrežnejši kot ime Peči, saj se v serantičnem smislu navezuje na obe pokrajini, ki ju ločuje. Zato je sprejela to ime kot novo standardizirano imensko različico. •

## Za pitno vodo – usoda vode je v naših rokah

Katarina Đurđević

### Za kaj gre?

V torek, 20. aprila je začel teči 35-dnevni rok za zbiranje 40.000 overjenih podpisov v podporo zahtevi za referendum ZA PITNO VODO, s katerim bomo imeli priložnost zavrniti sporen Zakon o vodah. Novela Zakona o vodah, ki je bila nedavno sprejeta med drugim omogoča grajenje na vodovarstvenih območjih, kar ne omogoča le močan poseg v naravno krajino, temveč tudi vodi v zastrupljanje podtalnice na vodovarstvenih območjih. Trenutni Zakon o vodah torej ogroža pitno vodo vseh nas in omejuje našo ustavno pravico do vode. Usoda vode je v naših rokah!





**Občina Bohinj**  
**Župan**

Številka: 602-0003/2024

Datum: 12.9.2024

**Zadeva: PREDLOG CENE PROGRAMOV OSKRBNINE V VRTCU, V ZAVODU OŠ DR. JANEZA MENCINGERJA BOHINJSKA BISTRICA, ENOTA VRTEC BOHINJ**

Na podlagi 31. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu v obravnavo točko dnevnega reda:

**Predlog cene programov oskrbnine v vrtcu, v zavodu OŠ dr. Janeza Mencingerja, enota vrtec Bohinj ter po obravnavi predlaga naslednja sklepa:**

- 1. Ekonomski ceni oskrbnin v vrtcu, v Zavodu OŠ dr. Janeza Mencingerja Bohinjska Bistrica, enota Vrtec Bohinj znašajo od 1. 9. 2024 dalje:**

<b>za 1. starostno obdobje: 625,73 Eur</b>
<b>za kombinirani oddelek: 510,89 Eur</b>
<b>za 2. starostno obdobje: 498,14 Eur</b>

- 2. Staršem, ki imajo stalno bivališče v občini Bohinj in otroka, vključenega v enoti Vrtec Bohinj, Občina Bohinj prizna dodatno ugodnost tako, da se plačilo vrtca zniža za 10%. V primeru, da sta v vrtec vključena dva ali več otrok iz iste družine, ima popust samo najstarejši, v vrtec vključeni otrok. Kar pomeni, da cena znaša:**

<b>za 1. starostno obdobje: 563,16 Eur</b>
<b>za kombinirani oddelek: 459,80 Eur</b>
<b>za 2. starostno obdobje: 448,33 Eur</b>

V skladu 77. člena Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) bo kot poročevalka na seji Občinskega sveta sodelovala Jerca Zupanc, računovodja za organizacijsko enoto Vrtec Bohinj.

Pripravila:  
Maruša Velički Rozman  
Višja svetovalka za družbene dejavnosti

Predlagatelj:  
ŽUPAN  
Jože Sodja



## OBRAZLOŽITEV

### 1. ZAKONSKA PODLAGA

Cene za posamezno vrsto programov v vrtcih se oblikujejo v skladu z določbami Zakona o vrtcih (Uradni list RS, št. 100/05-UPB2, 25/08, 98/09 – ZIUZGK, 36/10, 62/10 – ZUPJS, 94/10 – ZIU, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO, 55/17 in 21/18).

Cena programa obsega stroške vzgoje, varstva in prehrane v vrtcu in ne vsebuje sredstev za investicije, investicijsko vzdrževanje in tudi ne sredstev za nadomeščanje vzgojiteljev in pomočnikov v primeru nezmožnosti dela zaradi bolezni ali poškodbe do 30 dni.

Cene programov na predlog vrtca določi ustanovitelj. Pri oblikovanju cen programov v vrtcih je potrebno upoštevati Pravilnik o metodologiji za oblikovanje cen programov v vrtcih, ki izvajajo javno službo (Uradni list RS : 97/03, 77/05, 120/05, 93/15, 59/19). Kot elementi za oblikovanje cene programov se upoštevajo:

**Stroški dela** (plače, obvezni prispevki, davek na plače in drugi stroški dela, kot so regres, prevoz, prehrana, jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi in solidarnostne pomoči v skladu z zakonom), **stroški materiala in storitev** in **stroški živil za otroke**. Stroške, ki niso elementi za izračun cene po navedenem pravilniku, krije vrtcu ustanovitelj v skladu z zakonom, drugimi predpisi oziroma s pogodbo o financiranju zavoda.

Najvišji strošek v ceni predstavljajo plače zaposlenih. Stroški dela so določeni na osnovi Kolektivne pogodbe za vzgojo in izobraževanje v RS. Plače delavcev so usklajene z Zakonom o sistemu plač v javnem sektorju (Ur. l. RS št. 108/09, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11, 27/12, 40/12, 46/13, 25/14, 50/14, 95/14, 82/15, 23/17, 67/17, 84/18 in 204/21 in 139/22).

### 2. OCENA STANJA:

V predlogu nove cene je upoštevan Dogovor o uskladitvi vrednosti plačnih razredov plačne lestvice in Aneks h Kolektivni pogodbi za negospodarske dejavnosti v RS. Dogovor in Aneks sta bila objavljena v Uradnem listu RS, št. 12, dne 9. 2. 2024. Skladno s petim odstavkom 5. člena ZSPJS se višina uskladitve vrednosti plačnih razredov za javne uslužbenke določi s Kolektivno pogodbo za javni sektor (KPJS). V Aneksu št. 14 h KPJS je skladno z dogovorom v 2. členu določeno, da višina uskladitve vrednosti plačnih razredov plačne lestvice za javne uslužbenke znaša 3,36 odstotkov. V 5. členu pa je določeno, da ta Aneks začne veljati 1. junija 2024.

### FINANČNE POSLEDICE

Predlagana nova cena programa povečuje stroške vsem deležnikom. Ob tem je potrebno poudariti, da starši plačajo le del programa in sicer glede na razvrstitev v plačilne razrede. Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje plačuje 11,4%, Občina Bohinj 66,6%, druge občine 3,1% ter starši 18,9%. Na podlagi realizacije ocenjujemo, da bo v letu 2024 v proračunu dovolj sredstev.

### 3. PREDLOG NOVE EKONOMSKE CENE PROGRAMOV VRTCA 1.9.2024

Pri izračunu cene se uporablja Pravilnik o metodologiji za oblikovanje cen programov v vrtcih, ki izvajajo javno službo (Ur. list RS št. 97/03, 77/05, 120/05, 93/15 in 59/19). V 4. členu je določeno, da se v ceno štejejo stroški

dela, stroški materiala in storitev ter stroški živil. Stroški dela vključujejo plače, obvezne prispevke delodajalca in druge stroške dela, kot so kolektivno pokojninsko zavarovanje, regres za letni dopust, povračilo stroškov prehrane med delom, povračilo stroškov prevoza na delo in z dela, jubilejne nagrade, odpravnine ob upokojitvi, solidarnostne pomoči. Poleg tega pa tudi sredstva za nadomeščanje odsotnih delavcev, iz razloga nezmožnosti za delo zaradi bolezni ali poškodbe prvih 30 delovnih dni. V 8. členu je določeno, da med elemente cene ne sodijo stroški za investicijsko vzdrževanje in investicije, odpravnine presežnim delavcem, sredstva za obnovo obrabljene opreme, stroški sodnih postopkov, ...

V 10. členu je določeno, da v primeru, ko je število otrok v oddelku manjše od števila, ki je določeno kot najvišji normativ za oblikovanje posamezne vrste oddelka, je lokalna skupnost dolžna vrtcu zagotavljati sredstva v višini cene programa brez živil za število otrok, ki predstavlja razliko med dejanskim številom otrok v oddelku in najvišjim normativnim številom.

Vsi omenjeni členi se nanašajo na Pravilnik o metodologiji za oblikovanje cen programov v vrtcih.

Predlog nove ekonomske cene programov vrtca:

program	sedanja cena v €	<b>nova cena v €</b>	zvišanje v %
	od 1. 6. 2024	<b>od 1. 9. 2024</b>	
<b>1. starostno obdobje</b>			
dnevni program	602,57	<b>625,73</b>	3,8
<b>Kombinirani oddelek</b>			
dnevni program	501,61	<b>510,89</b>	1,9
<b>2. starostno obdobje</b>			
dnevni program	488,01	<b>498,14</b>	2,1

• **ŠTEVILO IN VRSTA ODDELKOV TER ŠTEVILO OTROK OB ZVIŠANEM NORMATIVU (+2 OTROKA) V VSEH ODDELKIH, SEPTEMBER 2024**

	Št. oddelkov	Št. otrok normativ 25.čl Pravilnika	Fleksibilni normativ (skupaj)	Najvišji normativ - število otrok
<b>1. starostno obdobje</b>	<b>5</b>		<b>10</b>	<b>70</b>
Homogen oddelek	5	12	10	70
Heterogen oddelek		10	0	0
<b>Kombiniran oddelek</b>	<b>1</b>	<b>17</b>	<b>2</b>	<b>19</b>
<b>2. starostno</b>	<b>6</b>		<b>12</b>	<b>124</b>

<b>obdobje</b>				
Otroci 3-4	1	17	2	19
Heterogen oddelek	5	19	10	105
Homogen oddelek		22	0	0
<b>Skupaj</b>	<b>12</b>		<b>24</b>	<b>213</b>

#### • NAČRT DELOVNIH MEST

Število zaposlenih v odnosu na število otrok, oziroma oddelkov, je predpisano v Pravilniku o normativih za opravljanje dejavnost predšolske vzgoje (Ur. list RS št. 27/14, 47/17, 43/18, 54/21 in 82/23), kjer je točno določeno najnižje in najvišje število otrok v oddelku, njihova starost in število strokovnih delavcev v oddelku ter njihova sočasna prisotnost, kakor tudi pripadajoče število tehničnega kadra in vodstvenih delavcev. Na tej osnovi vrtec vsako leto ob koncu vpisa v vrtec, v mesecu aprilu, pripravi sistemizacijo delovnih mest za novo šolsko leto in jo predloži v potrditev občinskemu svetu Občine Bohinj.

DELOVNO MESTO	Šolsko leto 2023/2024		Šolsko leto 2024/2025	
	12 oddelkov		12 oddelkov	
	NORMATIV	PREDLOG VRTCA	NORMATIV	PREDLOG VRTCA
vzgojiteljica	12,27	<b>12,00</b>	12,20	<b>12,00</b>
pomočnica vzgojiteljice	13,08	<b>13,00</b>	13,08	<b>13,00</b>
svetovalna delavka	0,40	<b>0,50</b>	0,60	<b>0,60</b>
organizatorja prehrane	0,20	<b>0,20</b>	0,20	<b>0,20</b>
ZHR	0,20	<b>0,20</b>	0,20	<b>0,20</b>
pomočnica ravnateljice	1,00	<b>1,00</b>	1,00	<b>1,00</b>
	Pom. ravnat.: 0,62	0,62	Pom. ravnat.: 0,64	0,64
	ZHR: 0,20	0,20	VZO: 0,36	VZO: 0,36
	0,18	Delo z otroki: 0,18		
	27,15	<b>26,90</b>	27,28	<b>27,00</b>

DELOVNO MESTO	Šolsko leto 2023/2024		Šolsko leto 2024/2025	
	NORMATIV	PREDLOG VRTCA	NORMATIV	PREDLOG VRTCA
računovodja VII/2	0,80	<b>0,80</b>	0,80	<b>0,80</b>
poslovni sekretar VII/1,2	0,80	<b>0,80</b>	0,80	<b>0,80</b>
perica	1,10	<b>1,00</b>	1,10	<b>1,00</b>

čistilka	3,54	<b>3,54</b>	3,54	<b>3,54</b>
hišnik	0,67	<b>0,67</b>	0,67	<b>0,67</b>
kuhar	2,16	<b>2,16</b>	2,16	<b>2,16</b>
kuhar-diete	0,26	<b>0,26</b>	0,26	<b>0,26</b>
pomočnik kuharja	1,20	<b>1,19</b>	1,20	<b>1,19</b>
računalnikar	0,50	<b>0,50</b>	0,50	<b>0,50</b>
	11,03	<b>10,92</b>	11,03	<b>10,92</b>

### • PRIMERJAVA STROŠKOV VELJAVNE CENE PROGRAMA IN PREDLOGOM NOVE EKONOMSKE CENE

Elementi cene so preračunani na zvišan normativ (+2 otroka), v vseh dvanajstih oddelkih. V petih oddelkih 1. starostnega obdobja je tako 70 otrok, v enem kombiniranem oddelku je 19 otrok in v šestih oddelkih 2. starostnega obdobja, 124 otrok. Normativno število otrok od 1. 9. 2024 je 213.

V predlogu nove cene je upoštevan Dogovor o uskladitvi vrednosti plačnih razredov plačne lestvice in Aneks h Kolektivni pogodbi za negospodarske dejavnosti v RS. Dogovor in Aneks sta bila objavljena v Uradnem listu RS, št. 12, dne 9. 2. 2024. Skladno s petim odstavkom 5. člena ZSPJS se višina uskladitve vrednosti plačnih razredov za javne uslužbenke določi s Kolektivno pogodbo za javni sektor (KPJS). V Aneksu št. 14 h KPJS je skladno z dogovorom v 2. členu določeno, da višina uskladitve vrednosti plačnih razredov plačne lestvice za javne uslužbenke znaša 3,36 odstotkov. V 5. členu pa je določeno, da ta Aneks začne veljati 1. junija 2024.

Najvišji strošek v ceni predstavljajo plače zaposlenih. Na stroške dela nimamo vpliva, ker so le ti določeni na osnovi Kolektivne pogodbe za vzgojo in izobraževanje v RS. V pogodbi je predpisana tudi obveznost stalnega strokovnega izpopolnjevanja in druge pravice delavcev, ki so iztožljive. Plače delavcev so usklajene z Zakonom o sistemu plač v javnem sektorju (Ur. list RS št. 108/09, 13/10, 59/10, 85/10, 107/10, 35/11, 27/12, 40/12, 46/13, 25/14, 50/14, 95/14, 82/15, 23/17, 67/17, 84/18, 204/21, 139/22, 38/24 in 48/24).

#### 1. starostno obdobje

št.  
otrok 70

Vrsta stroškov	Št.	Osnova	Strošek skupaj		<b>Strošek na otroka</b>	Veljavna cena	Razlika	%
1. Stroški vzgojnega kadra								
- vzgojitelji	5,00	3.105	15.524	70	221,78	226,07	-4,29	-1,9%
- pomočniki vzgojiteljev	5,45	2.239	12.201	70	174,30	157,60	16,71	10,6%
2. Stroški dela ostalega kadra			28.505	213	133,83	130,23	3,60	2,8%
3. Stroški materiala in storitev								
- Funkcionalni stroški objektov			6.117	213	28,72	29,55	-0,83	-2,8%
- Funkcionalni stroški osnovne			3.111	213	14,61	15,03	-0,42	-2,8%

dejavnosti								
- Drugi specifični stroški								
4. Stroški živil		2,50			52,50	44,10	8,40	19,0%
Skupaj stroški	10,45				<b>625,73</b>	602,57	23,16	3,8%

3,8%

### Kombiniran oddelek

št.  
otrok 19

Vrsta stroškov	Št.	Osnova	Strošek skupaj		<b>Strošek na otroka</b>	Veljavna cena	Razlika	%
1. Stroški vzgojnega kadra								
- vzgojitelji	1,00	3.105	3.105	19	163,41	166,58	-3,17	-1,9%
- pomočniki vzgojiteljev	1,00	2.239	2.239	19	117,83	116,12	1,71	1,5%
2. Stroški dela ostalega kadra			28.505	213	133,83	130,23	3,60	2,8%
3. Stroški materiala in storitev								
- Funkcionalni stroški objektov			6.117	213	28,72	29,55	-0,83	-2,8%
- Funkcionalni stroški osnovne dejavnosti			3.111	213	14,61	15,03	-0,42	-2,8%
- Drugi specifični stroški								
4. Stroški živil		2,50			52,50	44,10	8,40	19,0%
Skupaj stroški	2,00				<b>510,89</b>	501,61	9,28	1,9%

1,9%

### 2. starostno obdobje

št.  
otrok 124

Vrsta stroškov	Št.	Osnova	Strošek skupaj		<b>Strošek na otroka</b>	Veljavna cena	Razlika	%
1. Stroški vzgojnega kadra								
- vzgojitelji	6,00	3.105	18.629	124	150,24	146,53	3,71	2,5%
- pomočniki vzgojiteljev	6,55	2.239	14.664	124	118,26	122,57	-4,31	-3,5%
2. Stroški dela ostalega kadra			28.505	213	133,83	130,23	3,60	2,8%
3. Stroški materiala in storitev								



- Funkcionalni stroški objektov			6.117	213	28,72	29,55	-0,83	-2,8%
- Funkcionalni stroški osnovne dejavnosti			3.111	213	14,61	15,03	-0,42	-2,8%
- Drugi specifični stroški								
4. Stroški živil		2,50			52,50	44,10	8,40	19,0%
Skupaj stroški	12,55				<b>498,14</b>	488,01	10,13	2,1%

2,1%

Za izračun potrebnih sredstev za plače, smo za izhodišče vzeli povprečje plač avgusta 2024, kjer smo že upoštevali napredovanja zaposlenih v plačne razrede in napredovanja zaposlenih v nazive. Upoštevali smo še zvišanje delovne dobe v letu 2024 za vse zaposlene ter predvideli izplačilo delovne uspešnosti. Stroški dela se obračunajo le za število zaposlenih, potrebnih za izvajanje posameznega programa v skladu s predpisanimi normativi, ki jih določa zakon in na njegovi podlagi izdani podzakonski predpisi ter glede na potrjeno sistemizacijo za šolsko leto 2024/2025.

	<b>Realizacija 2023</b>	<b>Planirani stroški 2024/2025</b>	<b>Mesečni stroški na otroka</b>	<b>Indeks</b>
<b>Materialni stroški</b>	<b>1</b>	<b>2</b>		<b>2 : 1</b>
Porabljeni material - čistila	20.284,81	20.285,00	7,94	100,00
Porabljeni material - pouk	8.546,12	8.550,00	3,35	100,05
Porabljeni material - nega	299,13	300,00	0,12	100,29
Porabljeni material - plin	3.400,32	3.400,00	1,33	99,99
Porabljeni material - voda	3.658,79	3.000,00	1,17	81,99
Pisarniški material	620,02	620,00	0,24	100,00
Zaščitna sredstva	2.852,57	2.910,00	1,14	102,01
Porabljena energija - elektrika	18.878,14	18.000,00	7,04	95,35
Ogrevanje	18.691,60	18.700,00	7,32	100,04
Pošta	1.080,21	1.080,00	0,42	99,98
Varovanje	117,62	805,00	0,31	684,41
Telefon	2.325,22	2.325,00	0,91	99,99
Najemnine	2.132,45	2.200,00	0,86	103,17
Komunalne storitve	4.526,14	4.530,00	1,77	100,09
Druge proizvodne storitve, svetovalne storitve	3.803,61	3.800,00	1,49	99,91
Reprezentanca	178,66	180,00	0,07	100,75
Dnevnice, kilometrina, nočnine	2.889,41	2.890,00	1,13	100,02
Zdravstvene storitve	1.461,34	1.800,00	0,70	123,17
Zavarovalne premije	2.346,10	4.300,00	1,68	183,28
Članarine in stroški plačilnega prometa	259,00	260,00	0,10	100,39
Stroški za strokovno literaturo	116,33	120,00	0,05	103,15

in revije				
Drobni inventar	4.037,16	3.500,00	1,37	86,69
Knjige	406,61	400,00	0,16	98,37
Časopisi in revije	781,33	780,00	0,31	99,83
Drugi stroški	48,00	50,00	0,02	104,17
Vzdrževanje programov	1.856,56	1.900,00	0,74	102,34
e-hramba	182,52	190,00	0,07	104,10
Varstvo pri delu	330,25	330,00	0,13	99,92
Varstvo podatkov	490,11	490,00	0,19	99,98
Obresti	1,01	2,00	0,00	198,02
Izobraževanje	2.140,75	3.040,00	1,19	142,01
<b>SKUPAJ MATERIALNI STROŠKI</b>	<b>108.741,89</b>	<b>110.737,00</b>	<b>43,32</b>	<b>101,83</b>

Funkcionalni stroški objektov	28,72	66,28%
Funkcionalni stroški osnovne dejavnosti	14,61	33,72%

**43,32 100,00%**

Pri izračunu materialnih stroškov smo funkcionalne stroške objekta in osnovne dejavnosti za leto 2024/2025 planirali na podlagi realizacije materialnih stroškov leta 2023 ter primerjavo polletnih stroškov za leto 2024. Mesečni stroški na otroka so preračunani na normativno število otrok 213. Prefakturirani računi za zobozdravstveno ambulantno (financer OZG) so že upoštevani v nižjih stroških.

#### **Obračunska cena stroška živil (januar 2024 – julij 2024)**

Vrsta obroka	Število obrokov	Faktor	Faktor* število	Strošek živil	Kontrola	Stroški otrok vrtec
<b>Malica</b>	<b>26.088</b>		<b>25.947</b>	<b>1,06</b>	<b>0</b>	<b>21.782</b>
Otroci do 2 let	4.168	0,73	3.043	0,77	3.228	3.228
Otroci 2 do 6 let	17.492	1,00	17.492	1,06	18.555	18.555
Malica strokovni delavci	3.022	1,00	3.022	1,06	3.206	
Malica odrasli	1.406	1,70	2.390	1,80	2.535	
<b>Kosila</b>	<b>26.088</b>		<b>25.947</b>	<b>1,64</b>	<b>0</b>	<b>33.648</b>
Otroci do 2 let	4.168	0,73	3.043	1,20	4.986	4.986
Otroci 2 do 6 let	17.492	1,00	17.492	1,64	28.662	28.662
Kosilo strokovni delavci	3.022	1,00	3.022	1,64	4.952	
Kosilo odrasli	1.406	1,70	2.390	2,79	3.917	
	52.176		51.894		70.040	55.430

število otrok 21.660  
**povprečno na otroka 2,56**

Glede na izračun je povprečna cena obroka na otroka 2,56 EUR, v našem predlogu nove ekonomske cene pa je cena obroka 2,50 EUR. V predlogu nove ekonomske cene smo vključili stroške živil v višini 52,50 EUR (preračunano na povprečno 21 delovnih dni v mesecu).

# • **DEJANSKA PLAČILA STARŠEV GLEDE NA PLAČILNE RAZREDE**

## **OSKRBOVANCİ PO PLAČILNIH RAZREDIH, na dan 1. 6. 2024**

### **Občina Bohinj**

% plačila	ŠTEVILO OTROK	% otrok
0	1	0,5
10	31	16,1
20	27	14,1
30	37	19,3
35	57	29,7
43	17	8,9
53	12	6,3
66	7	3,6
77	3	1,6
	192	100

### **druge občine/MVI**

% plačila	ŠTEVILO OTROK	% otrok
0	2	22,2
10	0	0,0
20	1	11,1
30	1	11,1
35	1	11,1
43	4	44,4
53	0	0,0
66	0	0,0
77	0	0,0
	9	100

Povprečni plačilni razred staršev v Občini Bohinj je 31,33 (4. dohodkovni razred). Podatki o oskrbovancih po plačnih razredih je pripravljen na dan 1. 6. 2024. Starši, ki imajo v vrtec hkrati vključena dva otroka, so oproščeni plačila za mlajšega otroka. Starši so oproščeni plačila za vrtec tudi za tretjega in vsakega nadaljnjega otroka iz iste družine, ne glede na to, ali je v vrtec vključen hkrati s svojim sorojencem. Starši so v celoti oproščeni plačila vrtca, ceno programa, v katerega je vključen otrok, krije občina, v kateri ima otrok stalno prebivališče ter Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje. Na dan 1. 6. 2024 imamo 72 otrok, ki so plačila vrtca oproščeni v celoti (velja za družine z 2, 3 ali več otroki).

**CENE PROGRAMA VRTCA BOHINJ,****veljavne od 1. 9. 2024 dalje**

			<b>CELODNEVNO VARSTVO cena programa v oddelkih PRVEGA STAROSTNEGA OBDOBJA 625,73</b>	<b>CELODNEVNO VARSTVO cena programa v KOMBINIRANEM ODDELKU 510,89</b>	<b>CELODNEVNO VARSTVO cena programa v oddelkih DRUGEGA STAROSTNEGA OBDOBJA 498,14</b>
Dohodkovni razred	Povprečni mesečni dohodek  na osebo (v eurih)*	plačilo staršev v %  od cene programa	prispevek staršev v skupinah prvega starostnega obdobja	prispevek staršev v skupinah  kombiniranega oddelka	prispevek staršev v skupinah drugega starostnega obdobja
1.	do 230,76	0	0,00	0,00	0,00
2.	od 230,77 do 384,61	10	62,57	51,09	49,81
3.	od 384,62 do 461,54	20	125,15	102,18	99,63
4.	od 461,55 do 538,46	30	187,72	153,27	149,44
5.	od 538,47 do 679,51	35	219,01	178,81	174,35
6.	od 679,52 do 820,51	43	269,06	219,68	214,20
7.	od 820,52 do 1.051,31	53	331,64	270,77	264,01
8.	od 1.051,32 do 1.269,24	66	412,98	337,19	328,77
9.	od 1.269,25	77	481,81	393,39	383,57

\*Uskladitev mej dohodkov za leto 2024 (Ur. list RS št. 6/2024, z dne 26. 1. 2024)

Pripravila  
Jerca ZupancRavnateljica  
Mojca Rozman

#### 4. PREDLOG NOVE CENE ZA STARŠE, KI IMAJO STALNO PREBIVALIŠČE V OBČINI BOHINJ IN OTROKA, VKLJUČENA V ENOTI VRTEC BOHINJ

Občina Bohinj s predlogom pomaga mladim staršem otrok s stalnim bivališčem v občini Bohinj in jim nudi 10 % znižanje oskrbnin. V primeru, da sta v vrtec vključena dva ali več otrok iz družine, se popust upošteva samo za najstarejšega v vrtec vključenega otroka. Cena oskrbnin je sledeča:

<b>za 1. starostno obdobje: 563,16 Eur</b>
<b>za kombinirani oddelek: 459,80 Eur</b>
<b>za 2. starostno obdobje: 448,33 Eur</b>

Kar po razredih pomeni:

<b>CENE PROGRAMA VRTCA BOHINJ,</b>			<b>CELODNEVNO VARSTVO cena programa v oddelkih PRVEGA STAROSTNEGA OBDOBJA 563,16</b>	<b>CELODNEVNO VARSTVO cena programa v KOMBINIRANEM ODELKU 459,80</b>	<b>CELODNEVNO VARSTVO cena programa v oddelkih DRUGEGA STAROSTNEGA OBDOBJA 448,33</b>
<b>veljavne od 1. 9. 2024 dalje</b>					
Dohodkovni razred	Povprečni mesečni dohodek  na osebo (v eurih)*	plačilo staršev v %  od cene programa	prispevek staršev v skupinah prvega starostnega obdobja	prispevek staršev v skupinah  kombiniranega oddelka	prispevek staršev v skupinah drugega starostnega obdobja
1.	do 230,76	0	0,00	0,00	0,00
2.	od 230,77 do 384,61	10	56,32	45,98	44,83
3.	od 384,62 do 461,54	20	112,63	91,96	89,67
4.	od 461,55 do 538,46	30	168,95	137,94	134,50
5.	od 538,47 do 679,51	35	197,10	160,93	156,91
6.	od 679,52 do 820,51	43	242,16	197,71	192,78
7.	od 820,52 do 1.051,31	53	298,47	243,69	237,61
8.	od 1.051,32 do 1.269,24	66	371,68	303,47	295,90
9.	od 1.269,25	77	433,63	354,05	345,21

\*Uskladitev mej dohodkov za leto 2024 (Ur. list RS št. 6/2024, z dne 26. 1. 2024)



**Občina Bohinj  
Župan**

Številka: 060-3/2024/7

Datum : 26. 8. 2024

**Zadeva:**

**POROČILO O OPRAVLJENEM NADZORU Z VSEBINO »PREGLED SOFINANCIRANJA LJUBITELJSKE KULTURNE DEJAVNOSTI ZA LETO 2023«**

Na podlagi 31. in 42. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu v obravnavo točko dnevnega reda

POROČILO O OPRAVLJENEM NADZORU Z VSEBINO »PREGLED SOFINANCIRANJA LJUBITELJSKE KULTURNE DEJAVNOSTI ZA LETO 2023«.

Župan predlaga, da Občinski svet po obravnavi sprejme naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj se seznanja s poročilom o opravljenem nadzoru z vsebino »pregled sofinanciranja ljubiteljske kulturne dejavnosti za leto 2023« in nadzorovani osebi predlaga, da upošteva priporočila in predloge Nadzornega odbora.**

V skladu s 77. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) bo kot poročevalka na seji Občinskega sveta sodelovala Simona Košnik, članica Nadzornega odbora, ki je bila tudi vodja nadzora.

PREDLAGATELJ:

Župan

Jože Sodja

**Obrazložitev:**

Na podlagi programa dela Nadzornega odbora, ki ga je sprejel na 8. redni seji, dne 27. marca 2024 je bil opravljen izredni nadzor z vsebino »pregled sofinanciranja ljubiteljske kulturne dejavnosti za leto 2023«, katerega poročilo je priloženo.



Občina Bohinj  
Nadzorni odbor



OBČINA BOHINJ

1

OBČINA BOHINJ

Nadzorni odbor

Triglavska cesta 35

4264 BOHINJSKA BISTRICA

e-mail: nadzorni.odbor@obcina.bohinj.si

Datum: 20. 8. 2024

Številka: 060-01/2024/3

Prejeto: 20-08-2024	Sig. z.: 200
Številka zadeve: 060-1/2024/10	Pril.:
	Vredn.:

Na podlagi 43. člena Statuta občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) ter 43. člena Poslovnika o delu Nadzornega odbora Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 7/19), je Nadzorni odbor Občine Bohinj na seji dne 20. 8. 2024 sprejel

## POROČILO O OPRAVLJENEM NADZORU

### Pregled sofinanciranja ljubiteljske kulturne dejavnosti za leto 2023

Poročilo je dokončni akt Nadzornega odbora Občine Bohinj

#### 1. OSNOVNI PODATKI O NADZORU

**1.1. Nadzorni odbor je opravil nadzor v sestavi:**

Martina Sodja Alič, članica

Miran Taslidža, član

Simona Košnik, vodja nadzora

**1.2. Poročevalka:**

Simona Košnik

**1.3. Nadzorovani organ je:**

Občina Bohinj, Triglavsko cesta 35, Bohinjska Bistrica

**1.4. Predmet nadzora:**

Sofinanciranje ljubiteljske kulturne dejavnosti v letu 2023

**1.5. Datum in številka sklepa o izvedbi nadzora**

Številka: 060-01/2024/3

Datum: 2. 4. 2024

**1.6. Odgovorna oseba za izvedbo nadzora pri nadzorovanem organu:**

Simon Velički, direktor občinske uprave

**1.7. Kraj in datum izvedbe nadzora:**

Bohinjska Bistrica, od 15. 4. 2024 do 30. 7. 2024



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

## **2. UVOD**

### **2.1. Osnovni podatki nadzorovanega organa**

Naziv: Občina Bohinj  
Naslov: Triglavska cesta 35  
Kraj: 4264 Bohinjska Bistrica  
Matična številka: 5883415000  
Davčna številka: SI43302904

Organi občine (podatki na dan 31. 12. 2022):

- Župan
- Podžupanja
- Občinski svet – 16 članov
- Nadzorni odbor – 5 članov
- Občinska uprava – 52 zaposlenih

### **2.2. Pravne podlage za izvedbo nadzora**

- Statut Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo),
- Poslovnik o delu nadzornega odbora Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 7/19),
- Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDLS-1, 30/18, 61/20- ZIUZEOP-A in 80/20 - ZIUOOPE),
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP, 96/15 – ZIPRS1617 in 13/18, 195/20 – odl. US in 18/23 – ZDU-10),
- Odlok o proračunu Občine Bohinj za leto 2023 (Uradni vestnik Občine Bohinj, št.3/2023),
- Pravilnik o sofinanciranju programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v Občini Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št.4/09, 2/11, 1/18 in 3/19),
- Sklep župana št: 4101-12/2023-3 z dne 24. 3. 2023,
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 – uradno prečiščeno besedilo, 56/08, 4/10, 20/11, 111/13, 68/16, 61/17, 21/18 – ZNOrg, 3/22 – ZDeb in 105/22 – ZZNŠPP).

### **2.3. Namen in cilji nadzora**

- preveriti skladnost finančnega poslovanja z zakoni in podzakonskimi akti ter transparentnost poslovanja;
- preveriti skladnost finančnega poslovanja z zaključnim računom Občine Bohinj za leto 2023;
- preveriti popolnost in zakonitost izdatkov;
- ugotoviti pravilnost dodeljevanja sredstev;
- poročati o ugotovljenih nepravilnostih;
- dati priporočila in predloge za nadaljnje poslovanje.

### **2.4. Sestanki in pregledi dokumentacije:**

Zaprošeno dokumentacijo smo prejeli 26. 4. 2024, dodatni vpogledi v dokumentacijo so bili izvedeni 4. 7., 12. 7. in 26. 7. 2024 v prostorih občinske uprave Občine Bohinj. Dopolnitve in dodatna pojasnila so bila podana tudi korespondenčno po e-pošti.





**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

**2.5. Sodelovanje med nadzornim odborom in nadzorovanim organom**

Odgovorna oseba za izvedbo nadzora s strani Občine Bohinj je bil g. Simon Velički, direktor občinske uprave. Pri nadzoru je sodelovala ga. Katarina Košnik, višja svetovalka za družbene dejavnosti in stike z javnostmi na Občini Bohinj.

Komunikacija med nadzorniki in nadzorovanim organom je bila korektna. Nadzornemu odboru je bila v pregled predložena relevantna dokumentacija, prejeli smo tudi dodatna pojasnila s strani odgovornih oseb.

**3. UGOTOVITVENI DEL**

Predmet nadzora je bilo sofinanciranje programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v občini Bohinj v letu 2023. Natančneje smo pregledali naslednjo dokumentacijo:

- Razpisna dokumentacija
- Vloge
- Pogodbe
- Delna poročila s prilogami
- Končna poročila s prilogami

Pravilnik o sofinanciranju programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v občini Bohinj (v nadaljevanju Pravilnik) določa namen, izvajalce, postopek pridobitve finančnih sredstev in merila za vrednotenje programov na področju sofinanciranja programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v občini Bohinj.

Za kulturne programe se štejejo vse oblike ustvarjanja, poustvarjanja, posredovanja in varovanja kulturnih vrednot na področju knjižne, glasbene, plesne, folklorne, gledališke in lutkovne, literarne, likovne, fotografske ter drugih vsebin s področja kulture.

Sredstva se zagotovijo v letnem proračunu Občine Bohinj in **so namenjena** sofinanciranju redne dejavnosti, stroškov prostora za študijo in izvedbo programa, izdajo tiskanih gradiv ter programske stroške/nakup in vzdrževanje opreme. **V letu 2023 je bilo sofinanciranju programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v občini Bohinj namenjenih 50.000 EUR.**

Predmet Pravilnika **niso** investicije v infrastrukturo, prireditve, ki presegajo redno dejavnost izvajalca, programi, ki se v celoti financirajo iz Javnega sklada RS izpostava Radovljica ali iz drugih virov ter programi, ki se sofinancirajo iz druge postavke občinskega proračuna.

**3.1. Izvajalci programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v občini Bohinj**

Po 2. odstavku 2. člena Pravilnika, sredstva lahko pridobijo pravne osebe, ki niso javni zavodi, oziroma se njihovi kulturni programi ne financirajo kot javni kulturni programi in so registrirane za opravljanje dejavnosti.

Na razpis so se lahko prijavi izvajalci, ki so izpolnjevali naslednje pogoje: So nevladne organizacije, registrirane za opravljanje kulturne dejavnosti, redno delujejo na področju ljubiteljske kulturne dejavnosti na območju Občine Bohinj, v njih so vključeni občani Bohinja. Izvajalci morajo imeti evidenco o članstvu in zagotovljene osnovne pogoje za realizacijo programov. Voditi morajo redno



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

evidenco o opravljenih vajah in nastopih, najmanj enkrat letno morajo svoje delo predstaviti javnosti. Prijavljene programe morajo izvajati člani društva, ki se je prijavilo na razpis.

Višja svetovalka za družbene dejavnosti in stike z javnostmi na Občini Bohinj, Katarina Košnik, ki je članica komisije, je povedala, da preverjajo zahtevani status društev, ko se le-ta prvič prijavijo na javni razpis. Če so stalna, preverijo samo predsednika. Preverjanje poteka iz uradnih evidenc, prilog preteklih prijav in poročil društev po uradni dolžnosti. Druga članica komisije, Tatjana Kržišnik iz Javnega sklada za kulturna društva, preveri prijavljena društva v njihovih bazah. Preverjata tudi financiranje društev iz drugih virov.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.

**3.2. Komisija**

Komisija, ki jo imenuje župan, pripravi razpis in razpisano dokumentacijo z vsemi podatki, ki omogočajo vlagateljem izdelati popolno vlogo, izvede postopek javnega razpisa in vrednotenje kulturnih programov v skladu s Pravilnikom. Ima štiri letni mandat. Sestavljena je iz treh članov: predstavnik občinske uprave, predstavnik območne izpostave JSKD in predstavnik izvajalcev. Predsednika komisije izmed članov imenuje župan.

Pregledali smo Sklep o začetku postopka javnega razpisa za sofinanciranje programov ljubiteljske kulturne dejavnosti, št: 4101-12/2023-3 z dne 24. 3. 2023, sestavo komisije in zapisnike treh sestankov komisije.

Komisija je bila v sestavi Katarine Košnik, predstavnica občinske uprave, Tatjane Kržišnik, predstavnica JSKD in Marjete Preželj, predstavnice izvajalcev.

Zapisnik 1. sestanka, z dne 23. 3. 2023, navaja, da so pripravile potrebno dokumentacijo za javni razpis. Zapisnik 2. sestanka, z dne 19. 5. 2023, navaja, da sta bili prisotni dve članici, ki sta odprli in popisali prispele vloge. Podpisana je bila samo predsednica komisije, Katarina Košnik. Zapisnik 3. sestanka, z dne 12. 7. 2023, navaja, da so bile prisotne vse tri članice in so vrednotile prispele vloge.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih večjih nepravilnosti. Zapisnik 2. sestanka je bil podpisan samo s strani predsednice komisije.

**3.3. Postopek dodeljevanja sredstev za sofinanciranje programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v občini Bohinj**

Pravilnik v 5. členu določa postopek razpisa in dodeljevanje finančnih sredstev. Pregledali smo korake postopka: Objava javnega razpisa, priprava sklepa o začetku postopka, priprava in objava javnega razpisa za zbiranje vlog za sofinanciranje programov, odpiranje vlog in pozivanje k dopolnitvi vlog, pregled in vrednotenje prispelih vlog, določitev višine in namena dodeljenih sredstev posameznim izvajalcem, obveščanje izvajalcev o izbiri ter sklepanje pogodb. Ugotovili smo, da je bil postopek speljan v skladu s Pravilnikom.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

### **3.4. Javni razpis 2023**

Javni razpis za sofinanciranje programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v letu 2023 na območju občine Bohinj, je bil objavljen na spletni strani Občine Bohinj in v uradnem vestniku Občine Bohinj, 11. 4. 2023, na podlagi Odloka o proračunu občine Bohinj za leto 2023 (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 3/2023) in Pravilnika o sofinanciranju programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v Občini Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj št. 4/09, 2/11, 1/18 in 3/19) ter sklepa župana št: 4101-12/2023-3 z dne 24. 3. 2023.

Vsi s Pravilnikom določeni elementi javnega razpisa so bili upoštevani.

Rok za oddajo vlog je bil 11. 5. 2023. Kot pravočasne so se upoštevale vloge, poslane po pošti s priporočeno pošiljko, označene s poštnim žigom do vključno 11. 5. 2023 in vloge, poslane po pošti z navadno pošto pošiljko, ki so v vložišče, sprejemno pisarno Občine Bohinj, prispele do 11. 5. 2023.

Po poteku razpisnega roka je komisija za izvedbo postopka javnega razpisa in vrednotenje kulturnih programov hkrati odprla vse vloge, ki so prispele. Za vsako vlogo je komisija ugotovila ali je pravočasno prispela in ali jo je podala oseba, ki izpolnjuje v javnem razpisu določene pogoje. Pri pregledu vlog je bilo ugotovljeno, da so vse vloge prispele pravočasno. Na razpis so se prijavila naslednja društva:

- Muzejsko društvo Žiga Zois,
- Kulturno društvo Valentina Vodnika,
- Plesalnica studia Bohinj,
- Kulturno društvo Bohinj,
- KUD Triglav Srednja vas,
- Glasbeno društvo Bohinj,
- Kulturno društvo Gorjuše,
- Lovski rogisti Bohinj,
- Gledališče Bohinjska Bistrica,
- Pevsko društvo Franc Urbanc Bohinjska Češnjica.

Komisija ni zavrgla nobene vloge. 25. 5. 2023 je pet vlagateljev pozvala k dopolnitvi vloge. V Javnem razpisu je bilo določeno, da mora prijavitelj vlogo dopolniti v petih dneh od prejema poziva k dopolnitvi. Drugače določa pravilnik v 1. odstavku 8. člena, da vlagatelji vloge dopolnijo v roku 8 dni. Preverili smo še Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo, kateremu sledi Pravilnik, in ugotovili, da le-ta določa 5 dnevni rok.

Od petih pozvanih društev, so štirje pravočasno dopolnili vloge, eno društvo pa v roku 7 dni. Kljub temu komisija vloge ni zavrgla.

#### **Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih večjih nepravilnosti. Javni razpis je sledil Zakonu. Prijavitelj, ki je zamudil, je še ujel rok določen v Pravilniku. Pravilnik napačno določa rok dopolnitve vloge.



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

### **3.5. Pogodbe**

V 9. členu Pravilnika je zapisano, da komisija po vrednotenju popolnih vlog o tem sestavi zapisnik. Direktor občinske uprave izda izvajalcem programov sklepe o višini in namenu odobrenih sredstev. Sklepi direktorja Občinske uprave so bili izdani 17. 6. 2023. Zoper njih ni bilo vloženih pritožb. Po poteku roka za pritožbe, župan z izvajalci programov sklene pogodbe o sofinanciranju. Pogodbe so bile posredovane 7. 8. 2023.

Obvezne sestavine pogodbe so naziv, naslov, matična ter davčna številka računa izvajalca, vsebina in obseg programa, višina dodeljenih sredstev, način nadzora nad namensko porabo sredstev, vračilo nenamenske porabe v proračun občine, druge medsebojne pravice in obveznosti. Bistvene sestavine pogodbe so sestavni del javnega razpisa. Če vlagatelj pogodbe ne podpiše in je ne vrne občinski upravi v roku 15-ih dneh od prejema v podpis, se šteje, da je vlagatelj odstopil od zahteve po sofinanciranju programa. Pet društev je pogodbe vrnilo po preteku 15-dnevnega roka.

Pogodba vsebuje vse potrebne elemente. Vse pogodbe so bile ustrezno izpolnjene in podpisane s strani odgovornih oseb izvajalcev.

#### **Ugotovitev:**

Polovica društev ni vrnila podpisanih pogodb v roku 15-ih dni od prejema v podpis.

### **3.6. Vrednotenje kulturnih programov**

Vrednotenje kulturnih programov je bilo izvedeno v skladu z Merili in kriteriji za vrednotenje programov, ki so dodani v prilogi 1 v Pravilniku.

Priloga 1 v Pravilniku določa **merila in kriterije za vrednotenje programa** po posameznih kulturnih dejavnostih v eno od štirih kategorij:

I. Kategorija	300 točk
II. Kategorija	135 točk
III. Kategorija	90 točk
IV. Kategorija	45 točk

Različne kulturne dejavnosti imajo drugačne kriterije. Priloga 1 v pravilniku natančno opredeljuje kaj je potrebno, da je program umeščen v posamezno kategorijo.

Točkovanje in umeščanje v posamezno kategorijo poteka na podlagi prijav rednih dejavnosti, ki jih programi izpolnijo s podatki o svojem delovanju.

Programi lahko pridobijo tudi dodatne točke poleg točk pridobljenih z umestitvijo v eno od štirih kategorij.

Točke za izobraževanje in strokovni kader prinašajo dodatno:

udeležba na seminarjih oziroma izobraževanjih/ na člana	10 točk
organizacija seminarjev in strokovnih izobraževanj	50 točk



**Občina Bohinj**  
**Nadzorni odbor**

prevozi za strokovni kader	do 50 % vrednosti avtobusnega prevoza
dodatek za delo strokovnega kadra z bivališčem v občini Bohinj	10 točk

Točke za uspešnost pa skupno število točk za dejavnost povečajo za:

državno srečanje, prvo mesto ali zlato priznanje, državni nivo	30%
regijsko srečanje, drugo mesto ali srebrno priznanje, regijski nivo	20%
območno srečanje, tretje mesto ali bronasto priznanje.	10%

Dodatno točkovanje dela mlajših in starejših skupin

v društvu ali sekciji (v društvu deluje več sekcij) je najmanj 70 % aktivnih starejših od 55 let	10 točk
v društvu ali sekciji (v društvu deluje več sekcij), je najmanj 70 % mlajših od 15 let	15 točk

Posamezno društvo lahko znotraj posamezne sekcije prijavi do 5 programov. Stroški prostora in opreme se upoštevajo za vse sekcije skupaj.

Pregledali smo vrednotenje programov prijavljenih kulturnih društev. Društva so bila vrednotena v skladu s priložo 1 Pravilnika.

Program Kulturnega društva Bohinj je prejel dvojno število točk za organizacijo dveh seminarjev. V Pravilniku ni natančno določeno ali se podeljuje 50 točk na posamezen seminar oziroma program lahko pridobi več kakor 50 točk za organizacijo več seminarjev.

Program Kulturnega društva Bohinj je prejel dvojno število točk za dodatek za delo strokovnega kadra z bivališčem v občini Bohinj. V Pravilniku ni natančno določeno ali se dodatne točke za delo strokovnega kadra z bivališčem v občini Bohinj podeljujejo glede na število strokovnega kadra ali je program upravičen samo do 10 točk ne glede na število dodatnega kadra.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti. V Pravilniku ni natančno določeno ali se dodatne točke za organizacijo seminarjev podeljujejo na posamezen seminar. Prav tako ni določeno ali se dodatne točke za strokovni kader podelijo glede na število strokovnega kadra.

### **3.7. Pregled dodeljenih sredstev**

**Okvirna višina sofinanciranja za posamezne namene je bila sledeča:**

- **Letni programi za dejavnost** do 80% vrednosti letnega programa. Plačani koncerti, nastopi, razstave, predavanja itd, ki so naročeni, odkupljeni ali plačani, se ne sofinancirajo.
- **Izdaja tiskanega gradiva** največ do višine 40% upravičenih stroškov.
- **Prevozi za strokovni kader** do 50% vrednosti avtobusnega prevoza.
- **Stroški prostora za študij in izvedbo programa** največ do 70% stroškov.
- **Stroški za vzdrževanje in nakup opreme** največ do 60% upravičenih stroškov.
- **Stroški za mednarodno sodelovanje** do 80% vseh upravičenih stroškov.
- **Stroški za vzdrževanje prostorov** do 60% vseh upravičenih stroškov.



**Občina Bohinj**  
**Nadzorni odbor**

Dodeljevanje sredstev je torej glede na namen razdeljeno v sedem skupin. Letni program za dejavnost je ovrednoten po merilih predstavljenih v prejšnji točki. Točke se dodelijo za vsebinski program (redna dejavnost, ki zajema število vaj, nastopov ipd.). Glede na dodeljeno število točk in vrednost točke, se določi višina sredstev, katera dobi posamezni program. Društva so bila zavezana do konca marca 2024 posredovati vsebinska poročila, ki dokazujejo opravičenost do tega dela sredstev.

Vsaka od naslednjih šestih skupin je imela določen znesek, ki se je razdelil glede na vse zaprosene vsote. Zneski za posamezno društvo niso smeli preseči v Pravilniku določenega deleža. V kolikor je prišlo v posamezni skupini do presežka planiranih sredstev nad zahtevanimi sredstvi, so presežek premaknili v drugo skupino.

Višina razpisanih sredstev je znašala 50.000 EUR. Zneski za posamezne namene so bili določeni okvirno in so se lahko spreminjali. Za redno dejavnost je bilo razpisanih 30.000 EUR, za povrnitev stroškov prevoza strokovnega kadra 1.500 EUR, za tiskana gradiva 500 EUR, za nakup in vzdrževanje opreme 7.000 EUR, za stroške prostora za študij in izvedbo programa 6.000 EUR, za mednarodno sodelovanje kulturnih društev 5000 EUR.

**Dodeljena sredstva glede na namen**

Predvidena sredstva Namen	Javni razpis		Dodeljena sredstva (v EUR)	
	Vsota (v EUR)	% zahtevane vrednosti	Načrtovano v proračunu	Realizirano
Redna dejavnost	30.000	do 80 %	29.000	29.686,39
Prevozi za strokovni kader	1.500	do 50 %	1.500	1.151,40
Tiskana gradiva	500	do 40 %	500	500
Nakup in vzdrževanje opreme	7.000	do 60 %	7.000	7.000
Stroški prostora za študij in izvedbo programa	6.000	do 70 %	6.000	6.500
Mednarodno sodelovanje KD	5.000	do 80%	5.000	5.000
Stroški za vzdrževanje prostorov	/	do 60%	1.000	122,82
<b>Skupaj</b>	<b>50.000</b>		<b>50.000</b>	<b>49.960.61</b>

Po prejetju popolnih vlog, je komisija pregledala, koliko sredstev je bilo zaprosenih po posameznem namenu. V letu 2023 so predvidenim 30.000 EUR sredstev namenjenim za redno dejavnost sprva odvzeli 1000 EUR in jih namenili sofinanciranju vzdrževanja prostorov. Nato so višek sredstev, ki je ostajal v namenskih skupinah sofinanciranje prevoza za strokovni kader in vzdrževanje prostorov prenesli na sredstva namenjena za redno dejavnost. Tako dobljena kvota 30.225,75 EUR je bila osnova za izračun vrednosti točke.

Skupna vsota točk iz vrednotenja programov je bila 3.392,5. Vrednost točke v letu 2023 je torej znašala 8,91 EUR (kvota za redni program deljeno s številom vseh točk).

Po izračunu vrednosti točke se je izračunala višina sredstev za redno dejavnost posameznega kulturnega društva oz. programa. V kolikor je društvo zaprosilo za manj sredstev od možnih, je lahko dobilo le višino zaprosenih sredstev. Pri tem se zraven upoštevajo sredstva, ki so jih društva dobila iz



**Občina Bohinj**  
**Nadzorni odbor**

naslova prevoza saj je ta del redne dejavnosti, ne vpliva pa na izračun vrednosti točke. Dve društvi sta zaprosili za manj sredstev za redno dejavnost, kot pa sta jih bili opravičeni po prejetem številu točk. Skupaj sta zaprosili za 540,40 EUR manj.

Po izvedeni razdelitvi se preostanek sredstev na račun manj zaprošenih sredstev porazdeli med ostale namenske skupine, kjer je še prostor da najvišjega dovoljenega odstotka sofinanciranja.

Odločitev o tretjem krogu razdelitve ni bila sprejeta, zaradi same višine ostalih sredstev, kar je privedlo do ostanka 39,41 EUR. Realizirano je bilo 99,92 % načrtovanega sofinanciranja programov ljubiteljske kulturne dejavnosti.

Dodeljena sredstva in točke glede na društvo

Vlagatelj	Dodeljena sredstva (v EUR)		Število dodeljenih točk in dostopna višina sredstev za redno dejavnost(v EUR)	
	Redna dejavnost	Za ostale namene		
Muzejsko društvo Žiga Zois	490,03	/	55	490,03
Kulturno društvo Valentina Vodnika	935,51	/	105	935,51
Kulturno društvo Bohinj	8.152,27	7.245,82	915	8.152,28
KUD Triglav Srednja vas	6.417,45	5.399,68	732	6.521,83
Glasbeno društvo Bohinj	3.307,00	3.070,20	420	3.742,03
Kulturno društvo Gorjuše	801,86	775,42	90	801,86
Plesalnica studia Bohinj	3.252,00	2.130,27	365	3.252,00
Lovski rogisti Bohinj	1.559,18	431,00	175	1.559,18
Pevsko društvo Franc Urbanc	3.207,45	215,10	360	3.207,46
Gledališče 2B	1.563,63	1.006,72	175,5	1.563,63
<b>Skupaj</b>	<b>29.686,38</b>	<b>20.274,21</b>	<b>3.392,5</b>	<b>30.225,82</b>

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti. Javni razpis in osnutek pogodbe ne predvidevata stroškov za vzdrževanje prostora. Javni razpis jih omenja v deležu sofinanciranja vseh upravičenih stroškov, na voljo je bil tudi obrazec 4 – Stroški za vzdrževanje prostora v letu 2023. V proračunu naj bi bilo načrtovanih 1.000 EUR v ta namen, izplačanih pa 122,82 EUR.

### **3.8. Izplačilo sredstev**

Društva so lahko takoj po podpisu pogodbe izdala zahtevek za izplačilo 70% dodeljenih sredstev. Preostalih 30% so lahko zahtevala po posredovanju delnega poročila, ki so ga morala predložiti najkasneje do 15. 11. 2023. E-zahtevku, ki so ga posredovali na Občino so morali priložiti vse priloge, ki jih še niso predložili ob prijavi na javni razpis oz. jih nimajo v občinskih evidencah (npr. izstavljen račun za najemnino prostora s strani Občine).

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

### **3.9. Kontrola nad izvajanjem**

V 14. členu Pravilnika je zapisano, da Občinska uprava vodi evidenco o izvedenih kulturnih programih in da opravlja nadzor nad izvajanjem programov po sklenjenih pogodbah. Za nadzor nad izvajanjem pogodbe je s strani sofinancerja zadolžena Katarina Košnik, ki ima pravico nadzora nad potekom programa in nad namensko porabo dodeljenih sredstev proračuna Občine, z vpogledom v celotno dokumentacijo in obračunom stroškov prejemnika v zvezi z izvedbo programov, ki so predmet te pogodbe. Prejemnik ji je dolžan to omogočiti.

Pojasnjeno nam je bilo, da preverjanje izvedbe vaj in nastopov poteka na podlagi poročil, ki jih podajajo društva. Ga. Katarina Košnik, kot odgovorna, v sodelovanju z upravnikom stavbe Kulturnega doma Joža Ažmana za večino društev vodi urnike vaj na Občini Bohinj. Občina Bohinj je tudi obveščena o vseh prireditvah, za uporabo prostorov pa so sklenjene pogodbe.

Naključno se preverjajo izvedbe nastopov, objave v medijih in podobno. Sama se tudi udeležuje dogodkov. Vsakoletna uradna preverjanja društev se ne izvajajo, saj kot nam je bilo pojasnjeno, nepravilnosti oziroma neskladij v preteklih letih ni bilo.

#### **Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti. Evidenca o naključnih preverjanjih se ne vodi.

### **3.10. Poročila društev**

Izvajalci kulturnih programov, ki pridobijo sredstva za redno dejavnost, so morali občinski upravi najkasneje do 15. 11. 2023 posredovati delna poročila. Do konca meseca marca 2024 so morali predložiti vsebinsko in finančno poročilo o delu izvajalca za preteklo leto. Javni razpis in pogodba določata, da morajo izvajalci posredovati končna poročila do konca februarja 2024. Pravilnik s spremembo, objavljen 12. 4. 2019 v Uradnem vestniku Občine Bohinj, pa določa, da je ta rok konec meseca marca.

Z izjemo dveh kulturnih društev, so vsa končna poročila prispela v mesecu aprilu 2024.

V Pravilniku je v drugem odstavku zapisano, da so prejemniki sredstev za ostale namene dolžni Občinski upravi predložiti poročilo o izvedenem programu v 30 dneh po zaključku programa, najkasneje pa do 15. 1. naslednjega leta. Pojasnjeno nam je bilo, da gre v vseh primerih v praksi za iste prejemnike, ki kandidirajo za sofinanciranje programov in v večini tudi za ostale namene, kot je oprema, sofinanciranje uporabe prostora in podobno. Za ostale namene, praviloma tam kjer je to zaradi že izvedenega nakupa mogoče, predložijo dokazila v delnem poročilu do 15. 11., oziroma že ob vlogi.

Pri pregledu finančnih in vsebinskih poročil nepravilnosti niso bile ugotovljene. V vsebinskih poročilih društva izčrpno poročajo o številu vaj in srečanj, ter o številu članov, ki so se le teh udeleževali. Poročajo tudi o nazivih dogodkov, ki so jih izvedli, kraju in organizatorjih le teh.

#### **Ugotovitev:**

Društva zamujajo pri oddaji končnih, vsebinskih poročil. Končni rok določen v javnem razpisu in pogodbi ni v skladu s končnim rokom določenim v Pravilniku.





**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

#### **4. SPLOŠNI VTIS NADZORA**

Dokumentacija je bila dokaj obsežna in sistematično urejena. Strmi se k čim večji realizaciji sofinanciranja programov ljubiteljske kulturne dejavnosti. Komunikacija med nadzorniki in višjo svetovalko za družbene dejavnosti je bila korektna. Nudena nam je bila ažurna elektronska in ustna podpora pri pridobivanju dokumentov s strani odgovornih oseb.

#### **5. ODZIVNO POROČILO**

Osnutek poročila je bil sprejet na 8a. korespondenčni seji Nadzornega odbora Občine Bohinj, 1. 8. 2024. V nadzoru ni bilo ugotovljenih nepravilnosti, t.j. kršitev predpisov. 19. 8. 2024 nam je bil iz strani Občine Bohinj posredovano odzivno poročilo št. 060-0003/2024-6. Odzivno poročilo ne spremeni ugotovitev končnega poročila. Na sam predlog ni bilo pripomb, nam je pa bilo podanih nekaj pojasnil na naše predloge in priporočila.

1. K točki 3.2.: Na drugem sestanku sva s članico Komisije izvedle zgolj odpiranje z vpisovanjem zapisnika ročno na predpripravljen obrazec zavoljo urejenosti dokumentacije sem kot predsednica Komisije zapisnik naknadno prepisala v računalnik z namenom, da ga članica kasneje ponovno podpiše, kar sem nato zgrešila. Zapisnik je že podpisan, v prihodnje v izogib temu, načrtujem sproten zapis zapisnika in takojšen podpis po končani seji.
2. K točki 3.4.: Pojasnilo, tudi k ugotovitvam, ki se nadalje nanašajo na Pravilnik: Glede na razlike, ki se pojavljajo med zakonom in našim Pravilnikom, ki sicer pravilno sledi Zakonu o splošnem in upravnem postopku, se, v kolikor v letošnjem letu še ne bo sprejet že leta obljubljen nov krovni zakon na področju kulture, predvideva sprememba pravilnika. Spremembe pravilnika bodo šle tudi povezavi z ugotovitvijo v točki 3.4. v smeri bolj jasnega definiranja določanja dodatnih točkovanj pri organizaciji izobraževanja in strokovnem kadru. Prav tako, skladno z ugotovitvijo v točki 3.10., s spremembo načrtujemo spremembo roka za oddajo poročil, ki bo šla v smeri oddaje poročil in s tem izpolnjevanja obveznosti preteklega razpisa pred objavo novega oziroma tekočega razpisa.
3. K točki 3.5.: Glede na to, da pogodbe ne pošiljamo priporočeno in nam to onemogoča natančno določanje dejanskega prejetja pogodb bomo to določilo v pogodbi v prihodnje črtali iz pogodbe. Pogodba je podlaga za izplačilo sredstev in se le-ta ne morejo izplačati, dokler pogodba ni podpisana.
4. K točki 3.7.: Nejasnost oziroma neskladje z razpisom in osnutkom pogodbe je predvsem posledica postopnega opuščanja sofinanciranja vzdrževanj prostorov. Prijavitelji delujejo v najetih prostorih in sami za vzdrževanje prostorov ne skrbijo in sredstva v glavnini ostajajo neporabljena. Nejasnost bomo v prihodnje odpravili, predvidoma s spremembo pravilnika in umikom te možnosti sofinanciranja.

#### **6. PRIPOROČILA IN PREDLOGI**

1. Predlagamo, da se sestanki komisije sklicujejo takrat, ko se jih lahko udeležijo vsi člani. Zapisnik naj se piše sproti, ter se podpiše po zaključku sestanka.
2. Priporočamo, da se Pravilnik o sofinanciranju programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v Občini Bohinj uskladi z veljavno zakonodajo s področja kulture.



**Občina Bohinj**  
**Nadzorni odbor**

3. Predlagamo, da se društva predhodno obvesti o pomembnosti spoštovanja rokov, določenih v Pravilniku o sofinanciranju programov ljubiteljske kulturne dejavnosti v Občini Bohinj.
4. Predlagamo, da so merila točkovanja jasno določena in ne dopuščajo drugačne interpretacije.
5. Priporočamo, da občinska uprava upošteva določene roke in s sklepom zavrže nepravočasna vračila pogodb ali pa iz javnega razpisa in Pravilnika izvzame člen, ki le-to določa.

Člani nadzornega odbora:  
Simona Košnik

Miran Taslidža

Martina Sodja Alič

Predsednica nadzornega odbora:  
Milena Košnik

**VROČITI:**

1. Nadzorovanemu organu - Občini Bohinj
2. Županu Občine Bohinj
3. Občinskemu svetu Občine Bohinj



**Občina Bohinj  
Župan**

Številka: 060-4/2024/5

Datum : 27. 8. 2024

**Zadeva:**

**POROČILO O OPRAVLJENEM NADZORU Z VSEBINO »PREGLED SUBVENCIJ PRIVATNIM PODJETJEM IN ZASEBNIKOM ZA LETO 2023«**

Na podlagi 31. in 42. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu v obravnavo točko dnevnega reda

POROČILO O OPRAVLJENEM NADZORU Z VSEBINO »PREGLED SUBVENCIJ PRIVATNM PODJETJEM IN ZASEBNIKOM ZA LETO 2023«.

Župan predlaga, da Občinski svet po obravnavi sprejme naslednji

**SKLEP:**

**Občinski svet Občine Bohinj se seznanja s poročilom o opravljenem nadzoru z vsebino »pregled subvencij privatnim podjetjem in zasebnikom za leto 2023« in nadzorovani osebi predlaga, da upošteva priporočila in predloge Nadzornega odbora.**

V skladu s 77. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) bo kot poročevalec na seji Občinskega sveta sodeloval Darko Lončnar, člana Nadzornega odbora, ki je bil tudi vodja nadzora.

PREDLAGATELJ:

Župan

Jože Sodja

**Obrazložitev:**

Na podlagi programa dela Nadzornega odbora, ki ga je sprejel na 8. redni seji, dne 27. marca 2024 je bil opravljen izredni nadzor z vsebino »pregled subvencij privatnim podjetjem in zasebnikom za leto 2023«, katerega poročilo je priloženo.



Občina Bohinj  
Nadzorni odbor



OBČINA BOHINJ

1

Prejeto: 11-09-2024	Sig. z. 240
Številka zadeve: 060-4/2024/4	Pril.: Vredn.:

OBČINA BOHINJ

Nadzorni odbor

Triglavska cesta 35

4264 BOHINJSKA BISTRICA

e-mail: nadzorni.odbor@obcina.bohinj.si

Datum: 11. 9. 2024

Številka: 060-01/2024/4

Na podlagi 43. člena Statuta občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo) ter 43. člena Poslovnika o delu Nadzornega odbora Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 7/19), je Nadzorni odbor Občine Bohinj na redni seji dne 11. 9. 2024 sprejel

## POROČILO O OPRAVLJENEM NADZORU

### Pregled subvencij privatnim podjetjem in zasebnikom za leto 2023

#### 1. OSNOVNI PODATKI O NADZORU

##### 1.1. Nadzorni odbor je opravil nadzor v sestavi:

Darko Lončnar, vodja nadzora

Milena Košnik, članica

Miran Taslidža, član

##### 1.2. Poročevalec:

Darko Lončnar

##### 1.3. Nadzorovani organ je:

Občina Bohinj, Triglavska cesta 35, Bohinjska Bistrica

##### 1.4. Predmet nadzora:

Pregled subvencij privatnim podjetjem in zasebnikom za leto 2023

##### 1.5. Datum in številka sklepa o izvedbi nadzora

Številka: 060-01/2024/4

Datum: 2. 4. 2024

##### 1.6. Odgovorna oseba za izvedbo nadzora pri nadzorovanem organu:

Simon Velički, direktor občinske uprave

##### 1.7. Kraj in datum izvedbe nadzora:

Bohinjska Bistrica, od 15. 4. 2024 do 14. 8. 2024



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

## **2. UVOD**

### **2.1. Osnovni podatki nadzorovanega organa**

Naziv: Občina Bohinj  
Naslov: Triglavska cesta 35  
Kraj: 4264 Bohinjska Bistrica  
Matična številka: 5883415000  
Davčna številka: SI43302904

Organi občine (podatki na dan 31. 12. 2022):

- Župan
- Podžupanja
- Občinski svet – 16 članov
- Nadzorni odbor – 5 članov
- Občinska uprava – 52 zaposlenih

### **2.2. Pravne podlage za izvedbo nadzora**

- Statut Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17 – uradno prečiščeno besedilo),
- Poslovnik o delu nadzornega odbora Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 7/19),
- Zakon o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07 – uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12 – ZUJF, 14/15 – ZUUJFO, 11/18 – ZSPDSLS-1, 30/18, 61/20- ZIUZEOP-A in 80/20 - ZIUOOPE),
- Zakon o javnih financah (Uradni list RS, št. 11/11 – uradno prečiščeno besedilo, 14/13 – popr., 101/13, 55/15 – ZFisP, 96/15 – ZIPRS1617 in 13/18, 195/20 – odl. US in 18/23 – ZDU-10),
- Odlok o proračunu Občine Bohinj za leto 2023 (Uradni vestnik Občine Bohinj, št.3/2023), Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 3/15, 1/18 in 4/20),
- Sklep župana št: 4101-13/2023 z dne 19. 4. 2023.
- Javni razpis za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj v letu 2023 10. 5. 2023, št. 4101-13/2023/4

### **2.3. Namen in cilji nadzora**

- preveriti skladnost finančnega poslovanja z zakoni in podzakonskimi akti ter transparentnost poslovanja;
- preveriti skladnost finančnega poslovanja z zaključnim računom Občine Bohinj za leto 2023;
- preveriti popolnost in zakonitost izdatkov;
- ugotoviti pravilnost dodeljevanja sredstev;
- poročati o ugotovljenih nepravilnostih;
- dati priporočila in predloge za nadaljnje poslovanje.

### **2.4. Sestanki in pregledi dokumentacije:**

Na Občino Bohinj je bilo oddano zaprosilo po pridobitvi dokumentacije, potrebne za izvedbo predmetnega nadzora. Dokumentacija je bila prejeta 10. 7. 2024 in 2. 8. 2024, dodatni vpogled v dokumentacijo je bil izveden 13. 8. 2024 v prostorih občinske uprave Občine Bohinj. Dopolnitve in dodatna pojasnila so bila podana tudi korespondenčno po e-pošti.



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

**2.5. Sodelovanje med nadzornim odborom in nadzorovanim organom**

Odgovorna oseba za izvedbo nadzora s strani Občine Bohinj je bil g. Simon Velički, direktor občinske uprave. Pri nadzoru je sodelovala ga. Tanja Mencinger, višja svetovalka za turizem, kmetijstvo in gospodarske dejavnosti na Občini Bohinj.

Komunikacija med nadzorniki in nadzorovanim organom je bila korektna. Nadzornemu odboru je bila v pregled predložena relevantna dokumentacija, prejeli smo tudi dodatna pojasnila s strani odgovornih oseb.

**3. UGOTOVITVENI DEL**

Predmet nadzora je bilo sofinanciranje privatnim podjetnikom in zasebnikom za področje gospodarstva v občini Bohinj v letu 2023. Natančneje smo pregledali naslednjo dokumentacijo:

- Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj
- Razpisna dokumentacija
- Vloge
- Zapisnike sestankov komisije pripravo in izvedbo Javnega razpisa za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj
- Sklepi / odločbe
- Pogodbe

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj (v nadaljevanju Pravilnik) določa namen, upravičence, pogoje in postopke dodeljevanja finančnih spodbud, nadzor nad porabo dodeljenih sredstev ter ukrepe za razvoj gospodarstva v občini Bohinj.

Namen tega pravilnika je vzpostavitev učinkovitega podpornega okolja za potencialne podjetnike in delujoča podjetja v vseh fazah njihovega razvoja, povečanje možnosti za ustanavljanje novih podjetij, spodbujanje njihove rasti ter ustvarjanje novih delovnih mest.

Skupni znesek pomoči, dodeljene enotnemu podjetju na podlagi pravila de minimis ne sme presegati 200.000,00 EUR v obdobju zadnjih treh proračunskih let, ne glede na obliko ali namen pomoči ter ne glede na to, ali se pomoč dodeli iz sredstev države, občine ali Unije (v primeru podjetij, ki delujejo v komercialnem cestnem tovornem prevozu, znaša zgornja dovoljena meja pomoči 100.000,00 EUR).

Sredstva za pomoč se zagotovijo iz proračuna Občine Bohinj in se po tem pravilniku dodeljujejo kot nepovratna sredstva v predpisani višini za posamezne namene v obliki dotacij, subvencij, subvencij obrestne mere, znižanja občinskih dajatev in najemnin.

**V letu 2023 je bilo za sofinanciranje gospodarske dejavnosti v občini Bohinj namenjenih 70.000 €.**

V proračunu Občine Bohinj so v okviru državnih pomoči, ki se bodo dodeljevale po pravilu »de minimis«, zagotovljena sredstva na proračunski postavki 4204 – Ukrepi za dodeljevanje državnih pomoči za spodbujanje in razvoj gospodarstva v občini Bohinj. Sredstva se na podlagi tega razpisa dodeljujejo po pravilu »de minimis«.



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

### **3.1. Upravičenci sofinanciranja gospodarstva v občini Bohinj v letu 2023**

Upravičenci po tem javnem razpisu so samostojni podjetniki ter mikro, male in srednje velike gospodarske družbe registrirane po Zakonu o gospodarskih družbah (ZGD-1).

Upravičenec mora imeti sedež ali lokacijo registrirane poslovne enote (razvidno v poslovnem registru), oziroma stalno prebivališče v občini Bohinj, pri naložbah pa mora biti lokacija naložbe v občini Bohinj, razen če je pri posameznem ukrepu določeno drugače.

#### **Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.

### **3.2. Komisija**

Komisija, ki jo imenuje župan, pripravi razpis in razpisano dokumentacijo z vsemi podatki, ki omogočajo vlagateljem izdelati popolno vlogo, izvede postopek javnega razpisa za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj v letu 2023 s Pravilnikom. Komisija je bila imenovana s 19. 4. 2023 z veljavnostjo mandata do 31. 12. 2023.

Pregledali smo Sklep o imenovanju komisije, z dne 19. 4. 2023, številka sklepa: 4101-13/2023.

Komisija je bila v sestavi Tanja Mencinger, predsednica komisije, Alenka Krese, članica in Jure Doljak član.

Zapisnik korespondenčnega sestanka komisije za pripravo in izvedbo Javnega razpisa za spodbujanje razvoja gospodarstva v Občini Bohinj v letu 2023, ki je potekal od 25. 4. 2023 do 28. 4. 2023.

Zapisnik 1. in 2. sestanka Komisije sta potekala 11. 9. 2023 in 12. 9. 2023.

Zapisnik navaja, da so člani komisije pregledali prispele vloge na javni razpis. Način odpiranja vlog je potekal preko aplikacije e-Razpis. Vsako vlogo so pregledali in podali ugotovitve ali je vloga pravočasna, popolna, nepopolna ali pa jo je bilo potrebno zavrnilo.

Na razpis je prispelo 123 vlog, razdeljeno po ukrepih:

- UKREP 2: spodbujanje začetnih investicij in investicij v razširjanje dejavnosti in razvoj – 69 vlog
- UKREP 3: spodbujanje delovanja mladih podjetij – 22 vlog
- UKREP 12: subvencioniranje stroškov najema poslovnih prostorov in obratov – 26 vlog
- UKREP 14: Ohranjanje obstoječih zaposlitev v trgovinski dejavnosti in dejavnosti javnih storitev na podeželju – 6 vlog

Na teh sestanki je komisija ugotovila, da so bile nekatere vloge nepopolne (9 vlog), zato so k dopolnitvi pozvali vlagatelje.

Vlagatelji so za posamezne ukrepe poslali tudi po več vlog, vendar se vlagatelju na posameznem ukrepu lahko upošteva samo ena vloga, komisija je obravnavala vse prispele vloge, sredstva pa je dodelila vlogi, katera je bila za vlagatelja najugodnejša. Obrazložitev je bila podana na sami odločbi.

V zapisniku, z dne 27. 9. 2024 je navedeno, da sta se sestanka udeležila dva člana (predsednica in član).

Na tem sestanku sta pregledala dopolnitve (od 9 vlagateljev) in ugotovila da so popolne.

Komisija je ugotovila, da so bila na vseh ukrepih presežena razpisana sredstva, zato so se prijaviteljem sredstva sorazmerno znižala s faktorjem. In sicer za UKREP 2: 0,90801387099285; UKREP 3: 0,60014193356729; UKREP 12: 0,26306284597697; UKREP 14: 0,6392365980851



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih večjih nepravilnosti. Zapisnik prvega in drugega sestanka je na enem dokumentu, zapisnik tretjega sestanka pa v začetku navaja da gre za zapisnik drugega sestanka, vsebinskih nepravilnosti ni. Vsi zapisniki so ustrezno arhivirani in podpisani s strani članov komisije.

**3.3. Postopek dodeljevanja sredstev za sofinanciranje spodbujanja razvoja gospodarstva v Občini Bohinj v letu 2023**

Pravilnik v 12. členu določa postopek razpisa in dodeljevanja finančnih sredstev. Pregledali smo korake postopka: Objava javnega razpisa, priprava sklepa o začetku postopka, priprava in objava javnega razpisa za zbiranje vlog za sofinanciranje programov, odpiranje vlog in pozivanje k dopolnitvi vlog, pregled in vrednotenje prispelih vlog, določitev višine in namena dodeljenih sredstev posameznim izvajalcem, obveščanje izvajalcev o izbiri ter sklepanje pogodb. Ugotovili smo, da je bil postopek speljan v skladu s Pravilnikom.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.

**3.4. Javni razpis za spodbujanje razvoja gospodarstva v Občini Bohinj v letu 2023**

Javni razpisa za spodbujanje razvoja gospodarstva v Občini Bohinj v letu 2023, je bil objavljen na spletni strani Občine Bohinj in v uradnem vestniku Občine Bohinj, 10. 5. 2023, na podlagi Odloka o proračunu Občine Bohinj za leto 2023 (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 3/23) in Pravilnika o dodeljevanju državnih pomoči za spodbujanje razvoja gospodarstva v občini Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 3/15, 1/18 in 4/20) ter sklepa župana št: 4101-13/2023 z dne 19. 4. 2023.

Vsi s Pravilnikom določeni elementi javnega razpisa so bili upoštevani.

Rok za oddajo vlog je bil do vključno 1. 9. 2023 preko spletne aplikacije. Kontrolne obrazce pa so vlagatelji prinesli na Občino Bohinj oziroma jih poslali priporočeno. Kontrolne obrazce je nadzorna komisija dobila na vpogled.

Postopek javnega razpisa je vodila Komisija za izvedbo postopka javnega razpisa (v nadaljevanju Komisija). Odpiranje vlog je bilo izvedeno v roku enega tedna po roku za oddajo vlog in ni bilo javno.

Komisija je pregledala prispele vloge in jih ocenila na podlagi pogojev in meril, ki so navedeni v javnem razpisu. V primeru nepopolne vloge, je Komisija pisno pozvala vlagatelja, da jo dopolni v roku 8 dni.

Pred ocenjevanjem popolnih vlog je Komisija preverila, ali vloga ustreza predmetu in vsem pogojem razpisa. V primeru, da vloga ni izpolnjevala pogojev in določil, je Komisija ni ocenjevala in vlogo zavrgla.

Komisija je ocenila vse popolne vloge na podlagi meril za vrednotenje vlog in pripravila predlog razdelitve sredstev. O dodelitvi sredstev upravičencem, na predlog strokovne komisije odloči Občinska uprava oziroma pooblaščenca oseba s sklepom, najkasneje v 60 dneh po izteku razpisnega roka (20. člen Pravilnika).





**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

Po pravnomočnosti upravnega akta o sofinanciranju, se z upravičenci sklene pogodba o sofinanciranju, ki jo podpiše župan. Pogodbo mora upravičenec podpisati v roku 8 dni od prejema pogodbe, v nasprotnem primeru se domneva, da upravičenec odstopa in da je Občina Bohinj prosta obveznosti.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti. Javni razpis je sledil Pravilniku in zakonu.

**3.5. Pogodbe**

Obvezne sestavine pogodbe so navedba podatkov občine in prejemnika sredstev, namen za katerega se sredstva dodeljujejo, višino dodeljenih sredstev, rok za porabo sredstev, navedbo pravic in obveznosti pogodbenih strank, razloge za vračilo dodeljenih sredstev, način nadzora nad namensko porabo sredstev, razloge za razvezo pogodbe in navedbo skrajnega roka za oddajo zahtevkov. Pogodbo mora upravičenec podpisati v roku 8 dni od prejema pogodbe, v nasprotnem primeru se domneva, da upravičenec odstopa in da je Občina Bohinj prosta obveznosti. Rok za podpis se lahko podaljša, če upravičenec pisno sporoči občinski upravi objektivne razloge za podaljšanje roka, vendar ne dlje kot 7 dni.

Pogodba vsebuje vse potrebne elemente. Vse pogodbe so bile ustrezno izpolnjene in podpisane s strani odgovornih oseb izvajalcev.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.

**3.6. Vrednotenje po posameznih ukrepih**

Glede razpisa o posameznih ukrepih poda svoje mnenje in usmeritve Komisija za gospodarstvo in podjetništvo, dokončno odločitev sprejme župan. V 1. členu javnega razpisa je definiran obseg dodeljenih sredstev, ki se delijo po ukrepih. V letu 2023 so bili razpisani naslednji ukrepi:

**Okvirna višina sredstev po posameznih ukrepih:**

<b>UKREP:</b>	<b>Okvirna višina sredstev</b>
<b>Ukrep 2:</b> Spodbujanje začetnih investicij in investicij v razširjanje dejavnosti in razvoj	42.000 EUR
<b>Ukrep 3:</b> Spodbujanje delovanja mladih podjetij	8.000 EUR
<b>Ukrep 12:</b> Subvencioniranje stroškov najema poslovnih prostorov in obratov	10.000 EUR
<b>Ukrep 14:</b> Ohranjanje obstoječih zaposlitev v trgovinski dejavnosti in dejavnosti javnih storitev na podeželju	10.000 EUR

**Podrobnejša razdelitev ukrepov po vsebini:**

**Ukrep 2: Spodbujanje začetnih investicij in investicij v razširjanje dejavnosti in razvoj**

**Predmet pomoči:** sofinanciranje začetnih investicij in investicij v razširjanje in razvoj



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

**Upravičenci:**

- samostojni podjetniki ter mikro, male in srednje velike gospodarske družbe registrirane po Zakonu o gospodarskih družbah (ZGD-1).

**Upravičeni stroški:**

- strošek nakupa zemljišč
- strošek komunalnega in infrastrukturnega opremljanja zemljišč
- stroške gradnje ali nakupa objekta
- strošek nakupa strojev ali opreme
- strošek izdelave projektne in investicijske dokumentacije
- strošek licence
- strošek programske opreme
- strošek nakupa patenta
- strošek nakupa nepatentiranega tehničnega znanja

**Ukrep 3: Spodbujanje delovanja mladih podjetij**

**Predmet pomoči:** sofinanciranje delovanja mladih podjetij in spodbujanje nastajanja novih.

**Upravičenci:**

- samostojni podjetniki ter mikro, male in srednje velike gospodarske družbe registrirane po Zakonu o gospodarskih družbah (ZGD-1), ki kandidirajo za sredstva in v letu prijave na razpis še ni minilo štiri ali več let od njihove ustanovitve.

**Upravičeni stroški:**

- stroški za računovodske storitve,
- prispevek za članstvo v strokovnih zbornicah in združenjih,
- stroški specialističnih svetovanj s področja davkov, delovnega in gospodarskega prava, računovodstva in trženja.

**Ukrep 12: Sofinanciranje stroškov najema poslovnih prostorov in obratov**

**Predmet pomoči:**

- subvencioniranje stroškov najema poslovnih prostorov in obratov.

**Upravičenci:**

- samostojni podjetniki ter mikro, male in srednje velike gospodarske družbe registrirane po Zakonu o gospodarskih družbah (ZGD-1)

**Ukrep 14: Ohranjanje obstoječih zaposlitev v trgovinski dejavnosti in dejavnosti javnih storitev na podeželju**

**Predmet pomoči:**

- sofinanciranje ohranitve obstoječih delovnih mest in samozaposlitev.

**Upravičenci:**

- samostojni podjetniki ter mikro, male in srednje velike gospodarske družbe registrirane po Zakonu o gospodarskih družbah (ZGD-1).

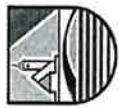
**Ugotovitev:**

- Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti. Vloge so vsebovale vsa potrebna dokazila, ki so opredeljena v Pravilniku.



**Občina Bohinj**  
**Nadzorni odbor**

- Pravilnik v 38. členu opredeljuje Ukrep 12, kjer je določeno »strošek najemnine mora biti v skladu z običajnimi tržnimi cenami in običajnim poslovanjem podjetja«. Kakšen je strošek z običajnimi tržnimi cenami ni definirano s pravilnikom ali z razpisom.

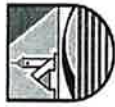


Občina Bohinj  
Nadzorni odbor

### 3.7. Pregled dodeljenih sredstev

Dodeljevanje sredstev je razdeljeno na posamezne ukrepe. V kolikor je v okviru posameznega ukrepa upravičencem dodeljenih manj sredstev od razpoložljivih, se s sklepom Občinske uprave le-ta lahko prerazporedijo na druge ukrepe znotraj okvira javnega razpisa.

Naziv uporabnika	Ukrep 2 - Spodbujanje začetnih investicij in dejavnosti v razvoj - EUR	Ukrep 3 - Spodbujanje delovanja mladih podjetij - EUR	Ukrep 12 - Subvencioniranje stroškov najema poslovnih prostorov in obratov - EUR	Ukrep 14 - Ohranjanje obstoječih zaposlitev v trgovinski dejavnosti in storitev - EUR	Dodeljeno sredstva SKUPAJ
"VEMA TRGOVINA" VESNA RAVNIK S.P.	-	-	-	2.307,69	2.307,69
ALPINSKI AGENCIJA IN TRGOVINA BOHINJSKO JEZERO D.O.O.	3.632,05	-	315,67	-	3.947,72
Apartmaji Hodak Katja Kopač s.p.	-	448,60	-	-	448,60
Branko Iskra s.p.	850,70	-	-	-	850,70
DANICA BOHINJ, turizem, gostinstvo in trgovina, d.o.o.	2.140,20	600,14	182,30	-	2.922,64
DIGITALIST, dejavnost oglaševalskih agencij, d.o.o.	-	600,14	-	-	600,14
Digitalni marketing, Admira Čajič, s.p.	-	1.080,25	-	-	1.080,25
DL GRADBENO PROJEKTIRANJE DARKO LOGAR S.P.	901,20	-	-	-	901,20
DR ŠPORT turizem in storitve d.o.o.	489,16	-	-	-	489,16 **
ETNO GALERIJA, MOJCA LUZAR S.P.	-	-	315,67	-	315,67
Filmont, montaža in vzdrževanje, d.o.o.	3.841,70	-	789,18	-	4.630,88
FLIS, trgovina in storitve, Lesce. d.o.o.	-	-	789,18	-	789,18
FRIZERSKI SALON ANDREJA, ANDREJA PREŽELJ, S.P.	779,40	-	284,10	-	1.063,50
Frizerski studio Mateja, Mateja Lužar s.p.	656,49	449,85	117,69	-	1.224,03
Gostinska dejavnost, Grega Gardener s.p.	4.211,94	-	789,18	-	5.001,12



Občina Bohinj  
Nadzorni odbor

GOSTINSKE STORITVE LUCIJA ŠILJAR S.P.	-	441,25	-	-	-	441,25
GOSTINSTVO IN TURIZEM JANEZ JEKLAR S.P.	-	-	378,83	-	2.307,69	2.686,52
Gostinstvo, Fahret Alibabić s.p.	-	927,46	-	-	-	927,46
Gozdarske storitve, Marko Godec s.p.	1.816,02	-	-	-	-	1.816,02
GRADBENIŠTVO, KLEMEN KOCJANC, S.P.	3.632,05	-	-	-	-	3.632,05
Grakor, gradbeno konstrukcijske rešitve, d.o.o.	3.632,05	-	-	-	-	3.632,05
HODAK, gostinstvo, d.o.o.	-	-	789,18	-	-	789,18
IGMA USLUGE, pomoč na cesti, d.o.o.	-	-	789,18	-	-	789,18
INFINITE CREATION, Katja Cesar s.p.	-	424,30	-	-	-	424,30
JON BIRO, poslovne storitve, d.o.o.	872,41	-	-	-	-	872,41
KoGre, vodenje objektov in svetovanje d.o.o.	193,92	270,06	133,17	-	-	597,15
LD TURIZEM, DARJA LAZAR S.P.	-	-	576,11	-	-	576,11
LEPOTIJA, TIJA KLEMENČIČ S.P.	669,84	432,10	-	-	-	1.101,94
LIP POHIŠTVO, PROIZVODNJA IN TRGOVINA BOHINJ, D.O.O.	408,60	-	-	-	-	408,60
MADE3, Gostinstvo, turizem, trgovina, d.o.o.	903,57	-	561,05	-	-	1.464,62
MICA, živalska trgovina, Katja Pintar s.p.	573,54	-	180,85	1.538,46	-	2.292,85
MIKELJ nizke gradnje d.o.o.	1.816,02	-	-	-	-	1.816,02
MRCINA, turizem in gostinstvo d.o.o.	-	-	263,06	-	-	263,06
NABIS d.o.o.	354,12	-	-	-	-	354,12
ORGANIZACIJA PRIREDITEV IN STREŽBA PIJAČ MATEJ ROZMAN S.P.	-	-	789,18	-	-	789,18



Občina Bohinj  
Nadzorni odbor

Skodlarstvo Bohinj Nejc Dijak s.p.	3.632,05	-	363,02	-	3.995,07
Šoferske storitve Matic Mlakar s.p.	-	282,06	-	-	282,06
Štacija, trgovina in gostinstvo d.o.o.	-	-	369,24	2.307,69	2.676,93
STRMOJCA, leseni izdelki in umetniško ustvarjanje, Janko Dobravec s.p.	544,80	-	-	-	544,80
TC Bohinj, d.o.o.	-	1.197,54	-	-	1.197,54
Terapevtske masaže Mateja Voršič s.p.	-	246,05	-	-	246,05
TESARSTVO MAHER KLEMEN SMUKAVEC S.P.	-	-	789,18	-	789,18
TINKA, poštne storitve, trgovina in gostinstvo, Tina Žvan s.p.	-	-	136,79	1.538,46	1.675,25
TRGOVIN' CA TISA MARIJA DOBRAVEC S.P.	-	-	487,48	-	487,48
TURISTIČNA AGENCIJA HIKEANDBIKE, GREGOR ŠILC S.P.	1.816,02	-	-	-	1.816,02
VENTURIA, proizvodnja konstrukcij in strojev, d.o.o.	3.632,05	-	-	-	3.632,05
ŽELE & CO, družinsko podjetje, razvoj in upravljanje nepremičnin, d.o.o.	-	600,14	-	-	600,14

**Ugotovitev:**

Višina razpisanih sredstev je znašala 70.000 EUR. Zneski za posamezne namene so bili določeni okvirno in so se lahko spreminjali. Sredstva, katera so bila odobrena so bila v višini 70.189,22 €. V zaključnem računu Občine Bohinj za leto 2023 pa znaša znesek 69.699,96€. Razlog nastale razlike je v odstopu enega izmed upravičencev, in reševanju pritožbe iz preteklega leta. Zahtevka ni oddal DR ŠPORT turizem in storitve d.o.o. Gostinstvo in turizem, Janez Jeklar s.p. Prvotno so bila odobrena sredstva v višini 2.497,10 EUR, po pritožbi pa 2.686,52 EUR. Pritožba se je nanašala na ukrep 12 za subvencioniranje stroškov najema poslovnih prostorov in obratov. Ugotovljeno je bilo, da je bila v aplikaciji s strani komisija strojena napaka pri točkovanju. Pri merilu 1 – velikost podjetja, kjer bi moral kot samostojni podjetnik pridobiti 4 točke in ne le 3 točke, kot je bilo vpisano v aplikaciji in ki veljajo za mikro družbe, ter točkovanje po merilu 4 – dejavnost podjetja, kjer bi moral za potrebe večnamenskega poslovnega prostora pridobiti 3 točke in ne le 2, ki veljajo za potrebe po prostoru za le del dejavnosti. Po merilih za vrednotenje vlog za subvencioniranje najema poslovnih prostorov in obratov se je tako uvrstil v razred A, kar pomeni, da bi višina pomoči morala biti do 50% in ne le do 25%. Na vpogled smo prejeli tudi izdano odločbo pritožniku.





**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

### **3.8. Izplačilo sredstev**

Upravičencu se dodeljena sredstva nakažejo na podlagi vloženega zahtevka za izplačilo sredstev, kateremu morajo biti priložena ustrezna dokazila o namenski porabi sredstev:

- račun in
- potrdilo o plačilu računa.

Zahtevk mora upravičenec vložiti najkasneje do 30. 11. tekočega leta.

O dodelitvi sredstev upravičencem po Pravilniku, na predlog strokovne komisije, odloči Občinska uprava oziroma pooblaščen oseba s sklepom, najkasneje v 60 dneh po izteku razpisnega roka. Občinska uprava (dajalec pomoči) mora:

- prejemnika pomoči pisno obvestiti, da je prejel pomoč po pravilu de minimis v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 1407/2013 z dne 18. decembra 2013 o uporabi členov 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije pri pomoči de minimis (Uradni list EU L 352, 24.12.2013),
- prejemnika pisno obvestiti o znesku de minimis pomoči,
- hraniti evidenco o individualni pomoči de minimis 10 let od datuma dodelitve pomoči.

Po pravnomočnosti upravnega akta o sofinanciranju, se z upravičenci sklene pogodba o sofinanciranju, ki jo podpiše župan. V pogodbi se podrobneje uredijo način ter pogoji koriščenja sredstev.

Pogodbo mora upravičenec podpisati v roku 8 dni od prejema pogodbe, v nasprotnem primeru se domneva, da upravičenec odstopa in da je Občina Bohinj prosta obveznosti, ki izhajajo iz izdanega upravnega akta o sofinanciranju. Rok za podpis se lahko podaljša, če upravičenec pisno sporoči občinski upravi objektivne razloge za podaljšanje roka, vendar ne dlje kot za 7 dni.

Izbrani upravičenec, pri katerem se ugotovi, da so bila dodeljena sredstva pridobljena nezakonito oziroma porabljena nenamensko, mora vsa dodeljena sredstva vrniti skupaj z obračunanimi zakonitimi zamudnimi obrestmi.

Dodeljena sredstva oziroma njihov sorazmerni del je dolžan vrniti tudi izbrani upravičenec, ki v roku, določenim z javnim razpisom, ne realizira oziroma ne realizira v celoti projektov oziroma aktivnosti, za katere so mu bila s sklepom iz 20. člena tega pravilnika sredstva dodeljena.

Natančni pogoji vrnitve sredstev se določijo s pogodbo.

Upravičenec, za katerega se ugotovijo kršitve iz 1. odstavka tega člena, ne more zaprositi in pridobiti novih sredstev iz tega pravilnika še 5 let po vračilu vseh pridobljenih sredstev skupaj z zakoniti zamudnimi obrestmi.

#### **Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.

### **3.9. Kontrola nad izvajanjem**

V 39. členu Pravilnika je zapisano, da mora dajalec državnih pomoči komisiji ministrstva pristojnega za nadzor državnih pomoči posredovati podatke o dodeljenih državnih pomočeh v skladu z Uredbo o posredovanju podatkov in poročanju o dodeljenih državnih pomočeh in pomočeh po pravilu de



**Občina Bohinj  
Nadzorni odbor**

minimis (Ur.l.RS, št 61/04, 22/07 in 50/14). Poročilo mora zajemati podatke o višini dodeljenih sredstev po upravičencih in namenih.

V 40. členu pa je opredeljen nadzor nad namensko porabo dodeljenih sredstev in izvajanjem aktivnosti oziroma do pomoči upravičenih projektov, opravlja pristojen organ občine.

**Ugotovitev:**

Ni bilo ugotovljenih nepravilnosti.

#### **4. SPLOŠNI VTIS NADZORA**

Dokumentacija je bila dokaj obsežna in sistematično urejena. Komunikacija med nadzorniki in višjo svetovalka za turizem, kmetijstvo in gospodarske dejavnosti na Občini Bohinj je bila korektna. Nudena nam je bila ažurna elektronska in ustna podpora pri pridobivanju dokumentov s strani odgovornih oseb.

#### **5. ODZIVNO POROČILO**

Osnutek poročila je bil sprejet na 9. redni seji Nadzornega odbora Občine Bohinj, 20. 8. 2024. V nadzoru ni bilo ugotovljenih nepravilnosti, t. j. kršitev predpisov. Občinska uprava Občine Bohinj odzivnega poročila ni posredovala.

#### **6. PRIPOROČILA IN PREDLOGI**

1. NO predlaga, da Komisija pri pregledu in ocenjevanju vlog vodi seznam pregledanih vlog za posamezen dan pregleda, ker pregled prispelih vlog poteka v več dneh, na tak način bi zagotovili večjo preglednost in sledljivost pregledanih vlog.
2. NO predlaga, da Komisija za gospodarstvo in podjetništvo opredeli optimalno financirano najemnino in da se merilo optimalne najemnine vključi v Razpis za dodeljevanje pomoči za spodbujanje in razvoj gospodarstva v občini Bohinj.

Člani nadzornega odbora:  
Darko Lončnar

Milena Košnik

Miran Taslidža



Predsednica nadzornega odbora:  
Milena Košnik

**VROČITI:**

1. Nadzorovanemu organu - Občini Bohinj
2. Županu Občine Bohinj
3. Občinskemu svetu Občine Bohinj





**Občina Bohinj  
Župan**

---

Številka: 14-1/2014/13

Datum : 13. 9. 2024

**Zadeva:**

**IMENOVANJE PREDSTAVNIKOV OBČINE BOHINJ V SVET JAVNEGA ZAVODA TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA**

Na podlagi 31. člena Statuta Občine Bohinj (Uradni vestnik Občine Bohinj, št. 8/17-uradno prečiščeno besedilo) župan Občine Bohinj predlaga Občinskemu svetu v obravnavo točko dnevnega reda

IMENOVANJE PREDSTAVNIKOV OBČINE BOHINJ V SVET JAVNEGA ZAVODA TRIGLAVSKEGA NARODNEGA PARKA.

Po končani obravnavi župan predlaga, da Občinski svet sprejme ali zavrne sklep, ki ga bo predlagala Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja.

V skladu s 77. členom Poslovnika Občinskega sveta Občine Bohinj bo kot poročevalka na seji Občinskega sveta sodelovala Simona Koren, predsednica Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja (v nadaljevanju: komisija).

PREDLAGATELJ:

Župan

Jože Sodja

---

**Obrazložitev:**

Zakon o Triglavskem narodnem parku v 40. členu določa, da v kolikor so v parkovnih lokalnih skupnostih v narodnem parku vzpostavljeni ožji deli občine skladno s predpisi, ki urejajo lokalno samoupravo, se morajo le-ti strinjati s predlaganim kandidatom za člana sveta zavoda.

V zvezi z navedenim je zato komisija pozvala politične stranke, in neodvisne liste zastopane v Občinskem svet Občine Bohinj, da podajo predloge za imenovanje dveh predstavnikov Občine Bohinj v svet Javnega zavoda Triglavski narodni park.

Komisija je na 13. seji, dne 2. 9. 2024 pregledala prispele predloge in sprejela sklep, da predlaga, da se kot predstavnika Občine Bohinj v svet Javnega zavoda Triglavskega narodnega parka imenuje Aleša Polanca in Antona Urha.

Predlog komisije je bil posredovan vsem štirim krajevnim skupnostim v soglasje, in sicer naj bi vse štiri krajevne skupnosti svojo opredelitev posredovale do petka, 20. 9. 2024.

Komisija se bo pred sejo Občinskega sveta sestala in, upoštevajoč opredelitev Krajevnih skupnosti do predlaganega sklepa, posredovala predlog sklepa v odločanje.

Zapisnik komisije so posredovan članom Občinskega sveta pred sejo.

Priloge:

- Življenjepis, vizija in soglasje kandidatov, ki sta bila predmet glasovanja na sejah svetov Krajevnih skupnosti
- Zapisnik 13. seje komisije



## Tajništvo - Občina Bohinj

**Od:** Bohinj Gibanje Svoboda <bohinj@gibanjesvoboda.si>  
**Poslano:** sredo, 21. avgust 2024 10:39  
**Za:** Jožica Hribar Vučko - OB  
**Kp:** 'Tajništvo Občine Bohinj'  
**Priloge:** kandidatura URH - v svet JZ TNP2024.docx

Prejeto	21-08-2024	Sig z	20
Številka zadeve	014-1/2024/6	Prii	
		Vredn	

**Bohinj** | bohinj@gibanjesvoboda.si | 031 449 208 | Slovenska cesta 56, 1000 Ljubljana  
Sledi nam: [www.gibanjesvoboda.si](http://www.gibanjesvoboda.si) | Facebook | Instagram | LinkedIn

**Občina Bohinj****Komisija za mandatna vprašanja,****Volitve in imenovanja****Triglavska cesta 35****4264 BOHINJSKA BISTRICA****Zadeva : Imenovanje predstavnika Občine Bohinj – v svet Javnega zavoda TNP**

Na osnovi dopisa Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanje Lokalni odbor Gibanje Svoboda Bohinj j predlaga naslednjega kandidata:

**Antona Urha,** za predstavnika Občine Bohinj v svet Javnega zavoda Triglavski narodni park

Antona Urha predlagamo za to, ker zelo dobro pozna Zakon o TNP, saj je kot poslanec sodeloval pri pripravi zakona, pozna problematiko TNP-ja. Poleg tega živi v Stari Fužini, v vasi, ki leži v osrčju TNP-ja in še kako dobro pozna kako je življenje odvisno od izvajanja Zakona o TNP-ju. Seznanjen z vso tekočo problematiko in delom javnega zavoda TNP.

*S spoštovanjem in lepimi pozdravi.*

*Olga Pikon Gorišek*

*LO Gibanje Svoboda Bohinj*

*Predsednica*

**Priloga:**

*1 x Kandidatura skupaj s soglasjem*

**E-pošta od: [bohinj@gibanjesvoboda.si](mailto:bohinj@gibanjesvoboda.si) | Ne odgovarjajte in ne odpirajte priponke in povezave ce ne prepoznate navedenega posiljatelja ali ce niste prepričani, da je prejeta vsebina varna.**

ANTON URH

Stara Fužina 56

Kandidatura za člana sveta Triglavskega parka

Rodil sem se leta        na Koprivniku v Bohinju, od leta 1970 živim v Stari Fužini, kjer sem si ustvaril dom in družino, zakaj omenjam te dve bohinjske vasi? V letu 1981 se je Triglavski narodni park z zakonom razširil in prav vasi Stara Fužina in Koprivnik sta postali del omenjenega parka in na to sem ponosen. V letu 1991 sem postal predsednik KS Stara Fužina in ji predsedoval do leta 2000. Ko je leta 1994 Bohinj postal samostojna občina sem bil izvoljen za svetnika, to funkcijo sem opravljal do leta 2000 potem pa sem od leta 2006 do 2010 opravljal delo podžupana, svetnika Občine Bohinj pa do leta 2012. V letu 2008 sem bil izvoljen za poslanca v Državni zbor Republike Slovenije. V letu 2010 se je po 16 letih priprav po ministrstvih in lokalnih skupnostih V Državnem zboru sprejel nov zakon o TNP in jaz sem kot poslanec preko stranke DeSUS vložil amandma, da ima Bohinj dva predstavnika v svetu zavoda TNP. (ostale lokalne skupnosti imajo po enega)


Skoraj noben zakon ni popoln pa tudi omenjeni ne, vendar je bil takrat zakon podprt od vseh 8 lokalnih skupnosti, ki so v parku. Država je na predlog poslanca FRANCA KRAMARJA v DZ dodatno sprejela določilo za 10. in 11. člena zakona o TNP-ju in končno začela spoštovati zakon in namenila lokalnim skupnostim določena finančna sredstva za delovanje znotraj TNP-ja, če bom imenovan za predstavnika Občine Bohinj v svet TNP nikakor ne bom dopuščal, da bi se to financiranje spremenilo (ukinilo). Zavod TNP je potrebno delno spremeniti, da ne bo sam sebi v namen in tu vidim sebe, da s pomočjo posvetovanja v lokalni skupnosti in vedenjem, ki ga imam prispevam k izboljšanju delovanja TNP-ja, (poudarjam, da je en sam glas v svetu TNP brez podpore lokalnih skupnosti premalo) da bo Triglavski narodni park v ponos in priložnost napredka lokalnemu prebivalstvu, obiskovalcem pa poln užitkov in spoštovanja.

Za imenovanje v svet TNP-ja dajem soglasje.



Z lepimi pozdravi, ANTON URH

Lista za Bohinj

		OBČINA BOHINJ	
Prejeto	30-08-2024	Str. z	200
Številka zadeve	014-1/2024/17	Pril.	
		Vredn.	



Datum: 29.8.2024

Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja

Na poziv političnim strankam Lista za Bohinj predlaga za člana v Svet zavoda Javni zavod Triglavski narodni park Aleša Polanca, Gorjuše 66,4264 Bohinjska Bistrica.

Kandidat živi na Gorjušah, aktivno deluje v Krajevni skupnosti, že dva mandata sodeluje v Komisijah občinskega sveta, tako da mu je problematika življenja v Triglavskem narodnem parku znana, zato menimo da je primeren kandidat. V prejšnjem sklicu Sveta zavoda TNP je že bil člna Sveta zavoda TNP

Prilagamo soglasje za imenovanje ter življenjepis ter vizijo dela v Svetu zavoda Javnega zavoda Triglavski narodni park.

Lep pozdrav!

Za Lista za Bohinj

Monika Ravnik, univ. dipl. zoot.

Občina Bohinj

Triglavska cesta 35

4264 Bohinjska Bistrica

Aleš Polanc

Gorjuše 66

4264 Bohinjska Bistrica

Zadeva: Kandidatura za člana v svet javnega zavoda TNP

#### ŽIVLJENJEPIŠ

Rojen sem na Jesenicah. Z družino živim na kmetiji na Gorjušah. Po poklicu sem lesni tehnik. Zaposlen sem v LIPP Pohištvu Bohinj. Poleg redne zaposlitve in dela na kmetiji pa moje življenje zaznamuje članstvo in vodenje v številnih društvih. Sem poveljnik PGD Gorjuše, predsednik KD Gorjuše, predsednik AS Gorjuše, član sveta KS Koprivnik - Gorjuše. Dva mandata sodelujem v komisijah Občinskega sveta. Zadnji mandat sem bil član sveta JZ TNP. Vse življenje živim v območju TNP. Zadnja leta sem se večkrat udeležil raznih delavnic in srečanj v organizaciji TNP na temo Trajnostne mobilnosti in trajnega razvoja v parku.

#### VIZIJA

Po dolgem premisleku sem se odločil da še enkrat kandidiram za člana sveta JZ TNP. K temu razmišljanju sta me privedli dve stvari.

1. Da sem se v prejšnjem mandatu kot član sveta JZ aktivno vključeval v reševanje problemov prebivalcev parka in samega delovanja TNP.
2. Da se v tem mandatnem obdobju sprejema nov upravljalški načrt, ki smo ga začeli z nekaterimi smernicami pripravljati z vsemi deležniki v začetku leta na forumu, ki je bil izveden na Jesenicah in sem se ga z veseljem udeležil in tam tudi sodeloval.

Upravljalški načrt je dokument od katerega bo odvisno delovanje TNP v prihodnje. Kako bomo živeli prebivalci znotraj parka, pa je predvsem odvisno od našega aktivnega sodelovanja z vsemi različnimi deležniki, ki nastopajo oziroma delujejo v tem prostoru. V prvi vrsti JZ TNP.

Upravljalški načrt mora biti napisan tako, da bo zagotavljal možnosti razvoja in predvsem boljše kakovosti življenja in s tem ohranjanje poseljenosti znotraj parka. Prebivalstvo je namreč tisto, ki že stoletja živi z naravo in ohranja krajino in njihove vrednote.

Kot predstavnik Občine Bohinj v svetu JZ TNP bom zagovarjal:

- uvedbo pisarne v vsaki KS v Občini 1x na mesec, kjer bo določen predstavnik TNP urejal tekočo problematiko prebivalcev
- JZ mora prebivalcem nuditi pomoč pri prostorskih načrtih in pridobivanju raznih finančnih sredstev
- JZ mora pomagati pri razvojnih projektih in koristno razporediti sredstva podnebnega sklada, ki bodo namenjene lokalnim skupnostim na območju TNP
- JZ mora biti še naprej nosilec skupaj s PZS pri sanaciji oziroma gradnji čistilnih naprav v planinskih kočah ( Koča pri sedmerih jezerih )
- JZ mora biti nosilec raznih študij in izvedb pri umirjanju prometa in sodelovati pri vzpostavitvi povezovanja vseh treh Občin na Pokljuki.
- JZ mora sodelovati pri projektih za izvedbo kanalizacije v višje ležečih krajih (Goreljek, Koprivnik, Gorjuše, Podjelje)
- Razvojna in pravična razdelitev finančnih sredstev 10. in 11. člena ZTNP1

Da bo TNP rasel in se razvijal, in da bomo vsi ki živimo v njem zadovoljni, pa je najvažnejše sodelovanje vseh deležnikov, tako upravljalca, lokalnega gospodarstva in ljudi ki živijo v parku. JZ TNP mora tesno sodelovati z občinskimi strokovnimi službami in skupaj razvijati razne projekte in programe, da bo bivanje znotraj TNP lahko privilegij in dodana vrednost.

Gorjuše, 29.8.2024

Aleš Polanc





## SOGLASJE

Spodaj podpisani Aleš Polanc, rojen \_\_\_\_\_, stanujoč Gorjuše 66, 4264 Bohinjska Bistrica, soglašam z imenovanje v svet JZ TNP.

Gorjuše, 29.8.2024

Aleš Polanc



## **ZAPISNIK**

**13. seje Komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja,  
ki je bila dne 2. 9. 2024 ob 19.00 uri v mali sejni sobi Občine Bohinj**

NAVZOČI: Simona Koren, Boštjan Mencinger, Jerneja Potočnik, Anton Vavroš,  
Mirko Jeršič

Za sejo je bil predlagan in sprejet naslednji

### **DNEVNI RED:**

- 1. Pregled in potrditev zapisnika 12. seje**
- 2. Imenovanje predstavnikov Občine Bohinj v svet Javnega zavoda  
Triglavskega narodnega parka**
- 3. Razno**

**Rezultat glasovanja: 5 ZA**

#### **K točki 1:**

##### **Pregled in potrditev zapisnika 12. seje**

Obrazložitev zapisnika je podala predsednica komisije Simona Koren.

Sprejeta je bil naslednji

#### **SKLEP:**

**Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja potrjuje  
zapisnik 12. seje.**

**Rezultat glasovanja: 5 ZA**

#### **K točki 2:**

##### **Imenovanje predstavnikov Občine Bohinj v svet Javnega zavoda Triglavskega narodnega parka**

Člani komisije so ugotovili, da so na podlagi poziva političnim strankam in neodvisnim listam zastopanim v Občinskem svetu pravočasno prispeli vsi predlogi in sicer:

- lista »MOJ DOM JE V BOHINJU« je predlagala kandidata Bojana Travna,
- stranka »GIBANJE SVOBODA«, lokalni odbor Bohinj je predlagala kandidata Antona Urha,
- lista »LISTA ZA BOHINJ« je predlagala kandidata Aleša Polanca,
- stranka »SLOVENSKA DEMOKRATSKA STRANKA«, občinski odbor Bohinj je predlagala kandidata Franca Benedika.

Predsednica komisije Simona Koren je opozorila, da bi pri predlaganem kandidatu Bojanu Travnu lahko šlo za konflikt interesov, glede na to, da je direktor gospodarske družbe Soteska Vintgar d.o.o., saj navedena gospodarska družba upravlja z Vintgarjem, ki leži na območju Triglavskega narodnega parka (v nadaljevanju: TNP), odločitve Sveta Javnega zavoda TNP pa pomembno vplivajo na delovanje gospodarske družbe.

Glede na navedeno so člani komisije predlagali, da se od Komisije za preprečevanje korupcije pridobi pisno mnenje o tem ali pri kandidatu Bojanu Travnu obstaja konflikt interesov ob morebitnem imenovanju v Svet Javnega zavoda TNP.

Člani komisije so o predlaganih kandidatih glasovali. Posamezni kandidati so prejeli naslednje število glasov:

1. Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja predlaga, da se kot predstavnika Občine Bohinj v svet Javnega zavoda TNP imenuje Bojana Travná.

Rezultat glasovanja: 2 ZA, 3 PROTI

2. Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja predlaga, da se kot predstavnika Občine Bohinj v svet Javnega zavoda TNP imenuje Antona Urha.

Rezultat glasovanja: 3 ZA, 2 VZDRŽANA

3. Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja predlaga, da se kot predstavnika Občine Bohinj v svet Javnega zavoda TNP imenuje Aleša Polanca.

Rezultat glasovanja: 5 ZA

4. Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja predlaga, da se kot predstavnika Občine Bohinj v svet Javnega zavoda TNP imenuje Franca Benedika.

Rezultat glasovanja: 5 PROTI

Upoštevajoč rezultat glasovanja, se, v skladu s prvim odstavkom 40. člena Zakona o Triglavskem narodnem parku (Uradni list RS, št. 52/10, 46/14 – ZON-C, 60/17, 82/20 in 18/23 – ZDU-1O), izglasovana kandidata (Aleš Polanc in Anton Urh) posredujeta v potrditev vsem štirim svetom Krajevnih skupnosti Občine Bohinj.

**K točki 3:**  
**Razno**

Pod to točko dnevnega reda člani komisije niso odprli razprave.

Seja je bila zaključena ob 20.00 uri.

**ZAPISALA:**

Jožica Hribar Vučko, mag. upr. ved  
višja svetovalka I za upravne zadeve

PREDSEDNICA KOMISIJE  
Simona Koren

*Simona Koren*